



## RECLAME su video

# 20 DE DICIEMBRE EL ESTALLIDO

Realización:  
Román Lejtman y Página/12  
Narración: Lalo Mir  
Compra opcional: \$10



## SUPLEMENTO ESPECIAL

### Qué cambió el 20 de diciembre

Escriben:

Oswaldo Bayer  
Miguel Bonasso  
José P. Feinmann  
Martín Granovsky  
J. M. Pasquini Durán  
Sandra Russo  
Mario Wainfeld



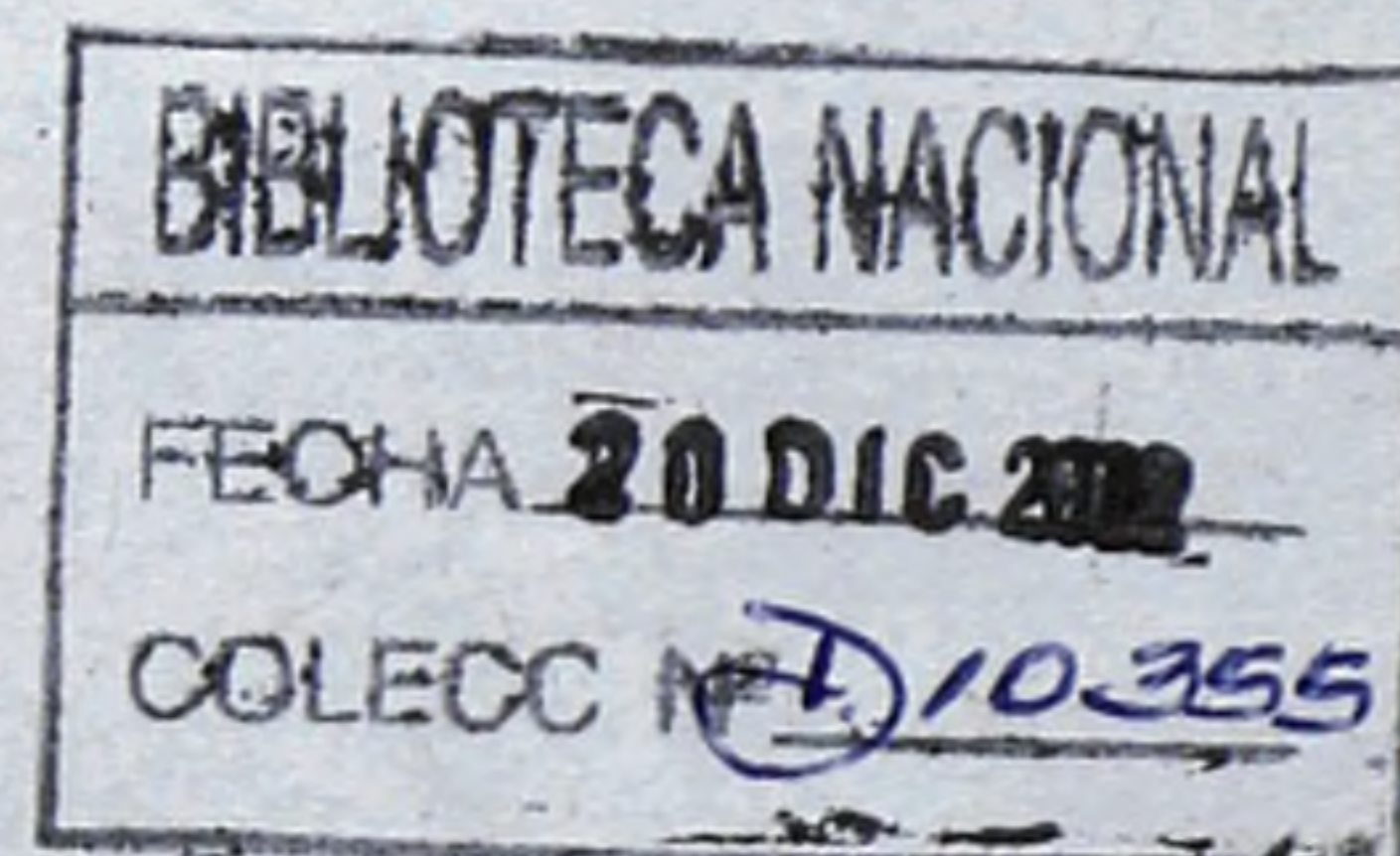
## RECLAME LAS/12



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 20 de diciembre de 2002 - Año 16 - N° 5061  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$23  
Opcional Revista con CD Oscar Alemán: \$8 - Opcional Video de El Estallido: \$10



Decenas de marchas, piquetes y actos recorrieron el país en la primera jornada de recuerdo y protesta a un año del estallido. Desde anoche el epicentro se ubica en la Plaza de Mayo, adonde hoy confluyen las principales manifestaciones Páginas/2 a 4

# LA MEMORIA EN LA CALLE



## 3

La importancia  
del 19 y el 20,  
por Luis  
Bruschtein

El relato del médico demuestra que nada fue como se dijo en el caso García Belsunce

## "No había sangre en la canilla"

Páginas/16/17

Esta edición de **Página/12** está acompañada por un video y un suplemento. El video ofrece una imprescindible mirada de los hechos a la vez fascinantes y aterradores que conmovieron al país un año atrás. Pero las múltiples expresiones de recuerdo y protesta que hoy culminan en Plaza de Mayo muestran que

## DEBATE

también es necesario profundizar la discusión sobre el país que nació cuando el estallido puso en crisis terminal al modelo económico y a la estructura política que lo sustentaba. Ese debate encuentra su punto de partida en el suplemento especial y, lógicamente, continuará todos los días en las páginas del diario.

Rechazaron la  
excusación de Fayt

## La redolarización otra vez con cinco votos

Página/7

Gonzalo Martínez



Télam



El piquete urbano dejó su marca ayer en la city porteña en la protesta contra los sectores financieros. El acto central de hoy será en la Plaza de Mayo, convocado por el Bloque Piquetero y asambleas.

## Marchas y actos hoy en la Plaza y un nutrido programa de actividades

Prácticamente todos los movimientos piqueteros, asambleas barriales, partidos de izquierda y organizaciones sindicales se movilizarán hoy a Plaza de Mayo para conmemorar el primer aniversario del estallido social que provocó la caída de Fernando de la Rúa. Pero no lo harán todos juntos ni al mismo tiempo: la marcha más importante partirá alrededor de las 18 desde el Congreso. En tanto la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y la Corriente Clasista y Combativa (CCC) realizarán un paro activo "para terminar con el hambre, la desocupación y la trampa electoral".

♦ **Marcha federal:** Los movimientos del Bloque Piquetero Nacional (Polo Obrero, Movimiento Territorial de Liberación, Movimiento Teresa Rodríguez, entre otros), el Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados y el Movimiento Barrios de Pie llegarán a la Capital, luego de recorrer durante cinco días el interior del país. Tres columnas partirán al mediodía desde Plaza Italia, Constitución y Li-

niers, y tienen previsto concentrar a las 14.30 frente al Congreso. A las 17.30 marcharán a Plaza de Mayo junto a algunas asambleas, partidos de izquierda y trabajadores de fábricas ocupadas con la consigna "que se vayan todos, por otro argentino y un gobierno del pueblo". Las columnas, encabezadas por las asambleas y los familiares de las víctimas de la represión del 20 de diciembre, llegarán alrededor de las 19 a la Plaza de Mayo, donde se realizará un acto.

♦ **CCC y CTA:** En el marco de un paro activo por 24 horas, se concentrarán en 9 de Julio y Avenida de Mayo a las 11.30, y luego se movilizarán a la Plaza de Mayo. A las 12.30 realizarán un acto frente a la Casa de Gobierno. La CTA de la Capital Federal: se concentrará a las 17 en 9 de Julio y Belgrano, luego marchará a la Plaza de Mayo.

♦ **El Movimiento de Trabajadores Desocupados Aníbal Verón y Autodeterminación y Libertad:** Partirán a las 14 desde 9 de Julio y San Juan hacia la Plaza de Mayo. Los piqueteros aclararon que "no participarán de ningún acto par-

tidista ni con oradores".

♦ **El Frente para el Cambio:** El partido liderado por la diputada Alicia Castro marchará hacia la Plaza de Mayo desde Sáenz Peña e Hipólito Yrigoyen a las 16.

♦ **Homenaje:** Los familiares de las víctimas de la represión y el Colectivo de Acción Directa se encontrarán a las 13 en la puerta del Cabildo, para realizar un recorrido por los lugares donde fueron asesinados Gastón Riva, Diego Lamagna, Gustavo Benedetto, Alberto Márquez y Car-

Un año atrás, Fernando de la Rúa dejaba al mismo tiempo la Casa Rosada y un gobierno que terminaba en medio de un tendal de muertos y heridos. La repetición es un fantasma, pero las protestas comenzaron pacíficamente y para hoy el menú incluye marchas, cacerolazos y asambleas barriales.

los Almirón. El Frente Barrial 19 de diciembre y el Movimiento Patriótico 20 de Diciembre se reunirán a las 15 en 9 de Julio y Belgrano. Tras un acto frente al HSBC de Avenida de Mayo, donde murió Benedetto, marcharán a Plaza de Mayo.

♦ **Interior del país:** La CCC realizará 19 cortes de ruta en el Conurbano. También habrá piquetes en Corrientes, Chaco, Misiones, Mendoza, San Juan y Río Negro. La CTA y la CCC se concentrarán en las diferentes plazas del interior.

MAS PREOCUPADOS POR LA REDOLARIZACION

## Alivio en Gobierno tras la jornada

El Gobierno siguió ayer con expectativa la evolución de las protestas callejeras, al cumplirse un año del cacerolazo que decidió la suerte de Fernando de la Rúa. Hacia el final de la tarde, los ministros y el propio Presidente exhibían un alivio natural porque habían superado un obstáculo, y la jornada había sido tranquila. A esa hora, las preocupaciones del Ejecutivo se habían trasladado a la relación con la Corte Suprema de Justicia —que podría emitir una acordada para redolarizar los depósitos y las deudas— y a la disputa interna del PJ.

Los cien metros que separan a la Plaza de Mayo de la Casa Rosada mostraban ayer a la tarde un paisaje diferente al de hace exactamente un año. Aliviados, los funcionarios se concentraron entonces en los problemas que más preocupan al Gobierno: la posibilidad de que la Corte ordene redolarizar depósitos y deudas, lo que provocaría serias consecuencias en la economía, y la irresuelta pelea del justicialismo. "Hay algunas inquietudes por la posibilidad de la redolarización—confió anoche un secretario de Estado a **Página/12**—. Es un tema preocupante."

En la reunión de Gabinete que se realizó en la Rosada se trataron varios temas. Duhalde analizó la evolución de las políticas sociales, la negociación con el FMI —el Presidente le agradeció a su par español,

José María Aznar, por "el valioso apoyo dado al país"—y supervisó el dispositivo de seguridad, de 10.000 efectivos de la Federal y la Bonaerense.

Después de dialogar con sus ministros, Duhalde analizó la actualidad de la interna del PJ. Secundado por su secretario privado, José Pampero, el Presidente llamó a varios go-

LA ARGENTINA

## Con los

Por Martín Granovsky

Ayer debió haber reventado la Argentina. No pasó. Hoy debería terminar de explotar con muertos, saqueos profesionales y un clima de violencia apto para convertir a la Argentina en una Colombia de América del Sur. Sin embargo, el clima que se respiraba anoche en Plaza de Mayo y los partidos del Gran Buenos Aires solo parecía anticipar lo que se vivirá en todo el país: una gigantesca movilización con formas variadas de protesta para conmemorar el primer año de los 32 muertos en democracia, el mismo día en que Fernando de la Rúa dejaba la Casa Rosada en el helicóptero Sikorsky y quedaba consumada la mayor crisis política del país moderno.

La psicosis terminó potenciando una protesta pacífica que si hoy no se altera será reivindicada a dos puntas. El Gobierno sentirá que pasó una gran prueba. El desafío para la administración de Eduardo Duhalde es enorme, si se recuerda que el asesinato de los dos piqueteros el 26 junio llevó al Gobierno a adelantar las elecciones que en principio estaban programadas para fines del 2003. Y los piqueteros, si no hay violencia, podrán consolidar su imagen de un movimiento que ya no asusta a la clase media. La acción directa quedará entonces limitada al corte de calles o rutas y la sorpresa y el impacto serán reemplazados por una movilización de corte más tradicional.

De todos modos la única sospecha sobre el ejercicio de la violencia recayó en los últimos tiempos

bernadores del PJ, a quienes les preguntó si estarían de acuerdo en eliminar la interna del 23 de febrero y aplicar la propuesta del gobernador de Salta, Juan Carlos Romero, que consiste en una ley de lemas remozada. "La mayoría apoyan pero dicen que es el Presidente el que tiene que tomar la decisión", informó a **Página/12** un funcionario.

### El "Aguante Cultural"

Adrián Pérez



Al cierre de esta edición, comenzaba en la Plaza el "Aguante Cultural", la vigilia organizada por el Foro Social, H.I.J.O.S., Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora y Barrios de Pie, entre otras organizaciones, para conmemorar el estallido social del 19 y 20 de diciembre del año pasado. Los concurrentes se disponían a pasar toda la noche frente a la Casa Rosada con la actuación de artistas populares y una exposición fotográfica de Argentina Arde. Estaba previsto que se presentaran Palo Pandolfo, Ignacio Copani, Santa Revuelta, Manos de Filippi, entre otros.

### Piqueteros de la FTV

Ana D'Angelo



Cerca de cuatro mil piqueteros de la Federación Tierra y Vivienda (FTV), que dirige Luis D'Elía, protagonizaron ayer el primer acto en la Plaza de Mayo en conmemoración del estallido social del 19 y 20 de diciembre de 2001. Víctor De Gennaro, titular de la CTA, se unió a D'Elía en el palco levantado en la Plaza. "Luchamos contra el injusto reparto de la riqueza" afirmó D'Elía, quien agregó "que los únicos violentos son los que asesinaron a 33 argentinos que se manifestaban pacíficamente el año pasado". De Gennaro convocó al paro nacional activo para hoy.



A UN AÑO DE LA REPRESION Y LA PROTESTA POPULAR

# 32 muertos en el recuerdo



Rafael Yohai

Los principales actos de violencia fueron ejercidos por el Estado a través de las policías. El Gobierno afirma que no quiere una vuelta de los asesinatos de piqueteros en junio.

en punteros bonaerenses alimentados por el menemismo. Dirigentes de todas las organizaciones piqueteras y el ex intendente Mariano West, actual ministro de Felipe Solá, denunciaron que caciques de Carlos Menem trataron de estimular a grupos de desocupados con dinero para crear saqueos artificiales. La jugada apuntaba, según West, a colocar a Menem como el garante del orden, tras el fracaso del ex presidente en convencer a los argentinos de que con él llegará el dinero fresco que hoy no está.

En realidad en los últimos meses la violencia fue ejercida —hasta el asesinato, en el caso de la Estación Avellaneda— por el propio Estado, a través de las fuerzas de seguridad. Por eso el Gobierno luce preocupado y, según informaron los funcionarios de Interior y de Justicia a los organismos de derechos humanos, hubo órdenes tajantes de no reprimir ni ayer ni hoy, e incluso de aguantar un ataque a la policía si el riesgo no pasaba límites razonables. El compromiso abarca la prohibición de que circulen policías sin chapa identificatoria. La defensoría porteña acordó con el Ministerio de Justicia y Seguridad que el organismo recibiría cualquier denuncia y la resolvería en el acto. Ayer funcionarios coordinados por la ombudsman Alicia Oliveira recorrieron el centro y testearon la promesa. Efectivamente en cada caso pudieron comprobar que los casos de clandestinidad policial —disfrazada, a veces, por policías no identificados dentro de patrulleros con identificación— fueron solucionados de inmediato. El operativo de control seguirá hoy.

Un año atrás, igualmente, el problema no fue la falta de prevención sino la decisión policial de matar utilizando los recursos tradicionales: coches con la patente tapada, policías sin chapa y hasta oficiales disparando con un patrón de conducta y una misma forma de tirar sobre blancos desarmados.

Cuando De la Rúa abandonó la Casa Rosada en helicóptero, dejaba atrás un portentoso fracaso político y un tendal de muertos. Su teoría, hoy, es que sufrió un com-

plot. Sea como fuere, la verdad es que el día anterior, el 19, miles de argentinos salieron espontáneamente a tañir cacerolas en las calles de todo el país después de escuchar el absurdo discurso presidencial anunciando el estado de sitio.

Ni los cacerolazos ni los piqueteros nacieron el 19 y el 20 de diciembre del 2001, pero esos días quedaron institucionalizados como una forma superior de protesta junto a la proliferación de asam-

bleas barriales. El corralito financiero irritó tanto a la clase media de los grandes centros urbanos que cambiaron sus objetos de odio. Si antes eran los cortadores de calles y rutas, después fueron los funcionarios de Gobierno o, por extensión, los políticos profesionales. Así fue como los piqueteros empezaron a recibir vasos de agua bajo el sol y comida después de las marchas desde el interior, o que pequeños empresarios hablasen en actos de los desocupados. Ese se-

rá otro test del día: si la clase media porteña recibe a los manifestantes concentrados en el cinturón bonaerense como una invasión —el “aluvión zoológico” del antipersonismo más brutal— o combina en dosis variables un toque de solidaridad, otro de sintonía y un tercero de compasión.

El espectro de los saqueos fue, al menos hasta ahora, solo un fantasma. Los grandes supermercados pidieron seguridad especial, pero lo principal fue la decisión de todos de evitar el copamiento de los centros abastecedores de comida. Los piqueteros y los movimientos de desocupados optaron por presionar y obtener bolsones de alimentos mediante la negociación. Y los hipermercados prefirieron entregar

## Identificación:

**Funcionarios de la Defensoría porteña recorrieron el centro para ver si el Gobierno cumplía el compromiso de que no hubiera policías sin chapa.**

donaciones antes que pagar el costo de un episodio de violencia.

Sin duda se llegó a este resultado en buena medida porque la inflación se frenó, aunque el índice de este año figura entre los cinco mayores del mundo; porque el dólar no continuó su disparada inicial y porque el Gobierno montó su red de asistencia social con el plan para jefes y jefas de hogar. Pero ni siquiera estos datos de la realidad hubieran bastado si no fuera porque la protesta está cobrando una mayor organicidad.

## OPINION

Por Luis Bruschtein

### La importancia del 19 y 20

La primera diferencia entre las movilizaciones del año pasado y éste es que en 2001 fueron espontáneas y ahora fueron convocadas por decenas de organizaciones populares. Sin duda, y pese a la espontaneidad, las del año pasado fueron más importantes por muchas causas. Y éstas son importantes justamente porque han sido convocadas con el nivel de organicidad que se pudo generar en un año: asambleas, piqueteros, gremios combativos, partidos populares y de izquierda, organismos de derechos humanos y demás. Es lo que se puede exhibir como saldo favorable.

El saldo importante de esa organicidad es que todo ese universo haya podido coincidir en 48 horas en la misma conmemoración. Esa coincidencia establece, sean conscientes o no sus protagonistas, un espacio común. Hay un espacio más amplio todavía, que es el que participó —y no lo hizo ahora— en las movilizaciones del año pasado, más el que se sintió representado por ellas en todo el país y no solamente en la Capital Federal.

Son como círculos concéntricos que van definiendo espacios en común. Y solamente una movilización tendrá alguna vez la misma potencia que la del año pasado si los vuelve a reunir y expresar. Se puede esperar que la espontaneidad vuelva a definir la política, lo cual es evidentemente irresponsable. O asumir la responsabilidad de iniciar una construcción que unifique y exprese a todo ese amplio espectro. El día que ese espacio se pueda expresar unificado y con objetivos políticos comunes será más importante aún que el 19 y 20 de diciembre de 2001 porque no solamente estará cuestionando el poder sino que lo estará disputando luego de haber ordenado y creado su propio poder.

Las organizaciones y partidos que existían antes del 20 de diciembre de 2001 y que participaron ayer o van a participar hoy, seguramente han cometido errores. Y las que se crearon con posterioridad también, a lo largo de este año. Pero eso no quiere decir que no sirvan, quiere decir que tienen que aprender de esa práctica en la medida que sientan la responsabilidad histórica de cambiar este sistema salvaje. Nadie puede decir que acertó todo y que es dueño de la movilización o de la fecha, porque no hay nadie que pueda representarla por sí mismo.

Como resultado de años de cultura neoliberal dominante, también hay recelo a la organización y se ha estimulado una visión del militante popular y revolucionario como alguien que se para en un podio para juzgar a los demás desde la pureza. Es una visión romántica, liberal e individualista. Los trabajadores han sido la clase social que primero se dio cuenta que en las relaciones de producción su única fuerza es la unión y la organización. Aprendieron rápido que si discuten por separado pierden y que las patronales estimulan esa división. Ese recelo a la organización y esa visión individualista de la política no tiene nada que ver con los trabajadores. Es producto de una cultura esencialmente reaccionaria que desde la dictadura militar hasta ahora fue filtrándose también en los sectores populares.

Entre otros motivos, el 19 y 20 de diciembre de 2001 fueron importantes porque pusieron en evidencia al amplio espectro social que se puede poner en marcha para un cambio real en la Argentina. Fueron el comienzo de un camino que culminará cuando, desde su diversidad, todos esos argentinos encuentren la forma de expresarse en la misma fuerza.

## “Vimos morir”

Los familiares y víctimas de la represión de hace un año leerán hoy un documento que se llama “20 de diciembre de 2001, que se vayan todos-20 de diciembre de 2002, echemos a todos”. Este es el texto completo:

“A un año del 20 de diciembre, los gobiernos siguen moviéndose según su conveniencia.

Nuestro pueblo, herido por diferentes razones, entre ellas el agotamiento a la falta de respuesta histórica, marcó, en la jornada del 20 de diciembre de 2001, un hito más en la historia de nuestras luchas, donde se pusieron nuevamente en evidencia los dos proyectos de país que conviven en esta Argentina: por un lado los políticos que no dudan en traicionar el mandato popular votando y ejecutando políticas de hambre y entrega al capitalismo internacional. Un poder judicial que no duda en liberar con estratagemas jurídicas groseras a los responsables del más atroz genocidio económico y social de nuestra historia. Los grandes capitales vernáculos, asociados al capital transnacional, que no dudan en condenar a todo un pueblo para satisfacer sus mas perversos deseos de poder.

Todo esto sólo puede ser posible con la participación de un aparato represivo integrado por sicarios al servicio de un proyecto donde solo unos pocos victimarios se alimentan con el sacrificio y la sangre de millones de seres humanos.

Por otro lado, nosotros, el pueblo argentino, que luchamos contra el poder instaurado, reclamamos los derechos que establece la constitución: salud, educación, trabajo, vivienda y el derecho fundamental a ser sujetos de nuestra historia.

La represión de los días 19 y 20 de diciembre, llevada a cabo por un poder ilegítimo, dejó un saldo de más de treinta muertos y cientos de heridos, evidenciando una vez más que este accionar no es producto de una banda de psicóticos, sino que, por el contrario, responde a un plan perfectamente pergeñado por aquellos que no dudan en masacrar a nuestro pueblo en beneficio de sus más inconfesables intereses, con armas, o con políticas de exterminio.

Ese día, hartos de opresión, vimos a chicos enfrentarse a policía montada, abuelas insultando a represores, periodistas intentando salvar a algún detenido, concurrentes que jugaban sus vidas por las de otros desconocidos. Y también vimos morir.

Vimos renacer la protesta en cuanto a lo que soportamos como seres humanos y dijimos basta desde la dignidad de sentirnos nuevamente vivos.

Nosotros, víctimas y familiares de la represión del 20 de diciembre de 2001 exigimos: desmantelamiento del aparato represivo, castigo a los culpables de los crímenes cometidos contra nuestro pueblo, juicio a los responsables de la entrega del país y el hambre de nuestra población, y el no pago de una deuda externa ilegal e ilegítima.

Ahora bien, el tema es el futuro:

Nuevamente valoramos en profundidad la necesidad de justicia para poder sentirnos dignos y plenos. Si no es esto, es probable que sea volver a agachar la cabeza durante diez o quince años más. ¿Qué hacemos?”



En las paredes de la Bolsa escribieron a los operadores financieros: "Váyanse a Miami con sus tías".

Impidieron el funcionamiento normal del Banco Central y de algunas financieras y bancos. Llamaron la atención con slogans no tradicionales. Crónica del piquete urbano en plena city.



PROTESTA CON HUMOR Y HASTA UN STRIPEASE EN EL MICROCENTRO

# Llegó la hora del piquete creativo

Por Laura Vales

El chico se sacó la remera. Con el torso desnudo se sentó en la esquina de San Martín y Sarmiento, esa cuadra de sucursales bancarias y casas de cambio, y se aflojó los cordones de las zapatillas, que también se quitó. El paso siguiente fue sacarse las medias. Y finalmente el pantalón, para quedar cubierto sólo con un slip rosado y un par de anteojos como los de John Lennon. Tenía un cuerpo flaco, del tipo de los que nunca van al gimnasio. Necesitaba tomar algo de sol, pero al chico el detalle no parecía importarle en lo más mínimo. Indiferente a las reacciones de los curiosos, se acomodó unas hojas de parra sobre el slip y dijo: "Nos dejaron en pelotas. Ante esta lamentable situación, en vez de ir corriendo a comprar ropa marca Nike, Adidas o J.L. Cook, proponemos empezar a construir este país desde cero, con otros valores".

A su alrededor, varios centenares de manifestantes se extendían de vereda a vereda cortando el tránsito, con carteles en los que se leía "Amor vs. Capitalismo", "Exclusión-Desocupación-Hambre-Represión- Impunidad" y "Nuestra dignidad no se devalúa".

Así empezó ayer, a las 10 y media de la mañana, el piquete urbano en el microcentro porteño, una protesta en la que asambleístas, desocupados, ahorristas, militantes de izquierda, ecologistas, gays y feministas, más otros colectivos varios, apuntaron a impedir el funcionamiento del Banco Central y de la Bolsa de Valores.

Fue la primera actividad de las previstas para el 19 y 20 de diciembre y consistió, básicamente, en la realización de cuatro cortes simultáneos en la zona bancaria, que se mantuvieron hasta las dos de la tarde.

La protesta se hizo con una consigna única, "Que se vayan todos, que no quede ni uno solo", y reunió a una treintena de agrupaciones. En una serie de encuentros preparatorios, las organizaciones decidieron reglas de juego en común, como no llevar más de una bandera chica por cada una.

Una vez instalados los piquetes, dentro del área cortada no pudieron circular camiones de caudales ni vehículos particulares. Durante por lo menos dos horas el Banco Central mantuvo sus puertas cerradas. A su vez, divididos en grupos, los manifestantes bloquearon algunas entradas individuales de sucursales bancarias para impedir la entrada de clientes. Durante la jornada se vio un alto porcentaje de militantes de partidos de izquierda, posiblemente más que asambleístas. Participaron identificados con pancartas una decena de asambleas barriales, el Movimiento Independiente de Ahorristas, el Partido Comunista (PC), el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), el Partido de los Trabajadores Socialistas (PTS), el Movimiento Patriótico 20 de diciembre (MP20), la agrupación Martín Fierro, colectivos anarquistas.

Esa confluencia de sectores se tradujo en contraste de ropas, esti-

**Consigna: Todos fueron hacia el Obelisco con un cartel en el que se leía "No es el dinero. No es el papel. Es la forma de dejarnos ser".**

los y banderas. Había jóvenes con crestas punk, pelos rastas, gente que llevó banderas argentinas y consignas nacionalistas, ahorristas con carteles escritos en inglés. El sector de los pesificados fue, por lejos, el más revoltoso.

El microcentro sigue siendo un área de bancos convertidos en fortalezas. Los ahorristas volvieron a descargar su rabia contra los paneles de chapa que cubren las vidrieras.

—Tenía 20 mil dólares en el banco, los ahorros de toda mi vida, me sacaron todo —se quejó Ana María, 45 años, que se movilizó con los demás haciendo sonar una bocina roja de bicicleta.

Un grupo de mujeres encendió una pila de basura en la entrada de una de las sucursales y un momento de furia arrancó las plantas de los

canteros externos y desparramó su tierra por la vereda.

Los otros sectores emprendieron acciones simbólicas, con un estilo antiglobalización. Los marchantes se dividieron en grupos identificados con colores. Se repartieron etiquetas con códigos de barra y la frase "sujeto de consumo". Pintaron con aerosol en las paredes de las casas decambio: "Hombres depredando". Muchísimos llevaban cámaras de fotos o de video. Casi todos fueron a la actividad preparados por si había represión, con pañuelos al cuello (para los gases lacrimógenos), zapatillas y un listado de teléfonos de abogados vinculados a la defensa de los derechos humanos.

La Policía Federal rodeó la zona

de la protesta con efectivos identificados con su nombre y cargo, que no hicieron ostentación de armas.

Antes de terminar el piquete, los manifestantes quemaron figuras de Eduardo Duhalde, Carlos Menem, Adolfo Rodríguez Saá y Elisa Carrió, los cuatro sosteniendo una bandera norteamericana.

A las dos de la tarde el Adán de la esquina de San Martín y Sarmiento comió junto a una Eva un manzana, se calzó de nuevo los pantalones y se alejó del lugar con los demás, todos detrás de un cartel en el que se leía "No es el dinero. No es el papel. Es la forma de dejarnos ser". La columna marchó por la avenida Corrientes hasta el Obelisco. En las paredes de la Bolsa los últi-

mos manifestantes escribieron a los operadores financieros: "Váyanse a Miami con sus tías". Adentro no se veía movimiento.

Los organizadores del piquete urbano se mostraron conformes por los resultados del día. "Como primera medida coordinada creemos que nos fue bien" dijo Octavio Balán, de la asamblea del Cid Campeador, de donde surgió la iniciativa. Los manifestantes valoraron también que la protesta había enfocado "a los principales símbolos del poder financiero". Los manifestantes se encontrarán el próximo martes para hacer un balance conjunto. Por supuesto, ayer ni uno solo de los manifestantes presentes sabía decir si después de eso se volverán a reunir.

CONCENTRACION FRENTE A LA QUINTA DE OLIVOS

## "Nunca más no te metás"

Al atardecer, los piqueteros apostados frente a la Quinta de Olivos y los piqueteros ya estaban esperando a los asambleístas de la Interbarrial de Vicente López que llegaban caminando desde el puente Saavedra bajo la enorme bandera que rezaba "Nunca más no te metás". Así vecinos y organizaciones de desocupados conmemoraron el primer año del cacerolazo que se hizo frente a la casa que todavía habitaba Fernando de la Rúa.

La columna norte y noreste del Bloque Piquetero llegó ayer a la provincia de Buenos Aires para participar del acto que habían programado las seis asambleas del norte de la provincia. Los bombos y cantitos acompañaban las primeras pinceladas del mural que chicos y grandes empezaban a pintar sobre la pared de la vereda donde todos los jueves la asamblea de Olivos arma la merienda y la cena. "Vienen a comer alrededor de 20 personas, la mayoría son cartoneros. Hacemos guiso y damos facturas con leche", cuenta Peque, de 23 años. Ella no recuerda cómo fue que se fueron juntando a principios de año para armar la asamblea. "Se fue dando, nos poní-

amos a hablar. Al principio éramos como 500 personas, ahora somos menos pero seguimos en la calle", cuenta alegre.

Irene es docente, estuvo en el cacerolazo del año pasado y ahora participa de la asamblea de Carapachay. "Siempre fui sensible a las cosas que pasan. En noviembre sentía que estábamos muy dormidos, tenía impotencia porque nos estaban haciendo bolsa sentía bronca porque la gente no reaccionaba. Tenía la sensación de que había una tapa que iba a explotar." Ayer Irene estaba contenta. "Lo rico de la asamblea es que no está dicha la última palabra, está todo por crearse. Estamos construyendo. Pero me preocupa que la mayoría de gente todavía esté quieta, que no pueda ser protagonista de su propia historia", reflexiona.

En tanto, los piqueteros se lucían con cantitos nuevos. Las batucadas se armaban en ronda para permitir que cualquiera pasara al centro a mostrar los pasos murgueros. "Qué cagazo, piqueteros y cacerolas por un nuevo argentino", cantaban a los saltos frente a las luces de las cámaras de televisión. "No me engañan, los verdaderos saqueadores son Duhalde y Lavagna", entona-

ban los militantes del Polo Obrero, el Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados y de Barrios de Pie.

Alrededor de las nueve de la noche revivió la euforia cuando llegaron los asambleístas de Olivos, Florida Puente Saavedra, Villa Martelli, Florida Este, Carapachay y Munro con las cacerolas en mano y sus banderas identificatorias. La Interbarrial de la zona norte había cortado el puente Saavedra a las ocho y vino marchando hasta la Quinta de Olivos donde culminaría el llamado "piquete cultural".

Un grupo de vecinos se alejó de escenario y armó una ronda para encender un globo aerostático por cada muerto caído entre el 19 y 20 pasados. El viento llevaba las bolsas iluminadas al otro lado del muro de la residencia presidencial. "Mágicamente todos los globos se van para allá", dijo Agustín de la asamblea de Olivos, que preparaba la pantalla donde se proyectaron tres cortos sobre el 20 de diciembre de año pasado y la masacre del Puente Pueyrredón donde murieron Darío Santillán y Maximiliano Kosteki.

Informe: Jimena Fuertes.



# COTO

## Yo te conozco

## Felices Fiestas



**Andador**  
mod. payaso/bombero  
-c/u- (1)  
(Stock disp. 1.500 u.)\*\*

~~\$24<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$16<sup>90</sup>**



**Mi primer cocina**  
**Fiorella** con  
accesorios (1)  
(Stock disp. 800 u.)\*\*  
No disponible en suc. 96.

~~\$24<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$18<sup>90</sup>**



**Pista de autos**  
mod. 143mc2lane  
(2) (Stock disp. 2.000 u.)\*\*

~~as \$29<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$16<sup>90</sup>**

~~\$24<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$17<sup>90</sup>**

**Muñeca Barbie/**  
**Ken/Teresa**  
mod. Palm Beach  
-c/u- (2) (Stock  
disp. 3.000 u.)\*\*



**Pileta inflable**  
**para bebé**  
2 aros (2)  
(Stock disp. 4.000 u.)\*\*

~~\$7<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$4<sup>99</sup>**

~~\$69<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$39<sup>99</sup>**

**Pileta de lona N° 1**  
1,30 x 0,95 x 0,42 m.  
500 Lt. (3) (Stock disp.  
500 u.)\*\*



**Sandalias**  
**dama chatitas**  
varios modelos  
-c/par- (Stock  
disp. 500 pares)\*\*

~~\$18<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$12<sup>90</sup>**



**Remera con transfer**  
dama/caballero  
T. S/XL -c/u- (1)  
(Stock disp. 2.000 u.)\*\*

~~\$7<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$5<sup>90</sup>**

**Remera niño**  
lisa T. 4/16 -c/u- (1)  
(Stock disp. 1.000 u.)\*\*

~~\$4<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$2<sup>90</sup>**

**ATTITUDE**  
**Chomba piqué caballero**  
varios colores T. S/XL -c/u-  
(1) (Stock disp. 1.000 u.)\*\*

~~\$11<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$8<sup>90</sup>**

**Bermuda caballero**  
pinzada T. 38/54 -c/u-  
(4) (Stock disp. 500 u.)\*\*

~~\$18<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$12<sup>90</sup>**

**Bermuda dama**  
pinzada T. 36/46 -c/u-  
(1) (Stock disp. 500 u.)\*\*

~~\$12<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$9<sup>90</sup>**

**Musculosa dama**  
bretel fino T. S/XL  
-c/u- (1) (Stock disp.  
1.000 u.)\*\*

~~\$6<sup>90</sup>~~  
ahora  
**\$4<sup>90</sup>**



**Todos los domingos**  
**20% de descuento**  
**con tu SuperCuenta Río.**

**Pedí ya tu tarjeta SuperCuenta al 4341-3333**  
**o, desde el Interior, al 0-800-222-3344**



**COTO**

**BANCO RIO**

www.bancorio.com.ar



PROMOCION VALIDA DESDE EL 1/11/02 AL 31/12/02. SUJETA A MODIFICACIONES. SOLO CONSUMO FAMILIAR. USANDO LA TARJETA VISA ELECTRON SE REALIZARA LA DEVOLUCION DEL HASTA 5% DEL IMPORTE DE TUS COMPRAS (DCTOS. 1387-1408-1548; RES. GRAL. AFIP 1166 Y COMPLEMENTARIAS 1195/1203). PROMOCION VALIDA PARA TODAS LAS SUCURSALES DE COTO C.I.C.S.A.

**Ofertas vigentes del 20/12/02 al 21/12/02.** Orígenes: (1) Argentina, (2) China, (3) Brasil, (4) Paraguay.\* 45/56/61/63/64/65/75/78/80/85/90/91/96/107/108/109/129/131. \* 63/64/75/91/96/107/129/131.  
\*\* 56/60/61/63/64/65/78/80/85/90/91/92/96/107/109/129/131. Producto de **Verdulería** disponible en las sucursales: 2/7/18/19/24/25/38/39/41/42/43/44/45/46/47/48/49/51/52/54/55/56/57/58/59/60/61/63/64/65/66/67/68/69/70/71/74/75/78/80/82/83/84/85/88/90/91/92/94/95/96/97/99/101/102/103/104/105/107/108/109/110/111/117/118/121/123/124/125/129/130/131/136.  
**COTO C.I.C.S.A.** Paysandú 1842 - C1416CDP - Capital Federal. FONOCOTO 0800-888-2686. Visítá nuestra página de internet: [www.coto.com.ar](http://www.coto.com.ar)



# COTO



## Fábrica tomada

Los obreros de Industrias Isaco S.A., una metalúrgica de San Martín, decidieron ocupar permanentemente la fábrica "para resguardar sus bienes y con la firme convicción de ponerla a producir bajo control obrero". Ayer, los trabajadores hicieron un acto ante la planta, en Italia 6030, Villa Ballester, y recibieron la solidaridad de desocupados, jubilados, vecinos, obreros, estudiantes y profesionales. "Seguimos el camino de Renacer, Brukman, Ingenio La Esperanza, La Vasconia y Panificación Cinco, donde los trabajadores luchan por recuperar sus fuentes de trabajo", manifestaron en un comunicado.

## Misil contra Rico

El diputado bonaerense Aldo San Pedro, ex Frepaso y actual presidente del Partido de la Victoria de Buenos Aires, cargó ayer contra el intendente de San Miguel, Aldo Rico, quien también es candidato a gobernador por el "adolfismo". "Rico descubre recién ahora que la corrupción es un problema en la provincia pero olvida mencionar su contribución a ese campo porque su pasado lo condena", lo acusó San Pedro. "En la Convención Constituyente de 1994, cuando el PJ quería legalizar la reelección de Eduardo Duhalde como gobernador, Rico dio el apoyo necesario, previo acuerdo económico."

## El PI cumple 30

El Partido Intransigente (PI) festejará mañana sus 30 años de vida con un acto que se realizará a partir de las 15 en la sede de la Asociación de Pilotos Aeronáuticos, en Anchorena 1250. "Los afiliados que siguen fieles al partido son los herederos de aquellos dirigentes de la UCRI que en 1972 decidieron formar, de la mano de Oscar Alende, una nueva agrupación para unificar a los sectores progresistas del país de entonces", señalaron ayer a través de un comunicado. Actualmente, el PI apoya la candidatura presidencial de Elisa Carrió, que está invitada al acto, al igual que el titular de la CTA, Víctor De Gennaro.

# Grosso podrá festejar Navidad en casa, los supremos lo liberaron

La Corte Suprema no para, desde el miércoles, de sacar ex funcionarios de la cárcel. Ayer fue el turno del ex intendente porteño Carlos Grosso, que estaba preso desde fines de abril, acusado de asociación ilícita por irregularidades en la concesión del complejo Golf-Velódromo en 1991. Los ministros resolvieron revocar el procesamiento con prisión preventiva que había dictado la Sala VII de la Cámara de Apelaciones.

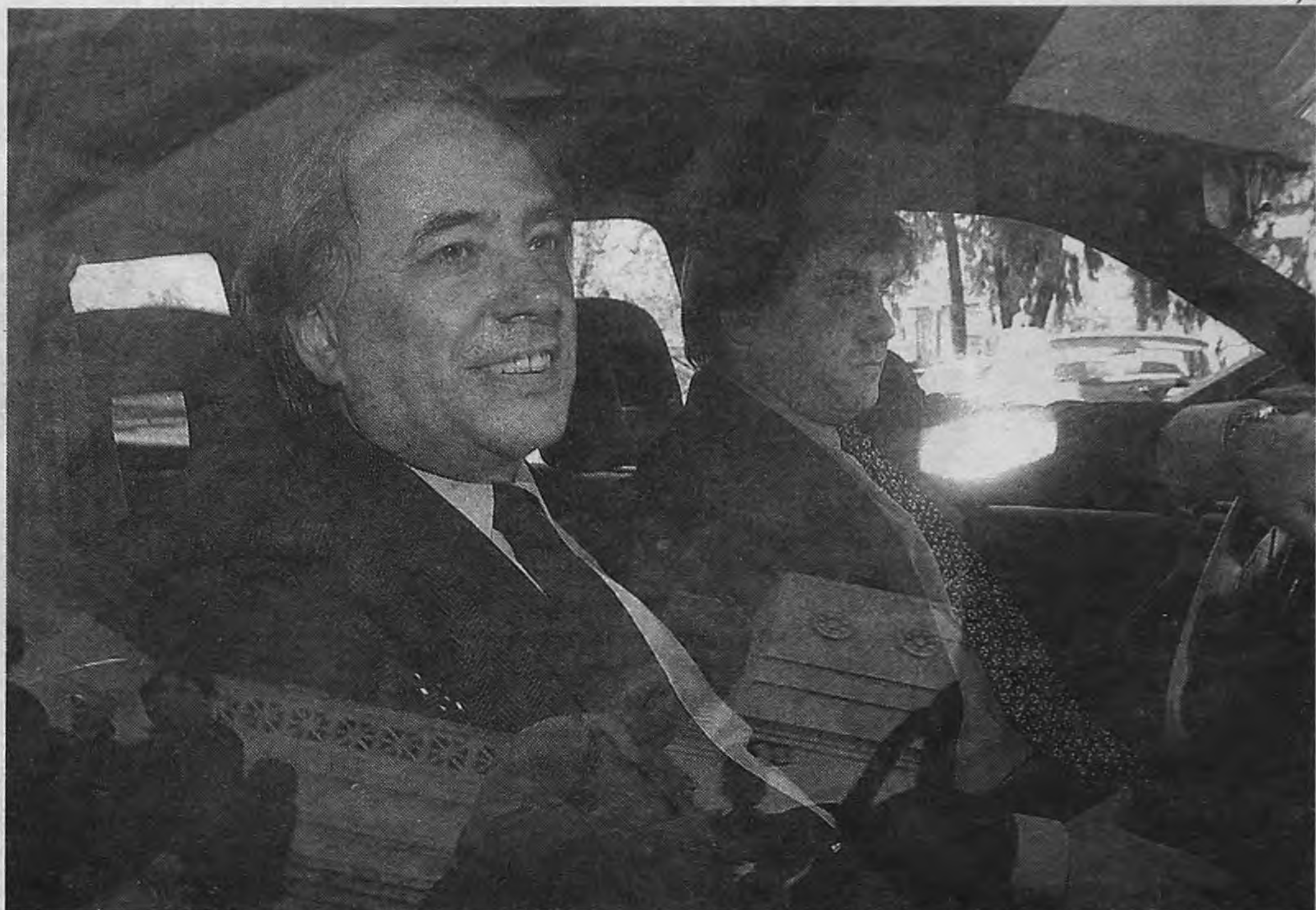
Grosso se había entregado espontáneamente, en una curiosa manobra, ante los rumores de que lo iban a detener. En aquel momento seguramente creyó que su estadía en prisión duraría poco, pero le costó unos cuantos meses. Sólo si estaba detenido la Corte podía intervenir para salvarlo, era por entonces una de las especulaciones. Además, el máximo tribunal ya había cuestionado la aplicación de la figura de asociación ilícita en la causa sobre la venta de armas, cuando liberó a Emir Yoma y a Carlos Menem.

Finalmente ocurrió: los supremos fueron los encargados de sacar a Grosso de allí con los votos de Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Guillermo López, Adolfo Vázquez y Antonio Boggiano, la llamada mayoría automática en pleno. Augusto Belluscio y Carlos Fayt votaron en disidencia, pero no avanzaron sobre el fondo de la cuestión.

El ex intendente—quien había regresado al poder como asesor del gobierno de Adolfo Rodríguez Saá—dejó el Escuadrón Buenos Aires de la Gendarmería Nacional ayer a la tarde para volver a su casa. La causa sobre la licitación del Golf y del Velódromo tiene más de una década y comenzó una denuncia del actual jefe de Gobierno porteño Aníbal Ibarra. La Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, cuando estaba comandada por Antonio Cartaña, asumió el rol de querellante.

A Grosso y buena parte de su equipo municipal se los acusaba de haber entregado de manera directa el predio a la empresa Asesores Empresarios SA (AESAs) que, según los investigadores del caso, integraban ex funcionarios del gobierno menemista y había sido armada para la ocasión. Aquella firma fantasma, siempre según allegados a la causa ni siquiera se había presentado a la

El ex intendente estaba preso, acusado de asociación ilícita en la causa del Golf-Velódromo. Los cinco menemistas de la Corte revocaron el procesamiento que determinaba su prisión preventiva.



Carlos Grosso se había entregado espontáneamente a fines de abril. Estaba preso desde entonces. Siempre se especuló con que apostaba al apoyo de la Corte. Ayer se confirmó su corazonada.

licitación y resultó beneficiada por un contrato que además de directo tenía beneficios increíbles, principalmente la eximición de pago de la tasa de alumbrado, barrido y limpieza y otros impuestos municipales durante los 20 años de concesión.

El juez de primera instancia Eliseo Otero había dictado el sobreseimiento de Grosso en cuatro oportunidades, pero los camaristas Abel Bonorino Peró y Juan Manuel Piombo resolvieron que se debía dictar un procesamiento con prisión preventiva contra el ex funcionario como coautor del delito de asociación ilícita. Los fiscales que intervinieron en la causa, Félix Crous y Pablo Lanusse, siempre sostuvieron que hubo "una concesión directa encubierta y espuria, producto de la connivencia entre funcionarios y empresarios, a los que se arregló con dicha gracia". También evaluaron que "diversos funcionarios comunales no dudaron en cometer una asociación ilícita responsable de un sinnúmero de delitos".

El fallo de la Corte a favor del ex intendente podría beneficiar también a otros de los implicados en esta historia, entre ellos Manuel Guerrero y Alfredo Kalinsky. Además, con la caída de otras de las tantas causas contra Grosso, entre ellas la de la famosa Escuela Shopping y la del Club Hípico-Velódromo donde también aparecen licitaciones aparentemente arregladas.

LASNAUD TAMBIEN SALE DE LA CARCEL

## Adiós a las armas

El traficante de armas franco-estadounidense Jean Bernard Lasnaud quedó libre ayer al ser beneficiado con una falta de mérito en la causa por el tráfico ilegal de armas a Croacia y Ecuador durante el gobierno menemista. Sin embargo, sigue vinculado al caso y el juez en lo penal económico Julio Speroni le prohibió salir del país. Lasnaud fue trasladado de la sede de Gendarmería Nacional, donde había estado detenido, a los Tribunales Federales de Retiro, de donde salió libre.

Lasnaud fijó domicilio legal en un hotel del centro porteño y si desea emprender un viaje deberá pedir autorización a Speroni, según informaron a la agencia Télam fuentes cercanas a su defensora oficial Silvia Otero Rella. El juez dispuso la falta de mérito en una resolución de 13 en la que aclaró que Lasnaud no podrá ser citado por ningún otro juez del país porque fue extraditado sólo por los delitos que se le imputan en la causa "armas". El traficante llegó al país desde Suiza el 5 de diciembre, tras haber sido detenido en ese país el 25 de mayo por una orden de captura internacional librada desde Ar-

gentina por el desvío de las armas. El 6 de diciembre fue indagado y el juez le imputó los delitos de contrabando agravado y asociación ilícita. Durante las cinco horas que duró el interrogatorio aseguró que nunca supo de desvío alguno, culpó al ex coronel argentino prófugo en Sudáfrica Diego Palleros y dijo que siempre pensó que las armas tenían como destino legal Ecuador.

De la declaración indagatoria de Lasnaud surgió para el juez una "enorme dificultad para determinar su real participación en la manobra", pese a que todo lo que dijo concuerda con pruebas ya recolectadas en la voluminosa causa. Además, Lasnaud hizo continua referencia a Palleros y al fallecido ex capitán Horacio Estrada, únicos a quienes él asegura haber contactado en persona para concretar la venta de armas a Ecuador, cuando este país estaba en guerra con Perú, y Argentina era garante de paz.

Speroni dispuso ampliar las indagatorias de los ex directivos de Fabricaciones Militares Edberto González de la Vega y Luis Sarlenga, ambos excarcelados en la causa, y les fijó fecha para el 18 y el 20 de febrero. El juez pretende que ambos se refieran a datos aportados por Lasnaud sobre la "ruta del dinero" del tramo del contrabando que comprendió, en 1995, el envío de fusiles FAL y municiones a Ecuador, cuando el destino autorizado por el decreto presidencial 103 era Venezuela. Para el 25 y el 27 de febrero citó a indagatoria a Julio Sabra y Carlos Núñez, por presunta infracción de cuatro artículos del Código Aduanero, y pidió informes a la Cancillería sobre el estado del trámite para que Palleros sea indagado en Sudáfrica.



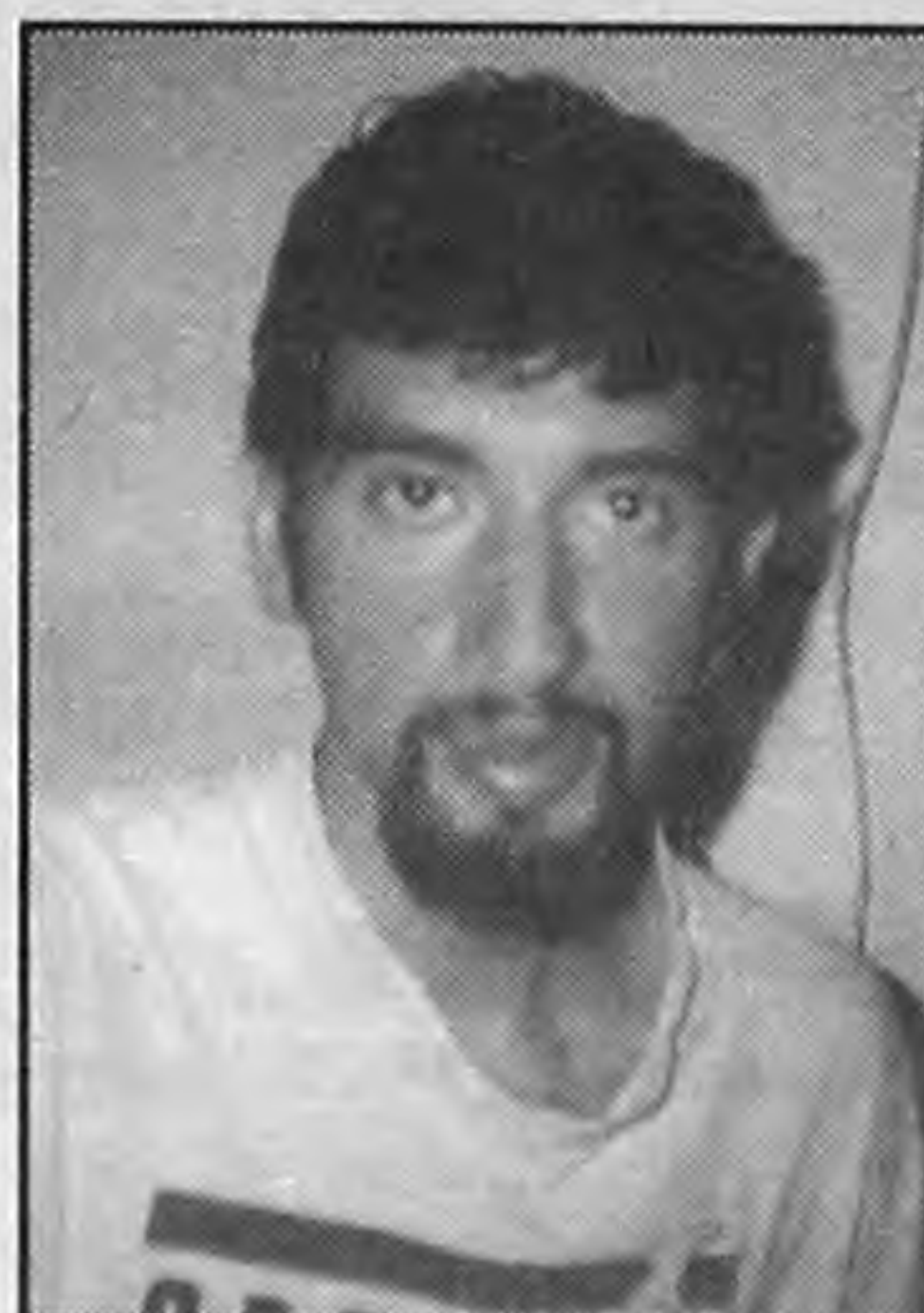
SINDICATO DE LA INDUSTRIA  
CINEMATOGRAFICA ARGENTINA

AL CUMPLIRSE UN AÑO DE LA MUERTE DE  
**ROBERTO "TATO" MILLER**  
SUS COMPAÑEROS Y AMIGOS NOS REUNIMOS  
EN HOMENAJE A SU MEMORIA RECORDANDO  
SU TAREA MILITANTE  
POR LA CULTURA NACIONAL  
Y LA JUSTICIA SOCIAL.

SABADO 21 — 12:30 HS.  
JUNCAL 2029

S.I.C.A.

C.T.A.



### CARLOS "PETETE" ALMIRON

Militante de la CORREPI y el CP 29 de Mayo  
Asesinado por la Policía Federal en Plaza de Mayo durante la rebelión popular del 20/12/01  
"La sangre de los caídos será la tinta que escriba la nueva historia"  
Juicio y castigo a los autores materiales e intelectuales  
(De la Rúa, Mestre, Mathov, Santos, etc.)  
Tus padres, hermanos, bisabuela  
y tus compañeros de CORREPI



LA MAYORIA AUTOMATICA ESTA DISPUESTA A VOTAR

# La redolarización no se rinde

Por Irina Hauser

La Corte Suprema sigue haciendo milagros. Después de tanto hablar y hablar de los conjuces, Sus Señorías se las arreglaron entre ellos solos para volver a juntar las cinco voluntades necesarias para firmar un fallo de redolarización de los depósitos. En una reunión sorpresiva el miércoles a la noche, con el voto de Antonio Boggiano volvió a entrar en acción la mayoría automática menemista, que resolvió rechazar la excusación que había planteado Carlos Fayt después que se supo que tenía un plazo fijo de 200 mil dólares. "Ahora voy a cumplir con mi deber de fallar", anunció ayer a la tarde Fayt a sus colegas. Les dijo que se siente "con libertad de espíritu" para eso. El tribunal planea reunirse hoy mismo a las 9.30, aunque no hay certezas de que haya una definición inmediata.

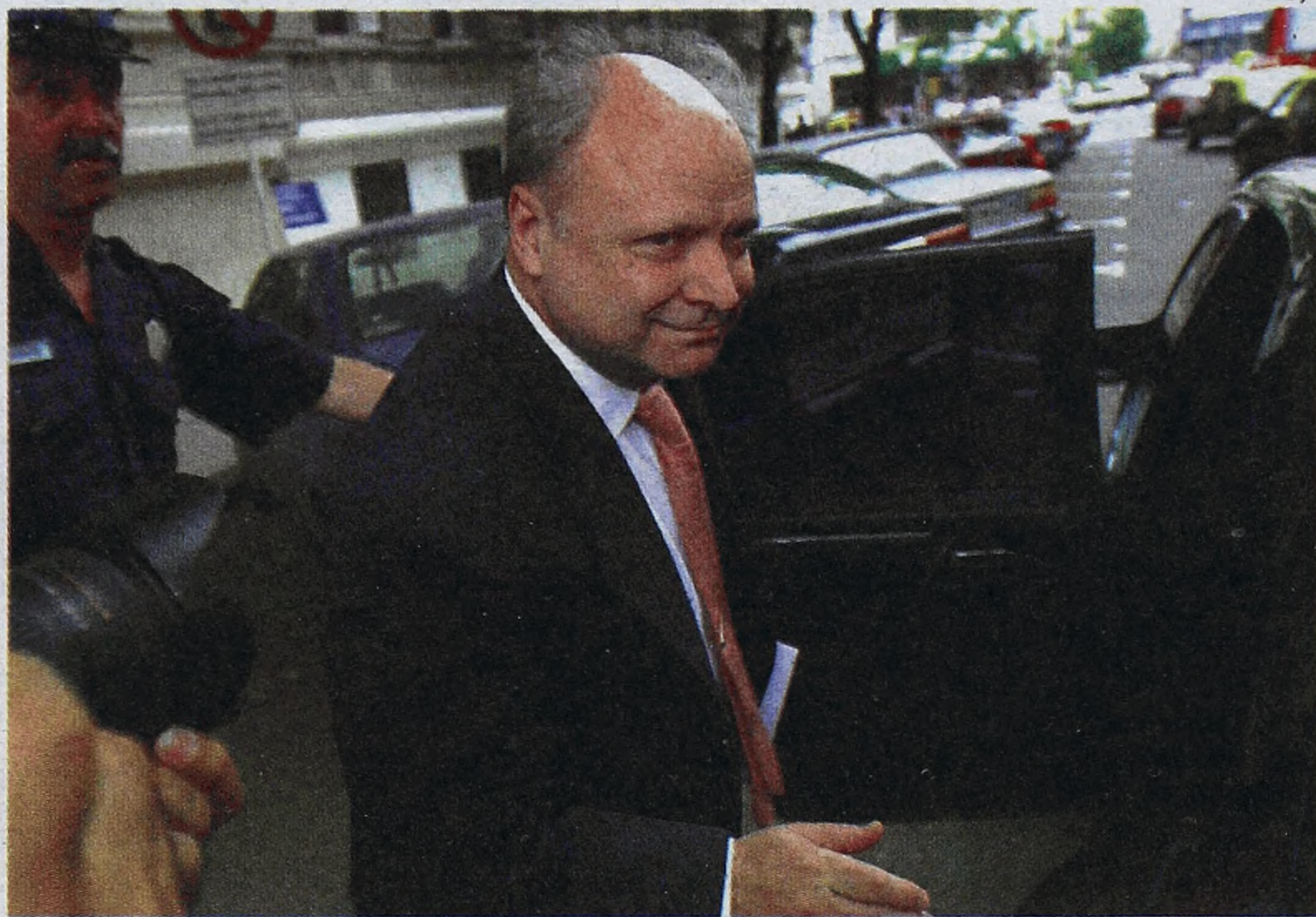
En el Gobierno la preocupación por las movilizaciones del 19 y 20 pasó ayer rápidamente a un segundo plano. A última hora en la Casa Rosada analizaban la posibilidad de recusar al ministro Adolfo Vázquez, por supuesto prejuizamiento, y evaluaban pedir el juicio político de Fayt, por prestarse a resolver un expediente sobre la pesificación y el corralón habiendo ocultado que tenía dinero acorralado en el Banco Nación.

Para que Boggiano pudiera votar la cuestión del apartamiento de Fayt, antes los supremos tuvieron que rechazar la recusación que los abogados de Nito Artaza habían promovido en su contra a raíz de que el Poder Ejecutivo lo postuló para ocupar un cargo en el Tribunal Penal Internacional de La Haya. Boggiano quedó habilitado así para volver a intervenir con los votos de Julio Nazareno, Adolfo Vázquez, Guillermo López, Eduardo Moliné O'Connor y Augusto Belluscio. Luego, los cuatro primeros más Boggiano hicieron lo necesario para obligar a Fayt a que firmara un fallo que ordene la devolución de ahorros en moneda de origen. "Se descarta todo eventual interés en el resultado de la cuestión", argumentaron los ministros aclarando que Fayt ya se acogió a un canje por bonos de su dinero.

La increíble sucesión de decisiones repentinas en el tribunal —después de las dificultades para lograr una mayoría— que abre la puerta a un fallo redolarizador, refuerza la teoría de que la pulseada Carlos Menem-Eduardo Duhalde también se juega a través de la Corte. Duhalde advirtió ayer que un fallo contra la pesificación obligaría "a cambiar el modelo económico". Y dijo esa decisión podría generar planteos para que los deudores tengan que volver afrontar sus deudas en dólares. Un comentario que sabe que crispera a los cortesanos, que ya le prometieron hace rato que el fallo no tendrá ese efecto e inclusive explicará que sus alcances se limitan a los depósitos bancarios.

También es cierto que, si los supremos otra vez apretaron el acelerador, es por el posible desembarco inminente en la Corte de Juan Carlos Maqueda (en reemplazo del ex juez Gustavo Bossert) cuya presencia podría alterar resultados en ciernes. "Debe ser un pesificador", especulaban funcionarios judiciales. La postulación del presidente provisional del Senado, además, a algunos de los ministros les cayó como una bomba de tiempo.

Sorpresivamente los supremos consiguieron sumar a Boggiano y rechazaron la excusación de Fayt. Con esas dos movidas volvieron a quedar con posibilidades de dictar la nulidad de la pesificación.



Antonio Boggiano volvió a confluír con sus colegas menemistas. El corralito los había separado. La recusación que le había planteado Nito Artaza fue dejada de lado por un acuerdo supremo.

Así las cosas, todo el problema que se desató en la Corte desde que Fayt mostró el certificado de su plazo fijo a su colegas, parece rebobinarse. Aquel episodio había sido apenas después de que trascendiera que Fayt daría el quinto voto necesario —se sumaría a Nazareno, Moliné O'Connor, Vázquez y López— para un fallo redolarizador de los depósitos en el expediente iniciado por la ahorrista de Bahía Blanca María Esther Beratz.

La mayoría está dada otra vez, pero el tribunal tiene que sortear una serie de obstáculos antes de fallar, amén de lo que haga el Gobierno. Un tema que podría retardar la firma de una resolución es que entre los jueces si bien hay coincidencia en que "los depósitos deben ser restituidos en su moneda de origen" y que la ejecución de la sentencia debe ser diferida, no hay consenso sobre qué debe decir la Corte en relación con la instrumentación de la devolución de ahorros. Nazareno y Vázquez se inclinan por la opción de que sea el Congreso el que fije las reglas para eso, pero Fayt, Moliné O'Connor y López tienden a creer que por más plazos que se pongan eso difícilmente se cumpla. Ellos prefieren dejar abierta la posibilidad de que los bancos negocien con sus clientes y, si no se ponen de acuerdo, que resuelva cómo proceder el juez de grado. En cuanto a Boggiano, aparentemente, no se definió aún. Hace algunos días hizo circular un borrador donde admitía la redolarización, siempre que se devolvieran bonos del Estado y los bancos.

Todo esto sin contar que tampoco está en claro si lo que tratarán es la causa Beratz o el reclamo de San Luis de sus 247 millones de dólares acorralados, o las dos causas. La gobernadora puntana, Alicia Lemme, ya viajó a Estados Unidos para reclamar ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) por la falta de resolución en

ese expediente.

Otro tema que podría derivar en escollo remite a los conjuces que fueron sorteados cuando la excusación de Fayt desarticuló el bloque de cinco. Aunque sea por formalidad, la Corte opinaría sobre la excusación de los conjuces Horacio Vigliani y Ricardo Lona, designaría sus reemplazantes y esperaría cinco días a ver si los recusan o se apartan. También tendría que aguardar a que el único conjuce que quedó en pie, Santiago Kiernan, evalúe la pesificación. "La

verdad eso es muy relativo: si tenemos cinco votos no hace falta nada de esto y Kiernan puede darnos luz verde para que avancemos como hizo con la excusación de Fayt", coincidieron dos ministros consultados por **Página/12**. En un cóctel de fin de año, Nazareno dijo ayer entre balbuceos sobre el desprestigio que azota a la Corte: "Nosotros vamos a encauzar al país". Un signo de que hoy, o en los próximos acuerdos antes de fin de año, los supremos seguirán apostando a su juego.

BALEAN A UN EX DIPUTADO NACIONAL

## Violencia en Corrientes

El ex diputado nacional y dirigente del Partido Liberal de Corrientes Nicolás Garay fue baleado ayer en su domicilio de la capital provincial y se encontraba en estado crítico. Fuentes oficiales calificaron el episodio como un atentado relacionado con su profesión de abogado o con su actividad política.

Poco después de las 14.15, Garay ingresó en su auto a la cochera de su edificio y recorrió unos 25 metros hasta el lugar en que habitualmente estaciona. Mientras se cerraba el portón, un hombre identificado por algunos testigos como "flaco, alto y con la cabeza cubierta con la capucha de una campera", ingresó a la playa. El hombre disparó: uno de los proyectiles impactó en el auto y los restantes cuatro en distintas partes del cuerpo del ex diputado.

Garay se encontraba en estado crítico, con lesiones neurológicas y parapléjico, tras haber sido intervenido quirúrgicamente.

El secretario de Seguridad de la provincia, Manuel Aguirre, descartó que se haya tratado de un robo. Aunque no hay certezas, el presunto atentado estaría vinculado a un

trámite judicial en el cual Garay era apoderado de una de las partes, por la herencia del también ex legislador Alejandro Solari Ballesteros, calculada en más de tres millones de dólares. Sin embargo, el funcionario tampoco descartó que el móvil tuviera que ver con la actividad política del ex diputado. Diputado nacional por el Partido Liberal entre 1993 y 1997, Garay fue presidente de su partido y es propietario de una emisora de FM.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 29, Secretaría Única, ubicado en la calle Talcahuano 490, 4° piso, Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña Clara Insúa a los efectos de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 17 de octubre de 2002. MARIA M. VIANO CARLO-MAGNO. SECRETARIA.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## AUMENTO

"Cuando empresarios y trabajadores se deciden a luchar juntos, comienza a gestarse un proyecto de país", sentenció ayer Eduardo Duhalde, con pose de estadista, al encabezar un acto en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno en el que firmó el decreto de necesidad y urgencia que aumenta la suma fija no remunerativa que se paga a los trabajadores del sector privado. A partir del 1° de enero próximo y hasta el 28 de febrero, esa asignación será de 130 pesos, mientras que durante marzo, abril, mayo y junio los empresarios deberán pagar 150 pesos. El aporte concluye en ese mes. Los empleados del sector público y los jubilados quedaron al margen del beneficio. En la misma oportunidad se resolvió que la indemnización por despido doble se pagará hasta el 31 de marzo a los trabajadores que se encuentren bajo relación de dependencia hasta el 31 de diciembre. Los que sean empleados después de esta última fecha cobrarán indemnización simple en caso de despido. Del acto participaron los sindicalistas de la CGT oficial y empresarios de distintas cámaras.

## Entrega de diplomas

Durante una ceremonia celebrada ayer en la Facultad de Derecho de la UBA se realizó la entrega de diplomas a consejeros directivos, profesores eméritos, consultos, titulares regulares y adjuntos regulares. El acto fue presidido por el rector Guillermo Jaim Etcheverry y la entrega de diplomas estuvo a cargo del decano Atilio Alterini.

## Jornada de reflexión

Diferentes grupos y organizaciones sociales, entre ellas Diciembre 20, Memoria e Identidad y Juana Azurduy, realizará mañana una Jornada de Reflexión Política que se realizará a partir de las 10 en la sede de la Facultad de Ciencias Sociales, en Marcelo T. de Alvear y Uriburu. "Se convoca a participar de la construcción de un gran movimiento nacional, patriótico, social, democrático y revolucionario", informó Manuel Gaggero, director de Diciembre 20.

**EL JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL Y COMERCIAL FEDERAL NRO. 10 A CARGO DEL DOCTOR RAUL O. TETTAMANTI, SECRETARIA NRO. 19 A MI CARGO, SITO EN LA CALLE LIBERTAD 731, 9° PISO DE CAPITAL FEDERAL, EN AUTOS CARATULADOS "BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/ATLANCOLOR SA Y OTROS S/EJECUCION PRENDARIA" CITA Y EMPLAZA A GABRIEL RAMOS DE LOS REYES A RECONOCER O DESCONOCER LA DOCUMENTACION QUE SE LE ATRIBUYE, BAJO APERCIBIMIENTO DE TENERLA POR RECONOCIDA Y CONSECUENTEMENTE TENER POR EXPEDITA LA VIA EJECUTIVA. PUBLIQUESE POR DOS DIAS EN EL DIARIO PAGINA/12. NOVIEMBRE 21 DE 2002. ROBERTO S. MUZIO. SECRETARIO.**





Angel Rozas, presidente del radicalismo, y Juan Manuel Casella, vice. Ayer los dos, desde veredas opuestas, renunciaron a sus cargos.

## Dos records en el Noroeste

Los datos extraoficiales en poder de las dos listas daban como ganadora de la interna radical a la fórmula Leopoldo Moreau-Mario Losada con 260.440 votos contra los 256.741 que obtenía Rodolfo Terragno-Jaime Linares. La victoria de Moreau —y el motivo de las denuncias de fraude— se sostenía en la gran diferencia que obtenía en distritos chicos como Chaco (23.350 votos de diferencia), Formosa (16.712) y Corrientes (14.585), números que Terragno no podía compensar pese a que se imponía en provincia de Buenos Aires, Capital Federal, Córdoba y Mendoza. De acuerdo con la planilla provisoria, de la interna participaron 540 mil personas, mucho más que las 400 mil que el domingo habían consensuado entre las dos listas, lo que también sirve para alimentar sospechas de que varios de los partes fueron agrandados. Entre las provincias que menos interés despertó la elección está Catamarca —gobernada por el radical Oscar Castillo— en donde apenas votaron 800 personas.

Un resultado asombroso en Formosa le permitiría al bonaerense alcanzar una victoria cuestionada por su antagonista. Los dos caminos podrían darse hoy. La línea de Terragno analiza, para tal caso, dos caminos alternativos: impugnar judicialmente o armar una lista por afuera de la UCR.

# Moreau cerca del triunfo, Terragno piensa en romper

Por Fernando Cibeira

El aniversario de la caída del gobierno de Fernando de la Rúa encontrará al radicalismo casi acéfalo y al borde de la fractura. Como consecuencia del escándalo de la interna abierta, ayer renunciaron el vicepresidente de la UCR, Juan Manuel Casella, y el secretario de Relaciones Institucionales, Walter Ceballos, quienes apoyaron a Rodolfo Terragno. En tanto, el titular de la UCR, Angel Rozas, planteó algo extraño: dijo que si no aceptaban hacer de nuevo la interna en Chaco también presentaba su renuncia. Todo parecía indicar que la junta electoral declararía hoy a Leopoldo Moreau ganador de la interna debido a la gran diferencia que conseguía en Formosa, una de las dos provincias que todavía faltaba computar junto con Santiago del Estero. Si esto se confirmaba, la lista de Terragno se planteaba dos alternativas: llevar la elección a la Justicia o presentar la candidatura por afuera del radicalismo.

Luego de cuatro días de artesanal recuento se suponía que anoche la junta electoral brindaría el resultado definitivo. De acuerdo con los datos extraoficiales, Moreau se imponía en el total por 3700 votos, sos-

tenido por la formidable ventaja de 17 mil votos que obtenía en el último parte enviado desde Formosa. También faltaba Santiago del Estero, pero la luz que sacaba allí Terragno no cambiaba el resultado final. Pero la planilla que testimoniaba el triunfo formoseño no tenía las firmas necesarias por lo que, después de mucho deliberar, la junta la envió de vuelta. Si hoy llega con los requisitos completos, entonces se podría consagrar a Moreau como candidato presidencial y también el cisma partidario.

En el sector de Terragno denunciaban ayer que el caso de Formosa es todavía más irreal que el de Chaco. "Por lo menos, en Chaco gobierna Rozas y es lógico que vaya a votar mucha gente. Pero en Formosa no ganamos nunca", explicaba uno de los dirigentes del sector. Según estas planillas, en Formosa votaron casi 32 mil personas, lo que la convertiría en el cuarto distrito en cantidad de participantes de la interna luego de la provincia de Buenos Aires, Chaco y Santa Fe. "Se amplía el fraude en la UCR", tituló Terragno un comunicado en el que comentó el dato. "Según los fraudes que tenemos, nos han robado 50 mil votos", sentenciaba.

Terragno, su compañero de fórmula, Jaime Linares, y dirigentes que lo apoyan como el presidente de la UCR bonaerense, Federico Storani, y el diputado Jesús Rodríguez se reunieron para analizar cómo responder al resultado que se cocinaba en la junta. Una de las conclusiones fue que se debían profundizar las diferencias con la línea rival. Storani insistió en su idea de declarar la autonomía del radicalismo provincial con respecto a la conducción partidaria, de allí la renuncia de Casella y Ceballos —ambos son de su línea— al segundo y el tercer lugar del Comité Nacional. También el ex gobernador Alejan-

dro Armendáriz podría abandonar la vicepresidencia de la Convención Nacional.

Rozas, en una carta dirigida a la junta electoral, sostuvo que con su estrategia de insistir con las denuncias de fraude, Terragno no buscaba ganar la elección sino que formaba parte de "un plan siniestro de desprestigio de la conducción del radicalismo y mi persona con fines futuros". El gobernador insistió con su propuesta de repetir dentro de los 30 días la interna en su provincia como único acto de desagravio aceptable para los radicales del Chaco, de lo contrario, escribió,

**Renuncia: Angel Rozas planteó algo extraño: dijo que si no aceptaban hacer de nuevo la interna en Chaco también presentaba su renuncia, tal como lo hizo Casella.**

"téngase por presentada mi renuncia indeclinable a la presidencia del Comité Nacional, cargo al que accedí por el voto unánime de todos los delegados del país".

Moreau calificó la actitud de Rozas como "un gesto valiente que enaltece al presidente del partido que no puede dejarse cuestionar por

quienes en su desesperación pretenden poner en duda su transparencia personal y la del radicalismo chaqueño". Ya el miércoles a la noche Moreau tenía en su poder los datos que lo daban como triunfador por lo que ayer se dedicó a esperar pacientemente que lo anunciaran en forma oficial, pero las irregularidades formoseñas no se lo permitieron.

La duda que ayer subsistía entre los principales dirigentes enredados en la interna era si el veredicto determinará la fractura del partido político más antiguo del país. En el encuentro del sector de Terragno se barajó la alternativa de llevar todas sus sospechas a la Justicia electoral, pero algunos consideraron ese camino "lento y farragoso". Más entusiasmo generó la posibilidad de lanzar la fórmula Terragno-Linares por afuera del radicalismo, con lo que —imaginaron— tal vez pudieran tener más llegada a los independientes.

Terragno, Storani y Rodríguez manejan una hipótesis con respecto a la candidatura presidencial de Moreau que, ayer Casella esbozó en su carta de renuncia, al alertar sobre la posibilidad de que "detrás de este escenario desvalorizado, nadie está pensando en dejar al radicalismo sin candidato para terminar definitivamente con su autonomía". Su hipótesis sostiene que Moreau —en sintonía con los deseos de Raúl Alfonsín— planea bajar su postulación dentro de unos meses y apoyar la continuidad de Eduardo Duhalde en la Rosada. "Han dicho cualquier cosa, es la política de la sospecha permanente", respondían anoche cerca de Moreau. "Ellos perdieron y ahora no saben cómo evitar reconocerlo", agregaban.

El Juzgado Nacional en lo Civil nº 65 Secretaría Unica cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña CONCEPCION CAMAÑO y de don MANUEL VALCARCE PUENTE. Publíquense por tres días. Buenos Aires, noviembre 13 de 2002. Ana María Himschoot. Secretaria.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 52, Secretaría Unica, sito en Avda de los Inmigrantes 1950, Planta Baja de Capital Federal, comunica por dos días que en autos "Consortio de Propietarios Lautaro 523/25 c/Falcione, Luis Romualdo y otro s/ ejecución de expensas" Exp Nº 56.153/97 (Reservado) el martillero Jorge Francisco Aparicio Salazar rematará el día 26 de Diciembre de 2002, a las 9:00 horas, en la Corporación de Rematadores, ubicada en Tte Gral Juan D Perón 1233 de Capital Federal, el 50% indiviso del inmueble situado en la calle Lautaro 523/25 Piso 3º Dto "B", U.F. 6 de Capital Federal. N Catastral: Circunscripción 5, Sección 48, Manzana 140, Parcela 26, Matricula 5-3904/6. Superficie 69.50 metros cuadrados que consta de un living-comedor, tres dormitorios, una cocina-comedor, un lavadero, un baño de servicio y dos entradas, en buen estado, estando ocupado por el Sr Mario Arturo Crespo, en carácter de comprador del 50% del mismo. Deudas Expensas \$9.965- a abril 2000 a fs 201, ABL \$2168,57 al 04/07/2001 a fs 141, A Argentinas \$828,81 al 02/08/2001 a fs 146 BASE \$30.000- Seña 30%, Comisión 3%, Acoardada 24/2000 el 0,25%. No se aceptara compra en comisión. De conformidad con lo dispuesto en el plenario d ella Cámara Nacional en lo Civil en los autos "Servicios Eficientes S.A c/Yabra Roberto Isaac s/ ejecución hipotecaria" el comprador en la subasta no será responsable de las deudas que registre el inmueble en concepto de impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, en el supuesto de que el monto que se obtuviera en el remate no alcanzare para solventarlas, con excepción de las deudas devengadas en concepto de expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sometido al régimen de la Ley 13.512. Debera el comprador depositar el saldo de precio dentro de los cinco días posteriores a la aprobación de la subasta (Art 580 del Código Procesal) sin intimación previa y fijar domicilio en Capital Federal. Días de exhibición 21 y 22 de Diciembre de 2002 de 10:00 a 12:00 horas. Buenos Aires a los 2 días del mes de diciembre de dos mil dos Silvia N de Pinto Secretaria

## Santiago for export

Dentro del escándalo generalizado que es la interna radical, el peor clima se vive en Santiago del Estero en donde el intendente capitalino, Gerardo Zamora, que apoyó a Terragno, terminó con el liderazgo del senador José Zavallia, quien jugó por Leopoldo Moreau. Los cómputos parciales le daban a Terragno una ventaja de 3 mil votos. Los rumores hablaban de bandas armadas que merodeaban el local en donde se hacía el recuento, dato que fue desmentido por Zamora. Además, se investigaba la situación de trece pueblos del interior en los que no estaba acreditado que se hubiera votado y sin embargo habían mandado planillas con votos para el recuento a la junta electoral provincial.



LA RUPTURA DEL BLOQUE DE AUTODETERMINACION Y LIBERTAD

# Roselli le responde a Zamora

Por Felipe Yapur

“Se hace evidente que hay un proceso de descomposición difícilmente reversible, cuyo protagonista es el mismo (Luis) Zamora, que junto a una docena de seguidores fieles ha transformado Autodeterminación y Libertad en un almacén de familia.” La frase pertenece a la carta abierta que el diputado nacional y obrero metalúrgico José Roselli le dirigió a Zamora a manera de respuesta a la polémica que mantienen entre sí y que derivó en la fractura de uno de los bloques parlamentarios que tiene la izquierda en el Congreso.

Días atrás, en una conferencia de prensa, Zamora junto a su esposa, Noemí Olivetti, y otros dirigentes de AyL, anunciaron oficialmente la expulsión de Roselli de las filas partidarias y donde además le exigieron la renuncia a la banca. A Roselli le endilgan una conducta “indignante”, que se tradujo en el acompañamiento de varios proyectos que presentaron legisladores del justicialismo.

Roselli se niega a acatar la decisión de la coordinadora nacional de AyL que hasta hace poco integraba y que según el propio legislador era cuestionada por varios grupos que conforman el partido.

De acuerdo con la carta abierta, el diputado asegura haberse sorprendido con la conferencia de prensa porque pensaba que era para convocar a la movilización de estos días. Roselli rechaza la imputación de haber cedido a las presiones parlamentarias: “Durante una década luché en la oposición metalúrgica a Lorenzo Miguel, soporté presiones y tentaciones. Y si las superé es porque nunca tuve como objetivo buscar la salvación económica ni el ascenso social”.

El legislador aseguró que la verdadera razón de su expulsión está alejada de cualquier cuestión ideológica y más relacionada con “el manejo que él y su señora han hecho de la crisis que desataron a nuestro interior, cuya causa inicial es una deuda monetaria de Zamora con dos antiguos amigos de su familia”. Según indica la misiva, desde hace un par de meses dos ex empleados jerárquicos del bloque, Marta Castaño y Enrique Avila, le reclaman a Zamora una deuda. Estos le pidieron a Roselli su mediación, lo que “provocó la cólera del doctor Zamora y su señora, que montaron una campaña de desprestigio hacia mi persona”.

Roselli señaló además que a pesar del intento por desplazarlo no fue el esperado porque varios grupos de Capital Federal consideraron de carácter “personal” las críticas de Zamora. Según el legislador, que en los próximos días conformará un bloque unipersonal, Zamora adoptó una actitud “propia de la burocracia sindical vanderista” al “expulsar compañeros y grupos enteros” por haber expresado críticas “sobre la marcha del movimiento y de las actitudes de Zamora y esposa”.

El rol de Mimí, como todos llaman a la esposa de Zamora, tam-

“Zamora transformó el partido en un almacén de familia”, dijo José Roselli.

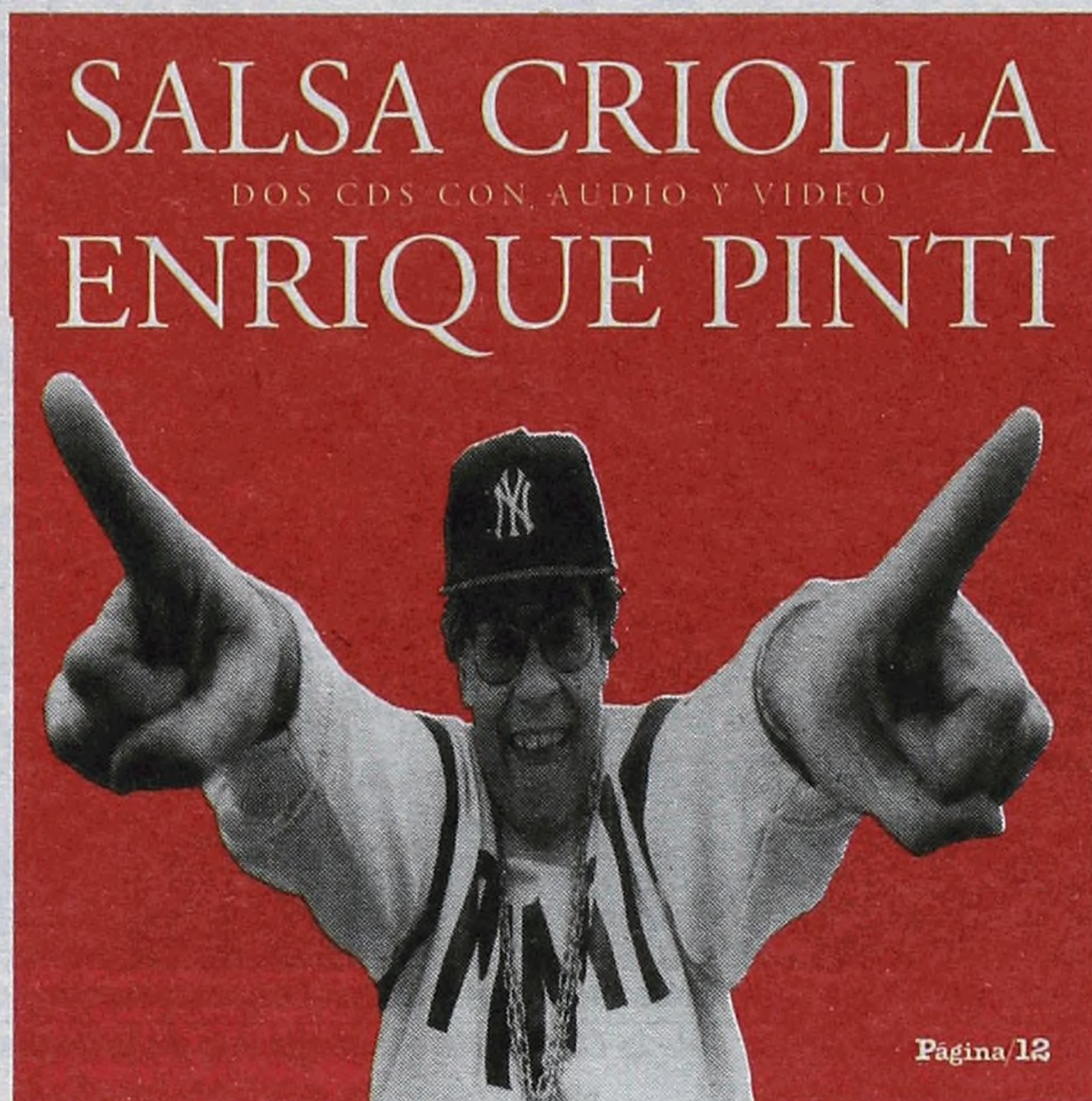
bién fue seriamente criticado por Roselli, quien destacó la “aparición sorpresiva, insólita e inconsulta de su esposa en los medios”. Actitud que es considerada por éste como el paso previo al desembarco de Olivetti a la “gran política”. Roselli denunció además el nombramiento de “Mimí” como empleada del bloque “para posibilitarle la dedicación exclusiva a la política profesional,

apuntando su candidatura para la legislatura porteña”.

Roselli finaliza su descargo con un ataque a la actitud adoptada por su ex compañero de bloque. Dice que “sus métodos para desprestigiarme y para tratar a los militantes de AyL no se apartan del tradicional modelo de caudillo-seguidores o dirigente-base, que hemos repudiado desde nuestra fundación”.

## INCENTIVO

La Cámara de Diputados aprobó ayer la inclusión en el Presupuesto Nacional del año próximo de una asignación para el pago del primer semestre del 2002 del Fondo de Incentivo Salarial (Fonid) para los docentes, que se sumará a las partidas incorporadas para saldar la deuda de la segunda mitad del 2001. La diputada radical Marta Di Leo fue quien propuso la inclusión de la partida para pagar 60 pesos por mes a los maestros.



PÁGINA/12 PRESENTA

Un cd doble con audio y video. Con todos los monólogos y canciones. Grabado en vivo en el teatro Liceo.

# ENRIQUE PINTI Salsa Criolla

### DISCO 1

Presentación  
Monólogo Inicial  
Erase una vez en España  
Erase una vez en América  
¡Hay cada gaucho en la Pampa!  
Libertad, Igualdad y Fraternidad  
1810-1853  
Se armó el conventillo

### DISCO 2

El tango a París  
Frente marchita y marchita de frente march  
1945-1966  
París 1968  
1976-1983  
Monólogo Final  
Canción final Salsa Criolla  
PC Video canción final Salsa Criolla

Configuración mínima requerida  
PC o 100% compatible  
Windows'95  
Procesador Pentium 100 Mhz  
16 Mb de RAM  
Tarjeta de video SVGA 2Mb  
Tarjeta de audio tipo Sound Blaster  
Lectora de CD 2X

2 CDS  
EN UNA  
ENTREGA

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

ESTE DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$ 12

# Página/12



## Cárdenas volverá

La Cámara Federal revocó el arresto del banquero Emilio Cárdenas que había dispuesto el juez federal Claudio Bonadío para cuando regresara de un viaje a los Estados Unidos. Cárdenas es testigo en la causa sobre el nuevo escándalo de coimas en el Senado. Los camaristas de la sala II Martín Irurzun, Horacio Cattani y Eduardo Luraschi consideraron que el arresto "carece de justificación". El abogado del banquero, Alejandro Novak, anticipó a Télam que Cárdenas volverá desde Estados Unidos y se presentará cuando Bonadío lo cite.

## El obispo y la soberbia

El flamante obispo castrense, Antonio Baseotto, aseguró que "el mayor pecado de las Fuerzas Armadas y de Seguridad fue la soberbia. Es decir, creerse dueños de vida y hacienda de otros ciudadanos". No obstante, destacó que "en los años transcurridos han experimentado una saludable purificación" y valoró que la hayan "sufrido con una entereza ejemplar. Creo que son un modelo a tener muy en cuenta hoy para reconstruir una nueva Argentina", sentenció el prelado militar al asumir su cargo en la catedral castrense Stella Maris, del barrio porteño de Retiro. También pidió a la plana mayor de las fuerzas que "entiendan y vivan el ideal de la paz, a la que todos debemos contribuir". Baseotto era obispo de la diócesis de Añatuya en el sur de Santiago del Estero.

# La Cámara suspendió los análisis genéticos de los Noble-Herrera

Por Victoria Ginzberg

La Cámara Federal de San Martín suspendió los análisis genéticos que, según había ordenado el juez Roberto Marquevich, debían realizarse hoy a los hijos adoptivos de la directora del diario *Clarín*, Ernestina Herrera de Noble. La decisión se produjo porque, como el tribunal aceptó una queja de los abogados de Felipe y Marcela Noble Herrera, la medida quedó postergada hasta que haya una resolución sobre el tema de fondo. La empresaria fue llevada ayer desde su lugar de detención hasta los tribunales de San Isidro. Allí, ante el secretario del juzgado, se declaró "inocente" y "ajena" a todos los hechos que se le imputan —la falsificación de las adopciones— y se rehusó a responder preguntas.

Herrera de Noble continúa detenida en la División Delitos Complejos de la Policía Federal. Marquevich se negó ayer a concederle la excarcelación y la fiscal Rita Molina apeló esta decisión. Los abogados Eduardo Padilla y Horacio Silva harán lo mismo hoy. Molina dijo que la mujer debía "estar en libertad de acuerdo a los delitos que se le imputan, que, desde mi punto de vista, pueden ser de ejecución condicional". El magistrado deberá decidir si acepta la apelación. Si la rechaza, la defensa irá en queja ante el tribunal superior.

Marquevich aún no resolvió si otorgará a la directora de *Clarín* el beneficio de arresto domiciliario. Según explicó, "falta cumplir con algunos requisitos". La defensa de la empresaria confirmó que aún debían terminar ciertos trámites relacionados con el abogado que se convertiría en el garante del eventual

La dueña del diario "Clarín", Ernestina Herrera de Noble, dijo ayer que es "inocente y ajena" a la falsificación de documentos por la adopción de sus hijos. La Cámara suspendió los análisis de ADN de los jóvenes.



Ernestina de Noble fue trasladada ayer desde el departamento policial al juzgado de San Isidro. La defensa reiterará hoy ante la Cámara la excarcelación de la dueña de "Clarín".

arresto domiciliario. En el juzgado aseguraron que la junta médica que realizó el cuerpo médico forense arrojó que Herrera de Noble, de 77 años, se encuentra en "impecable" estado de salud. De todos modos, hoy habría un nuevo examen, en este caso, psicológico.

Herrera de Noble fue trasladada ayer al mediodía desde la División Delitos Complejos, en Cavia al 3302, hacia los tribunales de San Isidro. Allí debía ser indagada por el delito de falsificación de documento público. Ante el secretario Walter Rodríguez, negó estar involucrada en tales hechos y se negó a responder las preguntas del juzgado. Uno de los abogados de la empresaria, Horacio Silva, subrayó como una irregularidad el hecho de que el magistrado estuviera ausente en la audiencia. Marquevich, en cambio, afirmó que no se hizo presente en el lugar porque la mujer se negó a declarar. A partir de ahora, el magistrado tiene diez días para resolver la situación procesal de la directora de *Clarín*.

El martes, junto con la detención de Herrera de Noble, Marquevich ordenó la realización de los análisis genéticos de los hijos adoptivos de la mujer ya que sospechaba, como denunciaron las Abuelas de Plaza de Mayo, que podían haber sido secuestrados o nacidos en cautiverio durante la última dictadura militar. Los abogados de los jóvenes, Jorge Anzorreguy y Carlos Espinoza, concurren a la Cámara para que suspenda los estudios genéticos porque consideraron que no estaban dadas las condiciones de legalidad en el proceso. Como el tribunal hizo lugar a la queja, se suspendieron los análisis hasta que se resuelva la cuestión de fondo, es decir, si se tienen que hacer o no los estudios.

"Los chicos no se negaron, lo que siempre han dicho es que no estaban preparados. Pero ahora consideran que no están dadas las condiciones de legalidad en el proceso para tomar una decisión de es-

**Suspensión: Se suspendieron los análisis hasta que se resuelva la cuestión de fondo, es decir, si se tienen que hacer o no los estudios.**

tas características", afirmó Silva a **Página/12**. El defensor de la directora del *Clarín* reiteró que en el caso de Marcela, "la persona con la que se la quiere cotejar desapareció el 3 o 4 de septiembre de 1976 y el juzgado resolvió la inscripción de Marcela en abril y en junio viajó con la señora a Europa". Fue mucho más cauteloso al referirse a Felipe y reconoció la legitimidad del planteo de las Abuelas. "Hay coherencia de fechas. Eventualmente podría ser de la familia que lo reclama", aseguró. Sin embargo, fue puntilloso al desvincular a su defendida de estos hechos: "La señora no tiene modo de saberlo. Ella sospecha que no es de esa familia

pero desconoce el origen del niño. Ella lo adoptó en un juzgado porque lo dejó una mujer de la que no se sabe ni siquiera la identidad". A través de la investigación de Marquevich se supo que la cédula de identidad que habría exhibido en 1976 Carmen Luisa Delta para entregar el niño en el juzgado pertenece en realidad a Carlos Hugo Talkowski.

Ayer por la noche, la defensa de Herrera de Noble expresó a través de un comunicado que "no puede dejar de alertar sobre la eventual existencia de factores extraños a la investigación judicial alrededor de este caso, rodeado de espectacularidades y maniobras innecesarias". En su edición de ayer, el diario *Clarín* aseguró que la detención de su directora formaría parte de un "complot" que "estaría impulsado por personajes que tuvieron relevancia en los últimos años, entre los que se encontrarían empresarios con intereses en medios de comunicación y con fuertes lazos políticos y judiciales, y algunos ex funcionarios".

## Todo por el debido proceso

La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) expresó ayer su preocupación por la detención de la directora y propietaria de *Clarín*, Ernestina Herrera de Noble, acusada de presunta falsificación de documentos públicos. La entidad emitió un comunicado con la firma del titular de la Comisión de Libertad de Prensa e Información, Rafael Molina, en el que reclama que "se apliquen las normas del debido proceso, se garantice el derecho a la defensa y que el caso se resuelva con la mayor celeridad que las normas procesales lo permitan". De todas formas, la SIP aclaró que las declaraciones fueron formuladas "sin entrar en disquisiciones sobre la causa judicial ni en los argumentos que se debaten y repercuten en la opinión pública argentina". "Ante esta situación que ha conmovido a la opinión pública, la SIP, ajena a las argumentaciones jurídicas y legales que se debaten, seguirá muy de cerca este caso", agregó la organización. Por otro lado, los editores nucleados en la Asociación de Diarios del Interior de la República Argentina (Adira) se comunicaron con Herrera de Noble y le manifestaron su "preocupación por el arbitrario tratamiento procesal al que se encuentra sometida". Además, la entidad se lamentó, a través de un comunicado, por "la injustificada cautela personal de que fuera objeto para asegurar únicamente su comparecencia, sin que para ello resulte obice tanto su edad como su condición de valetudinaria".

m<sup>2</sup>

D O D D

D D D D

D D I D

D D D D

diseño

mañana con el diario m<sup>2</sup>  
suplemento de estilo y decoración de Página/12



HOY HAY UNA REUNION EN EL FMI SOBRE EL CASO ARGENTINO

# Falta prenderle una vela al directorio

El vocero Thomas Dawson desmintió que fuera inminente el anuncio de un acuerdo. En Economía confían en una "decisión política".

“Continuamos discutiendo con las autoridades, pero en este momento no tengo nada inminente ni espero ningún anuncio inminente.” Así, el vocero del Fondo Monetario, Thomas Dawson, desmintió la posibilidad de que el acuerdo con el organismo estuviera al caer. La versión había sido alimentada por algunos sectores del Gobierno, tras la corta misión del FMI que concluyó el miércoles, y ayer volvió a cobrar fuerza de la mano del presidente Duhalde, quien afirmó que “seguramente antes de fin año estaremos cerrando un acuerdo con los organismos internacionales”. Hoy habrá una reunión informal del directorio del Fondo para tratar el caso argentino. Por eso, en el Ministerio de Economía dicen que la clave será ver si prevalece la oposición del staff de funcionarios del organismo a firmar un acuerdo con Argentina o la decisión política de los países del G-7 de llevarlo adelante.

Como informó este diario, los técnicos del Fondo volvieron a plantear en su última visita a la Argentina las condiciones de siempre, que el gobierno considera imposible de cumplir: frenar los amparos judiciales en favor de los ahorristas acorralados, un superávit fiscal del 2,5 por ciento del PBI para el año próximo y un ajuste tarifario de los servicios públicos del 30 por ciento en promedio.

Sin embargo, en Economía confían en que una “decisión política” de los países del G-7, principales accionistas del Fondo Monetario, destrabe un acuerdo, que no se alcanzaría nunca si siguiera prevaleciendo la opinión de los inflexibles economistas del organismo. De ahí que algunos funcionarios alentarán la versión de que se negociaba un acuerdo de corto plazo —hasta la asunción del próximo gobierno— que podría ce-

rrarse antes de este fin de semana.

El propio Duhalde se sumó a esta idea y arriesgó un pronóstico más (y ya van demasiados): “Antes de fin de año estaremos cerrando un acuerdo”, aseguró. La fecha no es caprichosa. El próximo 17 de enero vencen más de 1000 millones de deuda con el Fondo Monetario, que Lavagna ya avisó que no está dispuesto a pagar con las reservas del Banco Central. Y como el vencimiento no es prorrogable automáticamente, sin un acuerdo formal, Argentina caería en default con el FMI, una situación similar a la ocurrida con el Banco Mundial días atrás. En enero también vencen unos 800 millones de dólares con el BID (Banco Interamericano de Desarrollo), que también requieren del “okay” del Fondo para ser refinanciados. Más aún, para mantener viva la esperanza y las negociaciones, Economía cumplió el miércoles con pequeños vencimientos con el FMI y el BID, por un monto total de 124 millones de dólares.

Pero Dawson volvió a poner las cosas en su lugar: “Las discusiones continúan y no tengo nada que anunciar en este momento, aunque compartimos el deseo de alcanzar un acuerdo con Argentina”, declaró. En tanto que relativizó la urgencia creada a partir de estos vencimientos. “Continuamos trabajando con ellos para lograr algún tipo de acuerdo y somos ciertamente conscientes de esa fecha (17 de enero) y del pago pendiente”, dijo, en rueda de prensa. “Eso es un hecho, pero no es algo que afecte a las discusiones”, agregó el portavoz del FMI, dando a entender que las negociaciones podrían continuar más allá de ese “día D”.

Luego recurrió al discurso habitual de Washington cuando de patear la pelota para adelante se trata. “El Gobierno y el país hacen frente a una situación difícil y estamos haciendo



Ministro de Economía Roberto Lavagna.

Teme que la Corte Suprema sea la excusa para no firmar.

todo lo que podemos para trabajar con ellos y ver cómo podemos ayudar en este momento difícil y ese sigue siendo nuestro objetivo”, sostuvo. Se negó a puntualizar cuáles eran las diferencias que aún persistían para cerrar un acuerdo, aunque mencionó la cuestión de los “los amparos judiciales” y del “ancla monetaria” como asuntos pendientes. “La cuestión es cómo se completa un programa sustentable”, resumió Dawson, repitiendo una frase que ya es una marca registrada de los funcionarios del Fondo.

En Economía le prenden velas a la reunión informal que habrá hoy del directorio del Fondo. Crean que la

decisión de los países europeos puede devolver la discusión en favor de un acuerdo. Pero temen que la Corte Suprema se convierta en una excusa de peso de los burócratas del organismo para postergar una definición. Porque el que la Corte no haya aceptado la recusación del juez Carlos Fayt volvería a abrir una peligrosa puerta a la redolarización de los depósitos.

Además, reconocen que todavía no hay una “versión limpia” de la Carta de Intención a firmar. “Hay que ver si la carta de intención que proponen los técnicos no incluye alguna sorpresa, como ocurrió otras veces”, se lamentaba ayer un estrecho colaborador de Lavagna.

## Un tercio se pagó

Al finalizar el tercer trimestre, la deuda externa alcanzó a 131.878 millones de dólares, con una leve baja de 800 millones con respecto al trimestre anterior, según un informe del Indec. La variación a favor responde con la cancelación de parte de los vencimientos de capital, parcialmente compensada con intereses acumulados por atrasos. En particular, en la relación con los organismos financieros multilaterales se revirtió el flujo de capitales a partir del default, pasando de un saldo neto de ingresos a un cuadro de salidas netas de divisas. En el acumulado de los primeros nueve meses del año, Argentina pagó el 31 por ciento de los vencimientos de capital de su deuda, por un monto total de 2892 millones de dólares. En el mismo período, el FMI refinanció 4854 millones (52 por ciento del total) y se incurrió en atrasos por 1619 millones (17 por ciento). En el mismo período, las reservas internacionales del Banco Central descendieron en 5509 millones de dólares. El superávit por cuenta corriente del tercer trimestre del año fue de 2482 millones de dólares, mientras que en los primeros nueve meses registró un saldo positivo de 6657 millones.

EL PRODUCTO SEGUIA EN PICADA HASTA SEPTIEMBRE

## Una recesión que no acaba

Todavía un 10 por ciento por debajo del nivel de actividad del año pasado, el producto bruto en el tercer trimestre prácticamente equiparó el volumen alcanzado en el pálido segundo trimestre de este año, con una mejora de apenas dos décimas de punto (0,2 por ciento). Las estimaciones estadísticas del Indec revelan que hasta septiembre el inicio de la reactivación aún estaba lejos de hacer su aparición en el escenario.

Aunque el punto de comparación —tercer trimestre del 2001— no resultó un período precisamente floreciente, lo que sucedió después representó una caída de unos cuantos escalones de los cuales la economía argentina sigue sin haber podido recuperarse. Las cifras apenas revelan que se frenó el impulso de la caída. Los indicadores sectoriales vuelven a colocar a la construcción en el plano más bajo de actividad, con una caída adicional del 36,4 por ciento con respecto a los ya bajos niveles del tercer cuarto del año anterior. La

industria manufacturera, en tanto, se contrajo entre los mismos períodos en un 7,2 por ciento y la producción de servicios registró un descenso interanual del 8,1 por ciento.

La oferta global de bienes y servicios, es decir, todo aquello que la economía doméstica tiene disponible para consumir, descendió un 14,1 por ciento en el tercer trimestre de este año. Y es que por sobre la caída del PIB, la disposición de bienes y servicios se vio afectada en mayor proporción por una disminución del 50 por ciento en las importaciones.

Otras cifras preocupantes, y particularmente en proyección al futuro inmediato, son las de evolución de las inversiones. La caída interanual de la inversión interna bruta fija con respecto a un año atrás resultó del 37,5 por ciento, lo que comprometería la capacidad de producción futura, ya que no se está renovando buena parte del parque que sale de servicio por desgaste, obsolescencia o rotura. La

disminución del consumo privado alcanzó al 13,1 por ciento en la misma comparación.

En cuanto al nivel general de precios de la actividad económica, medido por el Índice de Precios Implícitos en el Valor Agregado, el Indec informó que en el tercer trimestre de este año se registró un aumento del 36,8 por ciento en relación con igual trimestre del año anterior. Los sectores productores de bienes registran una variación de precios del 93,8 por ciento, mientras que para los sectores productores de servicios fue del 10,2 por ciento. La diferencia entre unos y otros muestra la incidencia de la devaluación en los precios relativos de la economía, ya que mientras los primeros (bienes) son transables, los segundos (servicios) no participan en general del intercambio comercial con el exterior. De todos modos, la evolución de los precios internos de los bienes transables no alcanzó ni siquiera a la mitad del aumento en el tipo de cambio (alrededor del 250 por ciento).

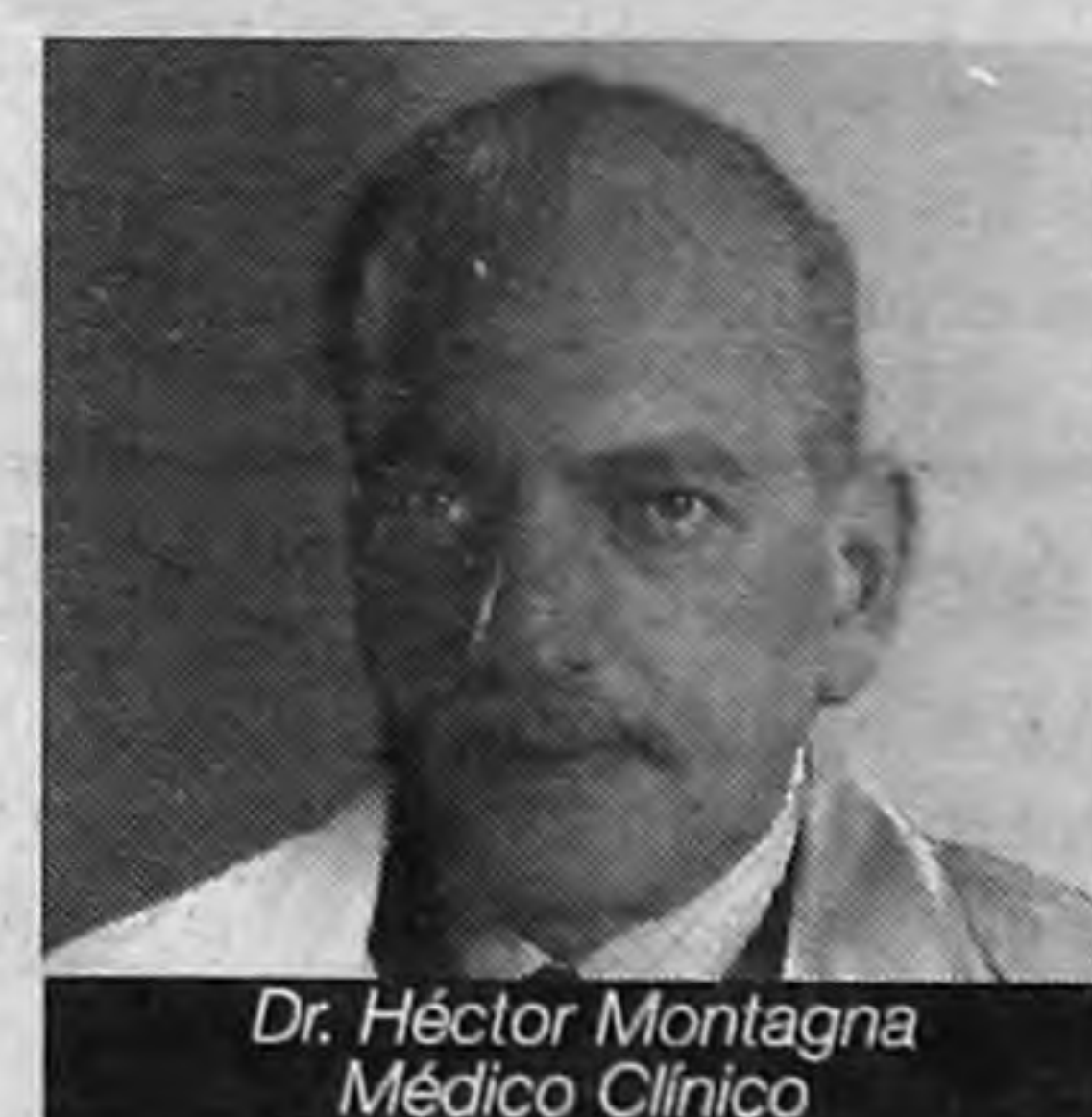
Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## Más allá de la estética.

La paciente estaba excedida en peso, diámetro abdominal y presión. Los análisis mostraron que glucemia y triglicéridos también estaban altos. Le dije entonces, que debía adelgazar y caminar todos los días para evitar la diabetes. Me dijo que

por sus ocupaciones le resultaba imposible. Los médicos entendemos las urgencias de la vida actual, pero también sabemos que lo que no se encara se agrava. La paciente retornó al año: ya era diabética. No me produce ninguna satisfacción. Lo cuento porque son miles los casos de diabetes evitables.



Dr. Héctor Montagna  
Médico Clínico

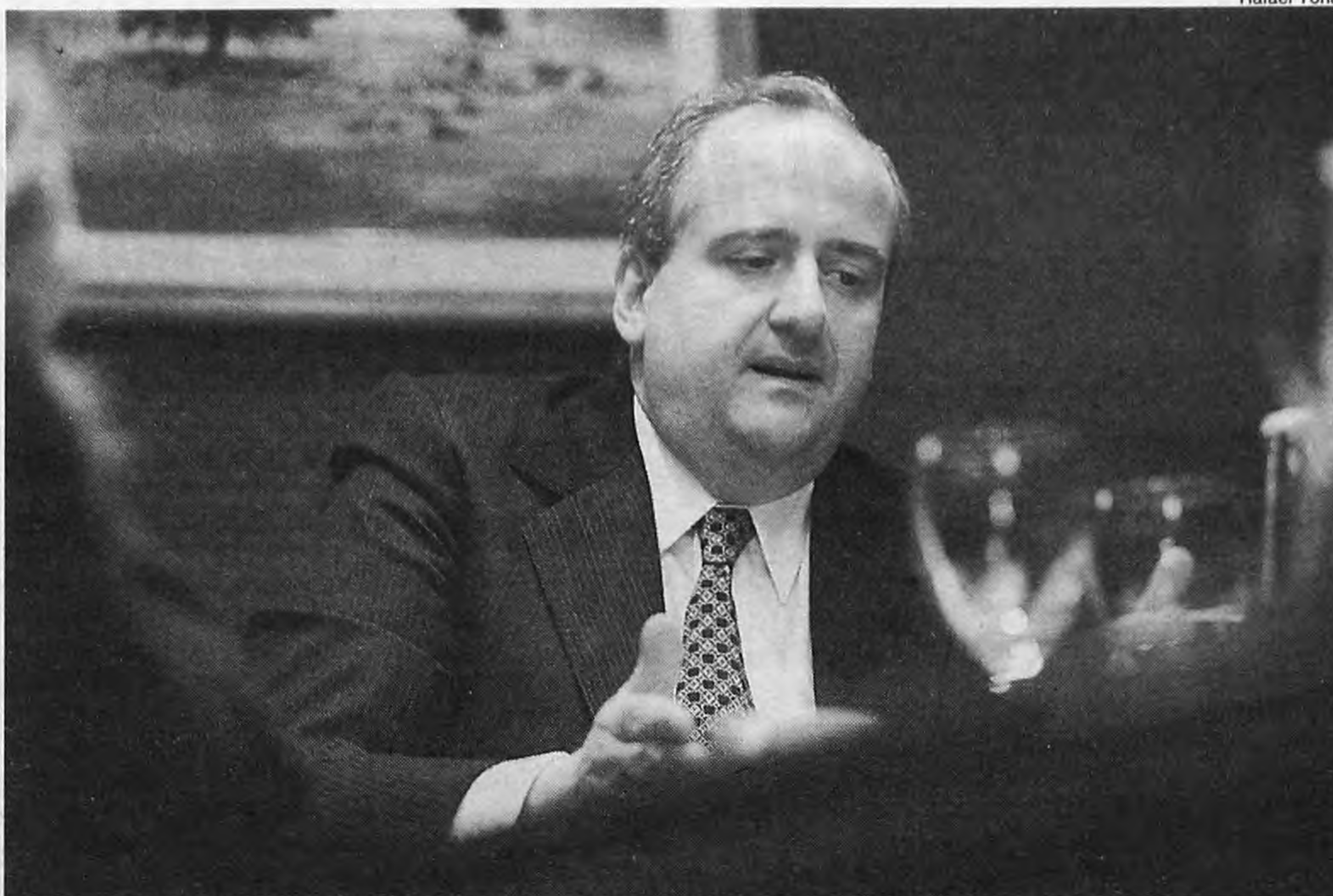
Héctor Montagna es otro de los 500 excelentes profesionales de Comi, formados en la escuela en que cada paciente es un individuo integral y no un número.

**Comi**  
MEDICINA PREPAGA Y COOPERATIVA

Corrientes 1386 piso 8 (1043) 4114-9100



La Asociación Empresaria Argentina, que reúne a los titulares de las 70 compañías más poderosas del país, fijó posición. Acuerdo con el FMI, suba de salarios por paritarias y no por decreto, respetar el cronograma electoral y una política de reactivación.



Luis Pagani, titular de AEA y de Arcor, afirmó que la economía encontró un piso a su caída. "¿Cuántos puestos de trabajo se perdieron y cuántas empresas cerraron en el año?", se preguntó.

DIPUTADOS

# Mucho

El debate del Presupuesto está atado desde hace años a la negociación de turno con el FMI. Esta vez, la complejidad de la discusión con el organismo de crédito tornó más difuso ese factor, pero no por ello desapareció. El Gobierno estuvo atento a lo que ocurría ayer en la Cámara de Diputados y celebró la media sanción, considerada un hecho importante en momentos en que resurgen las expectativas de un acuerdo con el FMI. En la Casa Rosada y en el Ministerio de Economía confían en que el Senado completará la aprobación de la ley la próxima semana. La Cámara baja introdujo pocas modificaciones al proyecto del Poder Ejecutivo. Una de las más sorprendentes fue la poda de una partida por 3500 millones de pesos que Roberto Lavagna pretendía dejarle al próximo gobierno para que disponga su asignación. Otra modificación importante que hicieron los Diputados fue la eliminación del tope salarial para los aportes personales y patronales.

El argumento de los legisladores del peronismo y del radicalismo fue que era preferible suprimir ese ítem del proyecto que arriesgarse a un largo debate sobre si era mejor dejarle esos fondos a la futura administración o asignarlos a gastos concretos ahora. Las conducciones de esas bandadas concluyeron que sus pares y los diputados de otros partidos les ganarían la pulseada y la plata tendría otro destino al que imaginó Lavagna. Con esa poda, el Presupuesto prevé gastos para 2003 por 62.674 millones de pesos, contra ingresos por 62.268 millones. El resultado es un déficit de 406 millones, que se ajusta a las demandas del FMI.

A pesar del default, la iniciativa contempla desembolsos por 14.983 millones de pesos para cubrir vencimientos de intereses de la deuda. Es nada menos que el 24 por ciento del total de gastos pautados para el año que viene. El Gobierno dio por hecho la refinanciación de los vencimientos de capital, aunque por ahora no tiene el acuerdo con el FMI. Es decir que si no lo consigue, profundizará el default.

Otro cambio fue la eliminación del tope salarial para los aportes personales y patronales. En la actualidad los descuentos por esos conceptos que se practican a los salarios tienen un límite de 4800 pesos. Esto significa que las personas que ganan más que esa cifra aportan sólo hasta ese nivel. Y lo mismo ocurre con sus empleadores. La supresión del tope busca incrementar la recaudación para que haya fondos con qué pagar la deuda por el 13 por ciento que se les descontó a los jubilados y a los empleados públicos desde mediados de 2001.

Los ingresos estimados por la medida son de 390 millones de pesos al año. La diputada María América González, promotora de la acción, precisó que para reintegrar el 13 por ciento a los jubilados de más de 80 años se requieren 190 millones. Los diputados dispusieron que el dinero sobrante se asigne a cancelar la deuda a los jubilados de mayor edad y menor haber. Para el resto de los empleados públicos y jubilados, los legisladores aprobaron que se les entreguen títulos públicos. Se trata de los Boden 2007.

El Congreso había aprobado por unanimidad la eliminación del tope salarial cuando sancionó el Presu-

## Capos de AEA dicen que el dólar es alto y que sigue la recesión

Por Cledis Candelaresi

“Algunos dicen que hay reactivación. Yo creo que sólo se encontró un piso en la caída. ¿Cuántos puestos de trabajo se perdieron y cuántas empresas cerraron en el año?”, se preguntó Luis Pagani, titular de la Asociación Empresaria Argentina. Con la mesura que lo caracteriza, el dueño de Arcor omitió cuidadosamente toda alusión al presidente Eduardo Duhalde o a su ministro de Economía, Roberto Lavagna, con quienes, sin embargo, esa agrupación tiene diferencias importantes y visibles. Sintetizados en un lenguaje llano, éstos son algunos de los criterios medulares de AEA, nucleamiento de las 70 empresas más poderosas de la Argentina: el dólar está excesivamente alto; es necesario otorgar aumentos salariales por paritarias y no por decreto; hay que acelerar un acuerdo con el FMI y el gobierno debe respetar a rajatabla el cronograma electoral. O, en otros términos, no es conveniente que el Presidente sueñe, siquiera, con postergar su gestión.

Quizá porque representa intereses muy diversos, AEA prefiere defender los principios de la organización económica y no intervenir

en cuestiones coyunturales. Sin embargo, encaró una ronda de consulta con los referentes económicos de los partidos que participarán en las próximas elecciones, empezando por Rubén Lo Vuolo, del ARI. Por iniciativa de Jorge Bergoglio, los empresarios también tuvieron una entrevista con el arzobispo de Buenos Aires, que habría desnudado la

**Mercado: “Estamos peor que hace un año y no hay perspectivas de que el mercado interno se vaya a reactivar”, remarcó Luis Pagani, presidente de AEA.**

comunidad de ideas. “Coincidimos en que la mejor manera de combatir la pobreza es el crecimiento”, relataba ayer Pagani, para quien el asistencialismo de los planes oficiales es, apenas, un tímido paliativo para la emergencia.

Con el duhaldismo y los resultados de su gestión económica, las visiones parecen mucho más divergentes, según la síntesis que los hombres de AEA, incluido el titular de Unilever, Luis Mario Castro, y el de la Fundación Invertir, Jaime Campos, presentaron ayer ante

la prensa a modo de balance del convulsionado 2002.

◆ **No hay reactivación.** “Estamos peor que hace un año y no hay perspectivas de que el mercado interno se vaya a reactivar” (Pagani). Para que esto ocurra es necesario mejorar el poder adquisitivo vía aumento de salarios. Pero éstos deben ser conseguidos mediante una negociación de paritarias empresa por empresa y en función de la productividad. “Entre nada y el decreto (que impone remunerativo de 150 pesos) es mejor esto último”, concede el titular de AEA.

◆ **Dólar a 2,20 o 2,30.** La divisa está sobrevaluada y un dólar a éste nivel sería suficiente. Una de las cuestiones clave es que la moneda local recupere su valor. Pagani está convencido de que la devaluación ocasionó más perjuicios que beneficios, a diferencia de la convertibilidad. Esta, sin embargo, habría tenido la debilidad de abrir demasiado la economía a cambio de nada.

◆ **Deuda pública.** Es prioritario acordar con los organismos de crédito, ya que ese acuerdo servirá de referencia para la negociación de la deuda privada. Los empresarios eluden expresamente opinar acerca de la estrategia de Lavagna en la materia, “ya que eso corresponde a tácticas” circunstanciales. Sin embargo, puede inferirse que para AEA resulta prioritario este acuerdo en lugar del esmerado cuidado de las reservas.

◆ **Deuda privada.** AEA surgió reclamando un seguro de cambio, con Oscar Vicente, de Pérez Companc a la cabeza. Ahora sólo reclama que el Estado apure su negociación también con los acreedores privados para que ésta sirva como pauta propia. La estrategia negociadora individual quedaría luego a cargo de cada empresa.

◆ **Todo bien con Prat Gay.** La designación de Alfonso Prat Gay frente al Banco Central resulta auspiciosa por varias razones: se confesó partidario de un dólar más bajo, también apoya el criterio de negociar la deuda sobre la base de más plazos y menos intereses y es un joven “con capacidad de gestión”, que es una de las falencias principales de la clase política.

◆ **Cronograma electoral.** “Ve-

mos con satisfacción que la dirigencia política argentina haya definido una fecha concreta —el 27 de abril del 2003— para que el pueblo concurra a las urnas”, reza el primer párrafo de un comunicado difundido ayer. Pagani, precisó la idea descartando expresamente la conveniencia de que Duhalde asuma un eventual interinato hasta diciembre del año próximo y juzgando que “sería muy malo volver a postergar el calendario electoral”.

“Debería haber un recambio en la oferta política”, sugirió Pagani, quien al igual que el resto de la cúpula de AEA evita cuidadosamente confesar simpatía hacia cualquier postulante para los próximos comicios.

### A favor de redolarizar

En su empeño por no pronunciarse de forma expresa y contundente sobre ninguna cuestión política de coyuntura, los hombres de AEA evitan decir en público con todas las letras lo que admiten en privado: la Corte Suprema de Justicia debería ordenar la redolarización de los depósitos. Los empresarios no militan contra la pesificación, entre otras cuestiones, porque en el propio seno de AEA hay empresas muy beneficiadas con ella. Pero sí proclaman la obligación de los jueces de velar por el respeto a los derechos consagrados por la Constitución, entre ellos, “el de propiedad”. En el caso particular de los plazos fijos reprogramados esto implicaría que los bancos deben reconocer los depósitos hechos en dólares y devolverlos en esa misma moneda. Aunque quizás elípticamente, esta cuestión y otros problemas institucionales quedarán planteados en un documento que la Asociación acaba de alistar pero aún no decidió cuándo difundir. En ese mismo texto, los hombres de empresa reclamarán un Banco Central independiente del poder político, aunque sin abrir juicios sobre la situación actual.

### Táctica de lobby silencioso

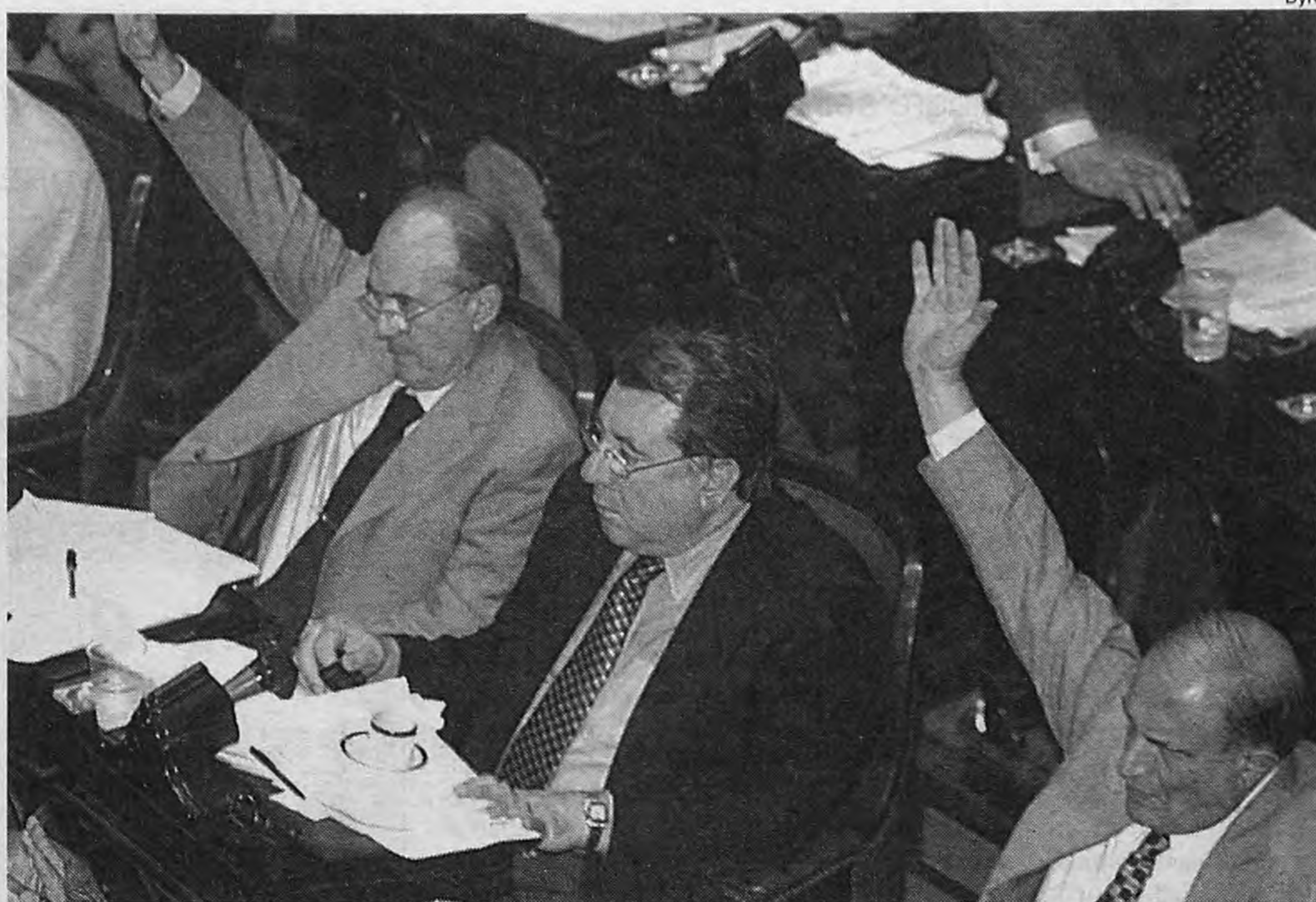
AEA surgió en uno de los momentos de mayores turbulencias del gobierno de Eduardo Duhalde, con el objetivo de llenar un presunto vacío de poder. En el mismo acto de lanzamiento, Oscar Vicente —provisorio titular de la entidad— embistió con el reclamo de una compensación estatal a las empresas endeudadas en dólares, lo que entonces no pudo interpretarse más que como la exigencia de un seguro de cambio. Fue cuando el dólar tocaba su techo y en el medio de recambios en Economía, que hacían aún más imprevisible el futuro inmediato. Pero aquel perfil alto y agresivo de la entidad devino en una estrategia más recatada, de defender los principios del libre mercado a través de documentos con lenguaje ceremonioso. Quizá porque los hombres de AEA entendieron que, a pesar de la confusión duhaldista, el sistema capitalista no estaba amenazado. Tal vez, porque descubrieron que la capacidad de lobby se potencia con las tradicionales acciones individuales y discretas. “La Asociación no busca la defensa de intereses sectoriales ni regionales”, dice otro de los solemnes documentos difundidos ayer. Probablemente, porque es muy difícil consensuar posiciones únicas entre 70 empresas, incluidos varios bancos, con intereses muchas veces contrapuestos. Claro ejemplo de esa diversidad, es el núcleo de firmas integradas a la vicepresidencia: Techint, Loma Negra, YPF, Grupo Clarín, Laboratorios Bagó, Impsa, BankBoston y Cervecería Quilmes.



DIO MEDIA SANCION AL PROYECTO DE PRESUPUESTO 2003

# debate y muy pocos cambios

La sesión fue maratónica, pero los legisladores hicieron sólo algunos cambios a la iniciativa del Ejecutivo. Se eliminó el tope salarial para los aportes personales y patronales y la poda de una partida de 3500 millones de pesos. Pagos de intereses de la deuda.



Humberto Roggero, saliente titular de la bancada del PJ, observa cómo votan sus compañeros. A pesar del default, se contempla desembolsos por 14.983 millones de pesos para pagar intereses de la deuda.

puesto de 2002. Sin embargo, Duhalde la vetó. Ayer, la Cámara baja aprobó otra medida que en el Gobierno reconocen que también tiene destino de veto. Es la inclusión de una partida por 330 millones de pesos para saldar la deuda con el Fondo de Incentivo Docente del primer semestre de 2002. El proyecto sólo fijaba fondos para cancelar la deuda del segundo semestre de 2001.

Un retoque adicional que hicieron los legisladores fue la supresión de una partida de 9 millones de pesos que había pedido el Ministerio del Interior para conceder subsidios sociales. Finalmente, el último cambio que introdujo la Cámara baja fue el modo en que se asignarán los recursos para la Justicia.

## Claves del Presupuesto

Los puntos salientes del proyecto de Presupuesto 2003 que aprobó ayer la Cámara de Diputados son los siguientes:

- ◆ Gastos: 62.674 millones de pesos.
- ◆ Ingresos: 62.268 millones de pesos.
- ◆ Inflación estimada: 22 por ciento.
- ◆ Crecimiento de la economía: 3 por ciento.
- ◆ Dólar estimado: 3,63 pesos.
- ◆ Se elimina el descuento del 13 por ciento en los salarios de empleados públicos y jubilados.
- ◆ El plan Jefes y Jefas de Hogar se financia con una partida por 3765 millones de pesos.
- ◆ Se asignan 14.983 millones de pesos para el pago de intereses de la deuda.
- ◆ El total de recursos que se destina a gastos sociales es de 37.124 millones.
- ◆ Los gastos de la administración gubernamental son 7000 millones.
- ◆ Se otorgan 110 millones de pesos al PAMI para saldar deudas y se asignan 95 millones para pagar sentencias judiciales en favor de los militares.

CARCAJADAS, RUBIA VS. PELIRROJA Y LOS FAMOSOS ATN

## Una noche larga en Diputados

En la maratónica sesión en Diputados para aprobar el paquete impositivo y el Presupuesto 2003 se produjeron diferentes acontecimientos que merecen relatarse.

◆ Las 12... de la noche habían dado cuando el presidente de la Cámara baja, Eduardo Camaño, abrió el debate del proyecto del Presupuesto 2003. El bonaerense, cansado por el extenso tratamiento del paquete impositivo, le cedió su puesto al vicepresidente primero del cuerpo, Oraldo Britos, quien rápidamente le dio la palabra al titular de la comisión de Presupuesto, el justicialista Carlos Snopek. Cuando el jujeño comenzó a hablar había 156 legisladores sentados en sus bancas, segundos después sólo había 50. Varios de ellos estaban parados conversando y el bullicio comenzó a tapan el discurso de Snopek, por lo que Britos decidió interrumpirlo: "Por favor, diputado, baje la voz porque molesta a los que hablan". La ocurrencia disparó una carcajada generalizada y el posterior silencio para que el jujeño continúe su discurso.

◆ Rubias de la JP. Sin titubeos, la diputada del Frente para el Cambio, Alicia Castro, consideró que el superávit que contempla el Presupuesto 2003 "está concebido para sufragar y atender los vencimientos de la deuda externa". Esta y otras frases de la pelirroja legisladora generó el repudio de varios diputados del PJ. La más enojada de todas fue la platinada peronista Mirtha Rubini, quien le gritó desafortunadamente "¡No seas hipócrita!". Castro la miró y sin inmutarse lanzó: "Con la acostumbrada ira de lo que el escritor Miguel Bonasso llamó a 'las furias', que me suelen atacar desde la bancada justicialista... Las rubias, las falsas rubias, las falsas peronistas". Rubini, desencajada, siguió gritando sin que se logre entender lo que decía.

◆ Adiós ATN cruel. El artículo 90 del presupuesto que se aprobó ayer preveía la asignación de 9,8 mi-

llones de pesos para ser utilizados por el Ministerio del Interior. La cifra debía ser utilizada en los viejos, conocidos y polémicos Aportes del Tesoro Nacional. Snopek leyó el artículo con su acostumbrada parsimonia jujeña. Esto no evitó que el demócrata mendocino Gustavo Gutiérrez saltara de su banca para decir que dicho artículo debía ser rechazado porque "con esos fondos se aprobó la construcción de un puerto que nunca existió en Entre Ríos,

la pileta del club Chacarita, el pavimento de ingreso al country donde vive (Carlos) Corach y desde que (Jorge) Matzkin es ministro del Interior, los ATN no pararon de llegar a La Pampa". Camaño sorprendió a propios y extraños cuando desde la presidencia del cuerpo bramó: "Diputado Snopek, saque ese artículo del presupuesto". Obediente, el jujeño aceptó la recomendación y para el próximo año no está previsto la existencia de los ATN.

NO PASO CAMBIOS AL ITC Y GANANCIAS

## Triunfo de las petroleras

El Gobierno giró al Congreso, junto con el proyecto de Presupuesto 2003, un paquete de modificaciones impositivas para aumentar la recaudación en unos 1000 millones de pesos. El Congreso aprobó seis de los cambios propuestos, pero rechazó dos de los considerados más importantes. Uno era la transformación de la tasa del Impuesto a la Transferencia de Combustibles en un porcentaje del precio de las naftas, en lugar de una suma fija como en la actualidad. El otro era la reducción de la alícuota de Ganancias para las empresas del 35 al 30 por ciento, a modo de ajuste por inflación. Ambas iniciativas eran cuestionadas por sectores empresariales.

En el caso del ITC, el argumento central de los legisladores fue que la medida podía provocar fuertes aumentos en el precio de los combustibles a los consumidores. Lo mismo decían las petroleras y los empresarios de estaciones de servicio. Los diputados dispusieron que la medida volviera a ser discutida en las comisiones.

Lo mismo resolvieron con la rebaja de Ganancias. Si el Ejecutivo quiere insistir con ambos temas, deberá presentar el proyecto para su análisis en las sesiones extraordinarias. El

rechazo a la reducción del impuesto a la renta del 35 al 30 por ciento fue porque, según los diputados, resulta insuficiente como mecanismo para compensar la valorización de los activos por la inflación. El sector agropecuario, entre otros, presionó con fuerza para conseguir la caída de la iniciativa de Economía. Llevaron su reclamo incluso a los gobernadores de Buenos Aires, Felipe Solá, y de La Pampa, Rubén Marín.

Economía entendía que alcanzaba con reducir la tasa de Ganancias para compensar a las empresas por la valorización de sus activos a raíz de la inflación porque, por otro lado, muchas empresas vieron caer sus pasivos con la pesificación de sus deudas.

Los cambios que quedaron en pie fueron la reducción del IVA del 21 al 10,5 por ciento para el sector agropecuario, la prórroga hasta el 31 de diciembre de 2004 del Impuesto al Cheque (el Poder Ejecutivo había reclamado su extensión por un año, pero los diputados lo hicieron por dos), la eliminación de la exención del pago del impuesto a la Ganancia Mínima Presunta para los sectores beneficiados con planes de competitividad y la imposición del impuesto a las Ganancias a los reintegros por exportaciones.

## El dólar está bien mansito

Hoy no habrá feriado bancario ni cambiario. Ayer, en medio de las movilizaciones, el dólar siguió bajando: cerró a 3,53 para la venta en el mercado libre. Y el Banco Central embolsó otros 49,4 millones de dólares para sus reservas. El Central intervino comprando 61,8 millones de dólares, mientras que de ese monto colocó 10,7 millones en el segmento mayorista y 1,4 millones en el minorista. Ante la casi inactividad del sector, los bancos y casas de cambios que operan por cuenta y orden del BCRA conservaron sus precios: 3,42/3,50 por unidad. El Banco Central, en tanto, realizó ocho licitaciones de Letras (Lebac), en pesos y en dólares estadounidenses.

## Menores quiebras

Las quiebras decretadas en noviembre en la ciudad de Buenos Aires disminuyeron un 10 por ciento en relación con el mes anterior. Según un informe de la central de riesgo crediticio Fidelitas, en noviembre se decretaron 268 quiebras, que representan una fuerte caída con respecto a las 298 falencias de octubre. Desde febrero, primer mes de actividad judicial del año, hasta el 30 de noviembre, se publicaron los edictos de 1299 quiebras en Capital Federal. "No deja de ser alentador el hecho de que la suba continuada que se registraba desde abril se haya detenido", sostiene Fidelitas.

## Nueva pista en Ezeiza

Aeropuertos Argentina 2000 inauguró ayer en el aeropuerto internacional de Ezeiza una pista de máxima seguridad de las que sólo hay 11 en el mundo -dos en Latinoamérica-, con una inversión de 6,9 millones de dólares y que permitirá operar la aeroestación sin dificultades los días de intensa niebla. La obra consistió en la repavimentación de la pista 1129 y la completa renovación del balizamiento, que incluyó un sistema de luces de aproximación, la repavimentación del Rodaje "G" y la construcción de un nuevo camino de servicio en forma paralela a las pistas principales.

## Sector que no arranca

Las ventas de autos siguen sin arrancar. La Asociación de Fábricas de Automotores (Adefa) informó que el patentamiento de autos se redujo un 16,4 por ciento en noviembre respecto de octubre pasado. Adefa especificó que si se comparan los patentamientos de noviembre de este año con los de igual mes del año anterior, la reducción asciende al 61,4 por ciento. En el cotejo de los once primeros meses del corriente año con igual período del 2000, la disminución alcanzó al 52,3 por ciento. Las mayores caídas en noviembre se registraron en automóviles particulares y utilitarios.



LA UBA CERRARA EL CENTRO DE ESTUDIOS AVANZADOS

# Cuenta regresiva para el CEA

El rector y la mayoría del Consejo Superior creen que nunca logró ser un centro de avanzada. Los gremios se oponen al cierre.

Por Javier Lorca

El Centro de Estudios Avanzados de la UBA tiene los días contados. El rector Guillermo Jaim Etcheverry pretende cerrarlo y delegar sus funciones en las facultades pertinentes. El proyecto fue presentado al Consejo Superior de la universidad pero, tras generar una ardua discusión, no pudo ser aprobado y pasó a comisión. Todo indica que el cierre se concretaría en marzo. Por ahora, la mayor resistencia proviene de los gremios de los docentes y de los trabajadores de la universidad. "No compartimos la medida de cerrarlo. Es un espacio que la UBA debería saber aprovechar", dijo el secretario general del sindicato no docente, Jorge Anró.

El CEA fue creado en 1985, tras la restauración de la democracia. La resolución fundante establecía que el objetivo del centro era "contribuir al desarrollo y transformación del país y de la propia UBA" mediante... "estudios interdisciplinarios relativos a problemas y en-

crucijadas de la sociedad argentina y la generación de conocimiento que combine aspectos de las ciencias exactas, las ciencias naturales y las ciencias tecnológicas". El texto agregaba que se trabajaría "en acción coordinada con docentes, investigadores y estudiantes de grado y posgrado que desarrollen actividades afines en otras facultades e institutos": uno de los propósitos básicos era fomentar el trabajo interdisciplinario. Hasta hoy, asentado en Uriburu 950, el CEA realiza tareas de investigación y formación de investigadores, y también dicta maestrías, doctorados y seminarios de especialización. Algunas de las áreas abarcadas por los cursos son política y gestión de ciencia y tecnología, ciencias sociales del trabajo, problemas infantojuveniles, migraciones internacionales, uso indebido de drogas y otras.

"El CEA no cumplió con los objetivos para los que fue creado -opinó el decano de Agronomía, Fernando Vilella-. Es importante tener un espacio para debatir sobre cuestiones estratégicas para el país, pero el CEA no lo logró." Además, en el entorno de Jaim Etcheverry se sospecha que en el centro de estudios "se produjeron algunas distorsiones en los últimos años". De hecho, un consejero superior del bloque más cercano al rector comentó: "La verdad es que en el CEA no hay trabajo interdisciplinario como se pretendía y tampoco es un centro de avanzada. En cierto modo, se transformó en un aguantadero de gente que por diferentes razones convenía tener afuera de las facultades. Y lo que hace el CEA se superpone con actividades de las facultades". Con esa convicción, el rectorado elaboró un proyecto de resolución para dar por concluido el ciclo del CEA y distribuir sus cursos, maestrías, profesores y trabajadores entre las facultades pertinentes, según el área temática.

En el Consejo Superior, en la sesión del miércoles, la discusión se trabó. Berardo Dujovne, decano



de Arquitectura, apuntó que cerrar un centro de alta complejidad sería una mala señal de la UBA hacia la sociedad. "Me niego a pensar que la universidad no puede armar un centro de alta complejidad -dijo el decano de Económicas, Carlos Degrossi-. Pero la realidad es que no se pudo y que ahora va a ser muy difícil hacerlo. Y algunos dicen que sirvió para reunir a la gente que, como dice el tango, tenía perdida la fe."

La mayoría de graduados, radical, presentó un proyecto adicional: "El objetivo es que quede claro que el rectorado, o cualquier instancia centralizada de la universidad, conserva su competencia para desarrollar conocimiento en áreas estratégicas para el país", explicó el consejero Juan Pablo Más Véllez. "Y el otro punto importante es abrir una reflexión sobre cómo se seguirá el día después de ejecutada la descentralización del CEA", agregó.

El Consejo Superior resolvió pasar el debate a comisión para aunar las propuestas. De todos modos, la idea del rector, que cuenta con el apoyo de la mayoría del consejo, es que las secretarías de Asuntos Académicos y de Ciencia y Técnica coordinen cómo se desarmará el CEA en los próximos meses. Mientras, los gremios presen-

taron sus protestas: "Los docentes nos oponemos al cierre. Se trata de un proyecto que mantenía la interdisciplinariedad y sería muy positivo sostenerlo", afirmó Daniel Ricci, secretario general de Aduba. "Si hay errores -agregó Anró, del gremio no docente-, hay que corregirlos, porque sigue siendo un espacio defendible."

## Distinción para Gelman

En la interminable sesión del Consejo Superior de la UBA realizada el miércoles, en la Facultad de Agronomía, el rector Jaim Etcheverry propuso conceder el título de profesor honorario de la universidad al poeta Juan Gelman. Además, dio cuenta de las gestiones iniciadas ante el gobierno de la República Oriental de Uruguay para recuperar los restos de familiares del escritor.

También se crearon, en la Facultad de Ciencias Económicas, la carrera de especialización en Periodismo Económico, y en la Facultad de Derecho, la carrera de especialización principal en Regulación Energética, cuyo proyecto había generado largas discusiones en la unidad académica.

## Homenaje a Miguel Bru

El consejo académico de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad de La Plata resolvió bautizar "Miguel Bru. Memoria y Justicia" a la nueva sede de esa unidad académica. El proyecto surgió hace dos meses en el consejo y, tras ser consultadas todas las cátedras y los centros de graduados y de estudiantes, se tomó por unanimidad la decisión de homenajear al estudiante de periodismo desaparecido el 17 de agosto de 1993 en la capital provincial. Con un comunicado, la Asociación Miguel Bru señaló que el hecho "tiene un valor muy emotivo, ya que muchas generaciones de estudiantes de acá en más recordarán a Miguel, un universitario desaparecido en democracia por la policía de la Provincia de Buenos Aires".

### EL DATO

## Posgrados en la UTN

La Facultad Regional Haedo de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN) abrió la inscripción para los posgrados en Tecnología Aeroespacial, Ingeniería Ambiental, Docencia Universitaria, Ciencias Aplicadas, Gestión Ambiental de Residuos y otros. Hasta el 20 de marzo los interesados pueden anotarse en París 532 (Haedo Norte), 4650-1085, de 16 a 21.

## Argirópolis Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



De la Revista de Ciencias Sociales No. 13 / Noviembre de 2002

**La misión militar francesa en la Escuela Superior de Guerra y los orígenes de la Guerra Sucia, 1957-1962** Por Daniel Mazzei  
<http://www.argiropolis.com.ar/Ciencias Sociales/13/Mazzei.html>

**Artículos**  
Mitos y complejos argentinos que afectan la educación y la investigación en sus orígenes, con ecos presentes Por Adriana Puigróss

Escenario estratégico internacional después del 11 de septiembre de 2001 Por Carlos Escudé

Estado de la regulación y el control de los servicios públicos en la Argentina. Balance y perspectivas Por Daniel García Delgado

**Sección Temática**  
La ciencia política en la Argentina. Desde sus comienzos hasta los años 80 Por Pablo Bulcourn y Martín D'Alessandro  
La sociología por escrito: un episodio de su historia intelectual Por Alejandro Blanco

**Notas de Investigación**  
Acerca de la naturaleza de las "nuevas amenazas" no convencionales a la paz y la seguridad. Las resoluciones de la ONU, la OEA y el TIAR frente al ataque del 11 de septiembre de 2001 Por Germán Montenegro

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página/12**

EL GOBIERNO CREA DOS UNIVERSIDADES POR DECRETO

## A estudiar en Chilecito y Junín

Finalmente, las operaciones del Senado para que se crearan dos nuevas casas de estudios nacionales surtieron efecto: sin el visto bueno del Ministerio de Educación, el Presidente firmó el decreto de creación de las universidades de Chilecito y del Noroeste de la Provincia de Buenos Aires.

Como informó Página/12, los senadores Jorge Yoma (PJ) y Raúl Baglini (UCR), con acuerdo de sus bloques, impulsaban la creación de universidades en la ciudad riojana y en Junín, respectivamente. Ambos proyectos contaban con la sanción del Senado. Pero las propuestas aún no habían sido tratadas en la Cámara de Diputados. Ni lo serán.

La Ley de Educación Superior

establece que, para crear una nueva universidad, debe mediar un informe del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN). En los dos casos en cuestión, si bien en forma oficial no se expidieron negativamente, los rectores que integran el CIN se manifestaron en contra de sumar nuevas instituciones, sobre todo dadas las carencias presupuestarias para el sector. No obstante, los senadores lograron convencer a Eduardo Duhalde de la urgencia de crear las universidades por decreto, para que comiencen a funcionar inmediatamente.

La Universidad Nacional de Chilecito funcionará a partir de una sede de la Universidad Nacional de La Rioja (UNLaR), cuyas autoridades

se oponen al desmembramiento de la institución. Se financiará con parte de los fondos que hoy recibe la UNLaR y una partida adicional de 3 millones. La Universidad Nacional del Noroeste de la Provincia se basará en el Centro Universitario Regional Junín (CURJ), una sede creada en 1990 por convenio entre el municipio local y las universidades de Buenos Aires y La Plata, a las que luego se sumó la de Rosario. Hasta ahora, la UBA, la UNLP y la UNR se encargaban de las cuestiones académicas y la municipalidad, de las instalaciones y los gastos, aunque en los últimos años estaba recibiendo una partida nacional adicional de 1 millón de pesos. Desde el 2003, los fondos rondarán los dos millones.



PÁGINA/12 PRESENTA

# SECRETOS DE ALCOBA

UNA SERIE DE 15 FASCICULOS PARA COLECCIONAR

Fascículo 2: *Pareja real*

Eduardo VIII y Wallis Simpson  
Lady Diana Spencer, Príncipe Carlos  
y Camila Parker Bowles  
Soraya y el Sha de Persia

*Pareja romántica*

De Amedeo Modigliani y Jeanne Hébuterne  
a Camille Claudel y Auguste Rodin

*Pareja clandestina*

Katharine Hepburn y Spencer Tracy  
Albert Einstein y Elsa Einstein  
Frida Kahlo y Diego de Rivera

*Pareja sometida*

Bertolt Brecht y Helene Weigel  
Bertolt Brecht y Elisabeth Hauptmann  
Bertolt Brecht y Margarete Steffin  
Bertolt Brecht y Hella Wuolijoki

*Pareja gay*

De Oscar Wilde y Lord Alfred Douglas  
a John Cage y Merce Cunningham

*Pareja amor y paz*

John Lennon y Yoko Ono

*Pareja triángulo*

Lou Andréas-Salomé, Friedrich Nietzsche y Paul Rée  
Lou Andréas-Salomé, Rainer Maria Rilke y Andréas-Salomé  
Paul Eluard, Gala y Salvador Dalí  
Henry Miller, June Miller y Anaïs Nin  
Robert Schumann, Clara Schumann y Johannes Brahms  
Dora Carrington, Merck Getler, Lytton Strachey

*Pareja lesbiana*

Gertrude Stein y Alice Toklas  
Marguerite Yourcenar y Grace Frick

*Pareja divorciada*

Elizabeth Taylor y Richard Burton

*Pareja desapareja*

Marilyn Monroe y Arthur Miller  
Horacio Quiroga y María Elena Bravo

*Pareja por conveniencia*

Aristóteles Onassis y Jacqueline Kennedy

*Pareja cama afuera*

Mia Farrow y Woody Allen

*Pareja del poder*

Hilary y Bill Clinton- Eleanor y Franklin D. Roosevelt

*Pareja feliz*

Doris Day y Rock Hudson  
Charles y Caroline Ingalls



*Una recorrida por los diversos modos de la  
relación amorosa durante los últimos cien años.  
Esta colección presenta los diversos modelos  
de pareja, transcribe documentos, devela  
intimidades, cruza biografías y descubre las  
pasiones. Historias de sexo, amor y poder,  
de la política, el arte, la literatura y el cine*

*Mañana  
gratis con el diario*

**Página/12**



La estrategia es simple: un detenido llama a cualquier número por cobro revertido, dice que tiene a un familiar secuestrado y ordena la compra de tarjetas telefónicas. El rescate es la clave de esa tarjeta. Telecom advirtió que no se atiendan llamadas a cobrar de desconocidos.



Las tarjetas telefónicas, o su clave secreta, que es lo mismo, valen una fortuna en una cárcel. Es la manera de acceder sin pagar al teléfono público que suele haber en los pabellones.

## EL RELATO DEL "Fue un"

Por Horacio Cecchi  
y Raúl Kollmann

El escalofriante relato de Santiago Rodolfo Biasi, de 46 años, ex médico de Emernort (fue despedido por la empresa hace diez días) y el segundo que acudió al chalet del Carmel, se transformó en una contundente evidencia de que en el caso García Bel-sunce absolutamente nada fue como se dijo que fue. Biasi aseguró que desde el inicio comprendió que no se trataba de un accidente. "Había sangre por todos lados", aseguró el médico. "Lo que pasó en esa casa forma parte de una trama armada de antemano", agregó. También dijo que el otro profesional (Gauvry Gordon, de Paramedic) sostenía la versión familiar del accidente. Le dijeron que se había golpeado con las canillas. "Miré las canillas y no vi restos de sangre, ni de pelos, ni de masa encefálica", aseguró luego. Sostuvo que cuando empezaron a limpiar la sangre le advirtió a Gordon: "Flaco, te estás metiendo en un despelote". Su declaración es la que confirmó las sospechas judiciales. Como informó ayer *Página/12*, Biasi fue despedido de Emernort hace diez días. Lo relaciona con el caso, teme por su vida y ayer le ofrecieron ingresar al sistema de Testigos Protegidos. El chofer de Biasi, Daniel Cachi, no sólo confirmó esa declaración sino que además reveló que existió un clima muy tenso en el chalet: "¿Qué hacés, pibe, vos estás lo-

# Los presos que llaman a la gente para hacerse de pulsos telefónicos

Por Cristian Alarcón

Durante media hora, Alejandro Narvaja creyó que había sido secuestrado a su hija de 16 años. La voz gruesa, por sobre lo que parecía el eco de un galpón de un club lleno de muchachos, lo retuvo en el teléfono asegurándole: "Flaco, quedate tranquilo, tenemos una persona de tu familia que vos querés mucho", le dijeron para que aceptara el cobro revertido. Después de amenazarlo, vinieron las instrucciones: que mandara a comprar cuatro tarjetas Telecom Global de diez pesos. Alejandro no alcanzó a entender para qué: le dijeron que las usarían para llamar desde diferentes teléfonos durante la negociación. Lo hizo. Antes de cortar, media hora después, ya había descubierto que algo no cerraba. Se trató de una treta diseñada por presos de alguna cárcel argentina, aunque esta vez no es que hayan salido a robar con el permiso de los carceleros. Ayer a la tarde, la empresa telefónica emitió un comunicado para alertar sobre la nueva idea que desde los pabellones de presos hacinados se pone en práctica para conseguir ilegalmente los pulsos telefónicos que adentro escasean y valen fortunas.

"No acepten llamadas de cobro revertido de personas cuya identidad no le sea debidamente informada", dice la empresa Telecom en un su comunicado de ayer, después de admitir que la Justicia investiga una estafa en la que estarían involucrados presos que luego en la cárcel venden los códigos de tarjetas en el mercado penitenciario. En rigor, esta modalidad de estafa por la cual a la distancia el embaucador consigue los datos confidenciales necesarios para usar la tarjeta sin tenerla en la mano, es la variante de la misma que en las provincias del norte del país se utilizó hace seis meses pero prometiendo premios de un presunto concurso. Así se lo reconoció a *Página/12* un vocero de la empresa. "Usted ha ganado un concurso, para participar tiene que comprar una tarjeta de Telecom para poder acceder al premio", contó que era la estrategia en esos casos. Por eso el comunicado de ayer era explícito: "Telecom advierte a la población que

existen nuevas operatorias defraudatorias tendientes a sorprender a las personas en su buena fe".

Lo que le ocurrió a Alejandro, 42 años, dedicado al negocio de la informática, y con cinco hijos de una familia mixta, puede dar cuenta de hasta dónde el sistema para hacerse de pulsos desde el confinamiento de la cárcel había sido desarrollado. En su casa de Boulogne, el 15 de diciembre a la tarde, Alejandro descansaba junto a un amigo cuando recibió un llamado por cobro revertido. "Esto se trata de una persona que usted quiere mucho, es urgente, atiendan por favor", escuchó en lugar del nombre de su madre o uno de sus hijos que solían usar el sistema. Aceptó. Le dijeron que tenían a alguien de su familia. ¿El tono del que hablaba? "Probablemente no fue a colegio pago, pero hablaba tranquilo y pausado", contó luego. "No se te ocurra largar el teléfono. Esto no es por guita", encaró el que actuaba de secuestrador avezado. "Sí flaco, quedate tranquilo, decime qué es lo querés y decime a quién tenés", lo tranquilizó Alejandro. "Olvidate. Ella está bien. Ya la tranquilizamos. Ya va a hablar con vos", prometió.

Alejandro repasó a cada uno de los suyos pensando dónde estarían a esa hora. Concluyó que a la única que podían tener era a su hija adolescente. Entró en pánico pensando en cómo pensar al mismo tiempo. El raptor parecía no estar tan apurado. Le pedía que no cortara. Alejandro le hacía señas a su amigo y comenzó a anotar los sonidos que escuchaba en un papel. En el murmullo de fondo

**Tarjetas: Cuando Alejandro Narvaja, después de cortar, llamó a la policía, supo que no era el primero: "Ah, lo de las tarjetas, le dijeron".**

en el que se cruzaban apodos masculinos distinguió: "Ya vas a hablar con tu papá, nena". El hombre preguntó entonces dónde estaba el locutorio más cercano, con lo cual quedó claro que tanto no sabía de Alejandro. Y el hombre ordenó que comprara cuatro tarjetas Telecom Global. No otra, "la de la llama que llama". El amigo corrió al locutorio.

Le siguió un diálogo más distendido en el que el presunto secuestrador quiso saber la preferencia futbolística de Alejandro. "No lo vas a creer, estoy meado por los dinosaurios", le dijo y confesó su pasión por Racing, su odio por el campeonato que se llevó el rojo. Mientras tanto, en papelitos adhesivos preparó los números para chequear dónde estaba cada uno de los chicos, su mujer, su suegra. El amigo volvió con las tarjetas y con un celular llamó a cada uno hasta confirmar que todos estaban ilesos. De pronto, el error que faltaba. Intentando ser verosímil, el preso dijo: "Ah, ¿lo quiere oscuro al té? ¡Mirá que pretensiosa!". Tuvo la mala suerte de que a la chica le gustó el té claro. Cuando Alejandro después de cortar llamó a la policía, supo que no era el primero: "Ah, lo de las tarjetas, le dijeron". La lógica por la cual se crea un mercado y se hace un producto hasta en el último rincón de la exclusión, como las cárceles, esta vez alimentó el negocio de las tarjetas, que hace tiempo que se venden mucho más caras de lo que son en el confin, donde la mayoría de los teléfonos no funcionan si no es con las malditas tarjetas.

**Canillas: "Pregunté a los que estaban ahí: '¿Cómo se hizo esto?' Me dijeron, con las canillas de la bañera. Miré las canillas y no vi restos de sangre".**

co?", le dijo Cachi a Gordon cuando éste ordenó limpiar la sangre.

"Ese domingo a las 19.20 recibimos un código amarillo (así definen a los llamados de emergencia cuando tienen una gravedad relativa)", sostuvo Biasi en una entrevista publicada por el diario platense *El Día*. "Decían que era un traumatismo de un miembro superior, algo no muy serio. Al llegar no nos dejaban entrar, nos dijeron que ya había llegado otra ambulancia." La insistencia obligó a la guardia a llamar a la casa. Preguntaron si tenían tubo de oxígeno, y como respondieron afirmativamente, los dejaron pasar.

"Subí las escaleras corriendo y me encontré con algo impresionante —continuó Biasi—: la mujer estaba tirada en el piso con medio cuerpo dentro del baño y medio cuerpo en la habitación." "Detrás de mí llegó Daniel Cachi, mi chofer, que fue testigo de todo lo que pasó y de todo lo que se dijo ahí adentro."

Entre la cantidad de cosas que le llamaron la atención al médico una fue que "la masajista agarró un balde con lavandina y se puso a limpiar las manchas de sangre. Cuando vi eso le dije al otro médico, al de Paramedic: 'Flaco te estás metiendo en un despelote' y le pregunté: '¿Vos vas a firmar el certificado de defunción?, porque yo no pienso firmar'. El médico me contestó: 'Yo tampoco'".

Ayer, *Página/12* pudo completar

TRES CAPTURAS CON PAGO DE RESCATE EN LA ZONA SUR

## La industria del secuestro

**Dos fabricantes de juguetes, ambos de 26 años y de nacionalidad india, fueron secuestrados anoche en Lanús y liberados ilesos en la madrugada de ayer en el partido de Quilmes, tras el pago de un rescate de 11 mil pesos. En tanto, casi simultáneamente y también en la zona sur del Conurbano, un profesor universitario de 60 años fue secuestrado cuando llegaba a su casa y también liberado ayer por la madrugada después de que su esposa, que no pudo reunir los 15 mil pesos exigidos en principio, entregara a los secuestradores mil dólares, 800 pesos y algunas joyas.**

Lalit Pursuami y Prakash Khmohand fueron secuestrados alrededor de las 22 del miércoles al salir de su

fábrica, ubicada en Sarmiento 574, por una banda de seis hombres y una mujer que los encerraron en el baúl de un auto Chevrolet Vectra. Enseguida, los secuestradores se comunicaron con un socio de las víctimas y le exigieron el pago de 30 mil pesos. Cerca de las 2, el socio entregó en la playa de estacionamiento de un supermercado de Avellaneda los 11 mil pesos que logró reunir y las víctimas fueron abandonadas ilesas dentro del baúl del auto en la localidad de Bernal.

También cerca de las 22, Roberto Sotelo, profesor de la Universidad de Quilmes, fue secuestrado cuando llegaba a su casa en su auto. El hombre fue interceptado por dos delincuentes que se subieron al vehículo y lo obligaron a manejar. Minutos más

tarde, uno de ellos se comunicó con la esposa de la víctima, Celia Galetti, y le exigió 15 mil pesos que en un segundo llamado fue negociado a "lo que pudiera reunir en poco tiempo". Cerca de la 1, la mujer entregó mil dólares, 800 pesos y algunas joyas y su marido fue liberado ileso en los alrededores del club Quilmes.

Fueron dos secuestros express que se suman a otros tres que aún no se resuelven. Los secuestradores de Elio Brozzoni, el dueño de una papelería de General Pacheco capturado ocho días atrás, volvieron a comunicarse con la familia y le informaron que no van a bajar el millón de dólares exigido en principio como rescate. Además, otros dos hombres secuestrados días atrás en Vicente López siguen cautivos.



La estrategia es simple: un detenido llama a cualquier número por cobro revertido, dice que tiene a un familiar secuestrado y ordena la compra de tarjetas telefónicas. El rescate es la clave de esa tarjeta. Telecom advirtió que no se atiendan llamadas a cobrar de desconocidos.



Las tarjetas telefónicas, o su clave secreta, que es lo mismo, valen una fortuna en una cárcel. Es la manera de acceder sin pagar al teléfono público que suele haber en los pabellones.

## Los presos que llaman a la gente para hacerse de pulsos telefónicos

Por Cristian Alarcón

Durante media hora, Alejandro Narvaja creyó que había sido secuestrado a su hija de 16 años. La voz gruesa, por sobre lo que parecía el eco de un galpón de un club lleno de muchachos, lo retuvo en el teléfono asegurándole: "Flaco, quedate tranquilo, tenemos una persona de tu familia que vos querés mucho", le dijeron para que aceptara el cobro revertido. Después de amenazarlo, vinieron las instrucciones: que mandara a comprar cuatro tarjetas Telecom Global de diez pesos. Alejandro no alcanzó a entender para qué: le dijeron que las usarían para llamar desde diferentes teléfonos durante la negociación. Lo hizo. Antes de cortar, media hora después, ya había descubierto que algo no cerraba. Se trató de una treta diseñada por presos de alguna cárcel argentina, aunque esta vez no es que hayan salido a robar con el permiso de los carceleros. Ayer a la tarde, la empresa telefónica emitió un comunicado para alertar sobre la nueva idea que desde los pabellones de presos hacinados se pone en práctica para conseguir ilegalmente los pulsos telefónicos que adentro escasean y valen fortunas.

"No acepten llamadas de cobro revertido de personas cuya identidad no le sea debidamente informada", dice la empresa Telecom en un su comunicado de ayer, después de admitir que la Justicia investiga una estafa en la que estarían involucrados presos que luego en la cárcel venden los códigos de tarjetas en el mercado penitenciario. En rigor, esta modalidad de estafa por la cual a la distancia el embaucador consigue los datos confidenciales necesarios para usar la tarjeta sin tenerla en la mano, es la variante de la misma que en las provincias del norte del país se utilizó hace seis meses pero prometiendo premios de un presunto concurso. Así se lo reconoció a *Página/12* un vocero de la empresa. "Usted ha ganado un concurso, para participar tiene que comprar una tarjeta de Telecom para poder acceder al premio", contó que era la estrategia en esos casos. Por eso el comunicado de ayer era explícito: "Telecom advierte a la población que

existen nuevas operatorias defraudatorias tendientes a sorprender a las personas en su buena fe".

Lo que le ocurrió a Alejandro, 42 años, dedicado al negocio de la informática, y con cinco hijos de una familia mixta, puede dar cuenta de hasta dónde el sistema para hacerse de pulsos desde el confinamiento de la cárcel había sido desarrollado. En su casa de Boulogne, el 15 de diciembre a la tarde, Alejandro descansaba junto a un amigo cuando recibió un llamado por cobro revertido. "Esto se trata de una persona que usted quiere mucho, es urgente, atiéndalo por favor", contó luego. "No se te ocurra largar el teléfono. Esto no es por guita", encaró el que actuaba de secuestrador azevedo. "Sí flaco, quedate tranquilo, decime qué es lo querés y decime a quién tenés", lo tranquilizó Alejandro. "Olvidate. Ella está bien. Ya la tranquilizamos. Ya va a hablar con vos", prometió.

Alejandro repasó a cada uno de los suyos pensando dónde estarían a esa hora. Concluyó que a la única que podían tener era a su hija adolescente, entró en pánico pensando en cómo pensar al mismo tiempo. El rapto parecía no estar tan apurado. Le pedía que no cortara. Alejandro le hacía señas a su amigo y comenzó a anotar los sonidos que escuchaba en un papel. En el murmullo de fondo

**Tarjetas: Cuando Alejandro Narvaja, después de cortar, llamó a la policía, supo que no era el primero: "Ah, lo de las tarjetas, le dijeron".**

en el que se cruzaban apodos masculinos distinguí: "Ya vas a hablar con tu papá, nena". El hombre preguntó entonces dónde estaba el locutorio más cercano, con lo cual quedó claro que tanto no sabía de Alejandro. Y el hombre ordenó que comprara cuatro tarjetas Telecom Global. No otra, "la de la llama que llama". El amigo corrió al locutorio.

Le siguió un diálogo más distendido en el que el presunto secuestrador quiso saber la preferencia futbolística de Alejandro. "No lo vas a creer, estoy meado por los dinosaurios", le dijo y confesó su pasión por Racing, su odio por el campeonato que se llevó el rojo. Mientras tanto, en papilitos adhesivos preparó los números para chequear dónde estaba cada uno de los chicos, su mujer, su suegra. El amigo volvió con las tarjetas y con un celular llama a cada uno hasta confirmar que todos estaban ilesos. De pronto, el error que faltaba. Intentando ser verosímil, el preso dijo: "Ah, ¿lo quiere oscuro al te? ¡Mirá que pretensiosa!". Tuvo la mala suerte de que a la chica le gustó el té claro. Cuando Alejandro después de cortar llamó a la policía, supo que no era el primero: "Ah, lo de las tarjetas, le dijeron". La lógica por la cual se crea un mercado y se hace un producto hasta en el último rincón de la exclusión, como las cárceles, esta vez alimentó el negocio de las tarjetas, que hace tiempo que se venden mucho más caras de lo que son en el confin, donde la mayoría de los teléfonos no funcionan si no es con las malditas tarjetas.

El escalofriante relato de Santiago Rodolfo Biasi, de 46 años, ex médico de Emernort (fue despedido por la empresa hace diez días) y el segundo que acudió al chalet del Carmel, se transformó en una contundente evidencia de que en el caso García Belsunce absolutamente nada fue como se dijo que fue. Biasi aseguró que desde el inicio comprendió que no se trataba de un accidente. "Había sangre por todos lados", aseguró el médico. "Lo que pasó en esa casa forma parte de una trama armada de antemano", agregó. También dijo que el otro profesional (Gauvry Gordon, de Paramedic) sostenía la versión familiar del accidente. Le dijeron que se había golpeado con las canillas. "Miré las canillas y no vi restos de sangre, ni de pelos, ni de masa encefálica", aseguró luego. Sostuvo que cuando empezaron a limpiar la sangre le advirtió a Gordon: "Flaco, te estás metiendo en un despelote". Su declaración es la que confirmó las sospechas judiciales. Como informó ayer *Página/12*, Biasi fue despedido de Emernort hace diez días. Lo relaciona con el caso, teme por su vida y ayer le ofrecieron ingresar al sistema de Testigos Protegidos. El chofer de Biasi, Daniel Cachi, no sólo confirmó esa declaración sino que además reveló que existió un clima muy tenso en el chalet: "¿Qué hacés, pibe, vos estás lo-

**Canillas: "Pregunté a los que estaban ahí: '¿Cómo se hizo esto?' Me dijeron, con las canillas de la bañera. Miré las canillas y no vi restos de sangre".**

co?", le dijo Cachi a Gordon cuando éste ordenó limpiar la sangre.

"Ese domingo a las 19.20 recibimos un código amarillo (así definen a los llamados de emergencia cuando tienen una gravedad relativa)", sostuvo Biasi en una entrevista publicada por el diario platense *El Día*. "Decían que era un traumatismo de un miembro superior, algo no muy serio. Al llegar no nos dejaban entrar, nos dijeron que ya había llegado otra ambulancia." La insistencia obligó a la guardia a llamar a la casa. Preguntaron si tenían tubo de oxígeno, y como respondieron afirmativamente, los dejaron pasar.

"Subí las escaleras corriendo y me encontré con algo impresionante -continuó Biasi-: la mujer estaba tirada en el piso con medio cuerpo dentro del baño y medio cuerpo en la habitación." "Detrás de mí llegó Daniel Cachi, mi chofer, que fue testigo de todo lo que pasó y de todo lo que se dijo ahí adentro."

Entre la cantidad de cosas que le llamaron la atención al médico una fue que "la masajista agarró un balde con lavandina y se puso a limpiar las manchas de sangre. Cuando vi eso le dije al otro médico, al de Paramedic: 'Flaco te estás metiendo en un despelote' y le pregunté: '¿Vos vas a firmar el certificado de defunción?', porque yo no pienso firmar". El médico me contestó: "Yo tampoco".

Ayer, *Página/12* pudo completar

el cuadro descripto por Biasi. En el chalet se vivió un clima de altísima tensión entre los médicos en ese momento. Según declaró el chofer Cachi a la Justicia, en el momento en que vio que la kinesióloga empezaba a limpiar la sangre por orden de Gordon, le advirtió a éste: "¿Qué hacés, pibe. ¿Vos estás loco? ¿Te das cuenta de lo que estás haciendo?". Como ya se sabe, Betty la masajista, siguió con su limpieza.

Biasi también dio detalles sobre el modo en que advirtió que no se trataba de un accidente: "Tendría que haber tragado agua y entonces en lugar de pálida hubiese estado cianótica, azulada". Y agregó: "Cuando la revisé le vi tres orificios en el cráneo. En cada uno le introduje el dedo índice hasta la mitad y pregunté a los que estaban ahí: '¿cómo se hizo esto?'. Me dijeron: 'con las canillas de la bañera'. Miré las canillas y eran de esas tipo antiguas que tienen como bolitas alrededor. Las volví a mirar y no vi restos ni de sangre, ni de pelos ni de masa encefálica. En ese momento pensé: a esta mujer, por lo menos, le han pegado unos martillazos".

Una fuente de la investigación re-

### La cambiante explicación de la familia

Aquí, el historial de las declaraciones de Horacio García Belsunce (h), convertido en vocero de la familia de María Marta. ♦ "Todo esto es muy extraño. Creo que todos cometimos un error muy grande en creer que había sido un accidente. No sabemos por qué la mataron. Nadie se la tenía jurada. Todos son sospechosos" (11 de diciembre). ♦ "No sé cómo me comí esta galletita. Compré la versión del accidente. Me la imagino a María Marta en el cielo diciéndome: 'Sos un boludo. ¿Cómo te pudiste comer que fue un accidente?' No voy a descansar hasta saber lo que pasó" (11 de diciembre). ♦ "No descarto ninguna hipótesis. Que haya sido un profesional, pero ¿por qué limpió todo?"

velo que en la declaración judicial Biasi advirtió a Gordon: "Es una muerte dudosa. Voy a hacer la denuncia a la policía". Según esa declaración, Gordon le respondió: "Está bien, dejá, dejá, de eso nos encargamos nosotros". La denuncia jamás se realizó y la investigación se inició de oficio.

Como anticipó ayer este diario, Biasi fue despedido de Emernort hace diez días. José Sánchez, directivo de la empresa, dijo que "no fue por una cuestión profesional, sino por falta de respeto a un superior. El dio muestras de ser un buen profesional porque es el único que dijo que habló de muerte traumática". En ese informe entregado por Biasi a la empresa figura como pre-sunta hora de muerte, más de dos horas antes de su llegada, o sea, antes de las 17.30. Según la versión familiar, María Marta abandonó la reunión de amigos a las 18.05, después de terminado el partido River-Boca. Biasi ahora está sin trabajo y con miedo por su vida y la de su familia. Ayer, le ofrecieron integrarse al sistema de testigos protegidos. Por el momento, el médico está inhallable.

**Por H. C. y R. K.**  
**En la antesala del calabozo**

El caso García Belsunce presentó giros de importancia: ayer, el titular de la DDI de San Isidro, Aníbal Degastaldi, reveló a *Página/12* que el fiscal Diego Molina Pico tiene bajo consideración realizar "inminentes detenciones". Cuando este diario preguntó "¿De quién?", el comisario se reservó la información. Según fuentes oficiales platenses, "uno de los médicos". Se trataría de Juan Ramón Gauvry Gordon, de 34 años, más conocido por el papel que tuvo en la causa que por su apellido. Gauvry Gordon es el profesional de Paramedic, el primero que llegó en servicio de emergencia a pedido de la familia. Pese a la rigurosa vigilancia del country Carmel, el paso de la ambulancia UTIM 27, de Paramedic, no fue registrado por los

guardias. Gordon tomó el caso como un accidente de acuerdo con lo sugerido por la familia y ordenó limpiar las manchas de sangre que aparecían hasta el techo. Además de Gauvry Gordon, los peritos hallaron otra evidencia encubierta: después de un día de búsqueda en el pozo ciego, apareció el pituto que la familia arrojó por el inodoro. Se confirmó: era el sexto pituto calibre 32. Como si se tratara de *Cumbres borrascosas* o "Dynasty", la trágica historia de María Marta García Belsunce oculta en sus ámbitos más íntimos las evidencias de su oscuro desenlace. Evidencias que los investigadores policiales van obteniendo como si se tratara de una novela por entregas, luchando por descorrer los telones que mantienen un rancio apellido sobre un pedestal que despidió olores cada vez más rancios.

Uno de los puntos más oscuros del caso es el momento en que arriba Gauvry Gordon, en la ambulancia de Paramedic. La empresa es contratada para emergencias por OSDE, la obra social a la que pertenecía María Marta. La ambulancia UTIM 27 llegó a la puerta del country alrededor de las 19.15. Ingresó, porque es obvio que lo hizo, aunque su paso por la guardia no figura en los registros. El propio Gauvry Gordon declaró luego de que llegó al country para atender "un paciente con pérdida de conocimiento", pero cuando llegó, Carlos Carrascosa y Betty, la kinesióloga, le avisaron que la mujer estaba muerta por un fuerte golpe recibido en la cabeza. Cuando subió al primer piso, dijo haber visto a María Marta en el piso del baño y la bañera llena de agua con sangre, pero negó haber visto sangre en otro sector de la casa. Gordon sostuvo que siguió el protocolo y durante media hora realizó técnicas de reanimación sin éxito. Alrededor de las 19.30, llegó el otro médico (Santiago Biasi, de Emernort). Aseguró que después ambos coincidieron en que se trataba de

un accidente e insistió que Biasi nunca habló de muerte violenta (ver aparte). También, admitió, fue él quien ordenó que se limpiaran las manchas de sangre en el baño "para que la familia no viera una escena tan tétrica". "Hay detenciones inminentes -aseguró Degastaldi a este diario-. Están a consideración del fiscal (Molina Pico)". "¿De quiénes?", preguntó *Página/12*, pero Degastaldi no reveló las identidades. Desde La Plata, fuentes oficiales revelaron que se trataría del médico de Paramedic, de quien están convencidos que sabe algo más que lo declarado. Según uno de los investigadores del caso, "tenemos muchas preguntas alrededor del médico. Por el momento, no está claro que algún alegado muy directo a María Marta haya sido el autor del crimen". Algunos investigadores sostienen que en realidad se dedicaron a ocultar una prueba tras otra. Los motivos aún son confusos. Co-

**Captura: Desde La Plata, fuentes oficiales revelaron que se trataría del médico de Paramedic, de quien están convencidos que sabe algo más que lo declarado.**

mo anticipó este diario, esos investigadores creen que podrían haber tapado pruebas con la intención de evitar un escándalo, quizá relacionado con algún amorío de la víctima (señala la hipótesis del crimen pasional) o con algún negocio poco claro (señala la hipótesis del crimen con trasfondos económicos). En ambos casos, el buen nombre familiar quedaría manchado.

De ser así, ocurrió todo lo contrario: como un elefante en un bazar, cada explicación familiar envolvió en sospechas el caso y dio pistas a los investigadores. En las próximas horas se sabrá si las pisadas paquidermicas aplastaron a Gauvry Gordon.



MEDICO QUE NO CREYO EN EL ACCIDENTE DE GARCIA BELSUNCE

# La trama armada de antemano"

Santiago Biasi fue el segundo médico que llegó al country Carmel. Ahora contó que en aquella casa todo le pareció sospechoso: que había sangre por todos lados, que le pareció mal que se pusieran a lavarla, que se lo dijo al otro médico. Y dice que teme por su vida y la de su familia.



El médico Santiago Biasi recibió el ofrecimiento de entrar en el programa de testigos protegidos. "Flaco, te estás metiendo en un despelote", le dijo a su colega cuando mandó lavar la sangre.

el cuadro descripto por Biasi. En el chalet se vivió un clima de altísima tensión entre los médicos en ese momento. Según declaró el chofer Cachi a la Justicia, en el momento en que vio que la kinesióloga empezaba a limpiar la sangre por orden de Gordon, le advirtió a éste: "¿Qué hacés?, pibe. ¿Vos estás loco? ¿Te das cuenta de lo que estás haciendo?". Como ya se sabe, Betty la masajista, siguió con su limpieza.

Biasi también dio detalles sobre el modo en que advirtió que no se trataba de un accidente: "Tendría que haber tragado agua y entonces en lugar de pálida hubiese estado cianótica, azulada". Y agregó: "Cuando la revisé le vi tres orificios en el cráneo. En cada uno le introduje el dedo índice hasta la mitad y pregunté a los que estaban ahí: '¿cómo se hizo esto?'. Me dijeron: 'con las canillas de la bañera'. Miré las canillas y eran de esas tipo antiguas que tienen como bolitas alrededor. Las volví a mirar y no vi restos ni de sangre, ni de pelos ni de masa encefálica. En ese momento pensé: a esta mujer, por lo menos, le han pegado unos martillazos".

Una fuente de la investigación re-

veló que en la declaración judicial Biasi advirtió a Gordon: "Es una muerte dudosa. Voy a hacer la denuncia a la policía". Según esa declaración, Gordon le respondió: "Está bien, dejá, dejá, de eso nos encargamos nosotros". La denuncia jamás se realizó y la investigación se inició de oficio.

Como anticipó ayer este diario, Biasi fue despedido de Emernort hace diez días. José Sánchez, directivo de la empresa, dijo que "no fue por una cuestión profesional, sino por falta de respeto a un superior. El dio muestras de ser un buen profesional porque es el único que dijo que habló de muerte traumática". En ese informe entregado por Biasi a la empresa figura como presunta hora de muerte, más de dos horas antes de su llegada, o sea, antes de las 17.30. Según la versión familiar, María Marta abandonó la reunión de amigos a las 18.05, después de terminado el partido River-Boca. Biasi ahora está sin trabajo y con miedo por su vida y la de su familia. Ayer, le ofrecieron integrarse al sistema de testigos protegidos. Por el momento, el médico está inhallable.

LA POLICIA DICE QUE SON INMINENTES LAS DETENCIONES

## En la antesala del calabozo

Por H. C. y R. K.

El caso García Belsunce presentó giros de importancia: ayer, el titular de la DDI de San Isidro, Aníbal Degastaldi, reveló a *Página/12* que el fiscal Diego Molina Pico tiene bajo consideración realizar "inminentes detenciones". Cuando este diario preguntó "¿De quién?", el comisario se reservó la información. Según fuentes oficiales platenses, "uno de los médicos". Se trataría de Juan Ramón Gauvry Gordon, de 34 años, más conocido por el papel que tuvo en la causa que por su apellido. Gauvry Gordon es el profesional de Paramedic, el primero que llegó en servicio de emergencia a pedido de la familia. Pese a la rigurosa vigilancia del country Carmel, el paso de la ambulancia UTIM 27, de Paramedic, no fue registrado por los

guardias. Gordon tomó el caso como un accidente de acuerdo con lo sugerido por la familia y ordenó limpiar las manchas de sangre que aparecían hasta el techo. Además de Gauvry Gordon, los peritos hallaron otra evidencia encubierta: después de un día de búsqueda en el pozo ciego, apareció el pituto que la familia arrojó por el inodoro. Se confirmó: era el sexto pituto calibre 32.

Como si se tratara de *Cumbres borrascosas* o "Dinasty", la trágica historia de María Marta García Belsunce oculta en sus ámbitos más íntimos las evidencias de su oscuro desenlace. Evidencias que los investigadores policiales van obteniendo como si se tratara de una novela por entregas, luchando por descubrir los telones que mantienen un rancio apellido sobre un pedestal que despierta olores cada vez más rancios.

Uno de los puntos más oscuros del caso es el momento en que arriba Gauvry Gordon, en la ambulancia de Paramedic. La empresa es contratada para emergencias por OSDE, la obra social a la que pertenecía María Marta. La ambulancia UTIM 27 llegó a la puerta del country alrededor de las 19.15. Ingresó, porque es obvio que lo hizo, aunque su paso por la guardia no figura en los registros.

El propio Gauvry Gordon declaró luego de que llegó al country para atender "un paciente con pérdida de conocimiento", pero cuando llegó, Carlos Carrascosa y Betty, la kinesióloga, le avisaron que la mujer estaba muerta por un fuerte golpe recibido en la cabeza. Cuando subió al primer piso, dijo haber visto a María Marta en el piso del baño y la bañera llena de agua con sangre, pero negó haber visto sangre en otro sector de la casa. Gordon sostuvo que siguió el protocolo y durante media hora realizó técnicas de reanimación sin éxito. Alrededor de las 19.30, llegó el otro médico (Santiago Biasi, de Emernort). Aseguró que después ambos coincidieron en que se trataba de

### Un pituto calibre 32

Finalmente, después de una tediosa y densa búsqueda en los fondos del pozo ciego del chalet, apareció el pituto que John, el hermano menor de María Marta, arrojó por el inodoro después de un cónclave familiar para decidir qué hacer con semejante objeto. Según Horacio García Belsunce, "nos preguntamos qué era ese objeto". Luego aseguró que después de deliberar entre los que se encontraban en el lugar, decidieron arrojarlo al inodoro. Ayer se confirmaron también las sospechas: el pituto era calibre 32 y era el sexto disparo que rebotó en el cráneo de la mujer. "¿Qué importancia tiene que haya aparecido?", preguntó este diario a uno de los investigadores. "En realidad, había otros cinco dentro del cráneo. Lo que no sabemos es si fue arrojado por torpeza o con la intención de encubrimiento". El raro objeto, definido por H. G. B. como "un pituto de estantería", fue el objeto más buscado por los investigadores en el caso García Belsunce, después del arma disparadora de pitutos, que aún se mantiene fuera de la escena.

un accidente e insistió que Biasi nunca habló de muerte violenta (ver aparte). También, admitió, fue él quien ordenó que se limpiaran las manchas de sangre en el baño "para que la familia no viera una escena tan tétrica".

"Hay detenciones inminentes—aseguró Degastaldi a este diario—. Están a consideración del fiscal (Molina Pico)". "¿De quiénes?", preguntó *Página/12*, pero Degastaldi no reveló las identidades. Desde La Plata, fuentes oficiales revelaron que se trataba del médico de Paramedic, de quien están convencidos que sabe algo más que lo declarado. Según uno de los investigadores del caso, "tenemos muchas preguntas alrededor del médico. Por el momento, no está claro que algún allegado muy directo a María Marta haya sido el autor del crimen". Algunos investigadores sostienen que en realidad se dedicaron a ocultar una prueba tras otra. Los motivos aún son confusos. Co-

**Captura: Desde La Plata, fuentes oficiales revelaron que se trataría del médico de Paramedic, de quien están convencidos que sabe algo más que lo declarado.**

mo anticipó este diario, esos investigadores creen que podrían haber tapado pruebas con la intención de evitar un escándalo, quizá relacionado con algún amorío de la víctima (según la hipótesis del crimen pasional) o con algún negocio poco claro (según la hipótesis del crimen con trasfondos económicos). En ambos casos, el buen nombre familiar quedaría manchado.

De ser así, ocurrió todo lo contrario: como un elefante en un bazar, cada explicación familiar envolvió en sospechas el caso y dio pistas a los investigadores. En las próximas horas se sabrá si las pisadas paquidermicas aplastaron a Gauvry Gordon,

### La cambiante explicación de la familia

Aquí, el historial de las declaraciones de Horacio García Belsunce (h), convertido en vocero de la familia de María Marta.

◆ "Todo esto es muy extraño. Creo que todos cometimos un error muy grande en creer que había sido un accidente. No sabemos por qué la mataron. Nadie se la tenía jurada. Todos son sospechosos" (11 de diciembre).

◆ "No sé cómo me comí esta galletita. Compré la versión del accidente. Me la imagino a María Marta en el cielo diciéndome: 'Sos un boludo. ¿Cómo te pudiste comer que fue un accidente?' No voy a descansar hasta saber lo que pasó" (11 de diciembre).

◆ "No descarto ninguna hipótesis. Que haya sido un profesional, pero ¿por qué limpió todo?

No había ni un papel corrido de lugar. Me importa un carajo quién fue. Sea quien fuere, lo quiero ver preso" (12 de diciembre).

◆ "No vi nada en el cuerpo. Estuve acariciándola en el velatorio, mirándola, pero siempre del lado derecho y todo esto fue del izquierdo. Igual no me hubiera dado cuenta, porque para darme cuenta tenía que meter la mano en el pelo. Por eso no se dio cuenta Carlos cuando la sacó de la bañera. Los médicos que la vinieron a socorrer tampoco lo percibieron" (13 de diciembre).

◆ "La mató alguien que no es de la familia. Es una inmundicia que quieran ensuciar nuestro nombre. Cometimos errores, pero no estamos implicados. El médico de la primera ambulancia nos dijo: 'Es un accidente. Laven las manchas porque les van a causar una terrible

impresión a la familia'. El otro médico, en cambio, declaró que nos dijo que no era un accidente y que no tocáramos nada... Pero nos consultamos entre todos y resultó que no habló con nadie" (14 de diciembre).

◆ "No quiero que se confundan los errores involuntarios de una familia obnubilada por el horror, con la palabra encubrimiento" (15 de diciembre).

◆ "Lo llamé a (Angel) Casafús y le pedí que por favor no mandara a la policía porque estábamos viviendo un momento de mucho dolor" (17 de diciembre).

◆ "Era un pituto chato parecido a esos que se ponen para sostener los estantes de la biblioteca. Pensamos que no parecía una bala" (18 de diciembre, al reconocer que arrojó una bala al inodoro).



## ANTICONCEPTIVOS

La Legislatura cordobesa aprobó ayer por unanimidad una ley que autoriza la prescripción y provisión de algunos métodos anticonceptivos en hospitales públicos de la provincia. Stella Cittadini de Montes, legisladora de Unión por Córdoba, explicó que la nueva ley crea un programa que autoriza a los médicos a indicar a cada paciente un método anticonceptivo específico, previo estudio de cada caso. "El objetivo es capacitar e informar al paciente para que pueda tomar una decisión libre y personal sobre el método anticonceptivo que va a utilizar", señaló. Una vez tomada la decisión de que método usar, el paciente lo podrá solicitar en el hospital, de acuerdo a la disposición sancionada ayer.

## Tabacalera con rebaja

Un tribunal federal estadounidense de apelación redujo el miércoles la sentencia que condenó al gigante del tabaco Philip Morris a resarcir a una fumadora afectada de cáncer. "Ejerciendo su propio juicio, el Tribunal aprueba lo actuado por el jurado, pero encuentra excesivo el monto que se le impuso pagar al acusado por los daños punitivos", dice la sentencia. Así la tabacalera deberá pagar "sólo" 28 millones de dólares en vez de los 28 mil millones que le había impuesto el jurado de primera instancia.

# Los estudiantes que se convierten en emprendedores y ganan premios

Tres proyectos hechos por chicos fueron premiados por el gobierno porteño. Ahora, buscan aportes para ponerlos en marcha.

Por Eduardo Videla

¿Qué tienen en común una tarjeta con información sobre la historia clínica de un paciente, una fábrica de combustible a partir de aceite de cocina usado y una máquina expendedora de diarios a prueba de vandalismo? Que los tres son proyectos diseñados por alumnos de escuelas secundarias, que fueron premiados en un concurso oficial para jóvenes emprendedores y que tienen fuertes posibilidades de ser llevados a la práctica si consiguen un mínimo apoyo económico.

El aceite que hierve hasta oscurecerse en la freidora de un local de fast food puede convertirse en una suerte de combustible vegetal, capaz de hacer andar un colectivo o un flete gasolero, una vez eliminados los restos de comida y de un proceso de catalización. "Lo primero que se nos cruzó por la cabeza es que el combustible puede ser usado por el transporte público, que está tan golpeado por el aumento del gasoil", explica Walter Olivito (16), al definir la estrategia comercial que armaron para su producto, el biodiésel a base de aceite comestible usado. Con su compañero Ignacio Guinazú (17) proyectaron el equipo necesario para depurar el

producto proveniente de restaurantes y convertirlo en alimento para un motor gasolero. Los dos cursaron el cuarto año de bachillerato en el Ana María Mogas, un colegio privado de Mataderos.

"Es un poco complicado—admite Walter—, porque en el medio están las petroleras, pero vamos a seguir con esto." El proyecto prevé recorridos por restaurantes y casas de fast food para recolectar el aceite viejo y el diseño de un equipo capaz de producir 13.000 litros de biodiésel por mes. También se calcularon los costos, para concluir que el litro de combustible costará alrededor de 70 centavos por litro. "Además de ser más económico que el gasoil, es menos contaminante y prolonga la vida del motor", agrega Ignacio, ya convertido en vendedor de su producto virtual. El proyecto del biodiésel obtuvo el segundo premio en el primer concurso para jóvenes emprendedores, que fue organizado por la Secretaría de Desarrollo Económico porteño.

El primer premio fue para la empresa Timep, ideada por Pablo Díaz y Fernando Pérez, que este año se recibieron de técnicos en computación en la Escuela de Educación Técnica N° 35 Ingeniero Latzina, de Villa Devoto. La propuesta de Timep consiste en producir tarjetas con un chip que contiene la información de la historia clínica de un paciente. "Ante una emergencia, en la ambulancia de la obra social o la prepaga se pueden leer datos como el grupo sanguíneo del paciente, o si es alérgico a algún medicamento, sin necesidad de hacer las pruebas o buscar en la base de datos", explica Fernando. "Son tarjetas como las de teléfonos. Nosotros nos encargamos de cargar los datos e instalamos las lectoras en las ambulancias", agrega.

"Hablamos con muchos médicos y se coparon con la idea", interviene Pablo. En el proyecto se habla



Una expendedora de diarios, pero a prueba de vandalismo. La diseñaron alumnos del Instituto Huergo, de San Telmo.

de cerrar acuerdo con obras sociales o empresas de medicina prepaga. También se tuvieron en cuenta los costos: cada tarjeta costaría en promedio 3 pesos.

El tercer proyecto es el de la máquina expendedora de diarios. Si bien están difundidas en los países desarrollados, lo innovador, en este caso, es su característica "anti-vandalismo". O, como lo llama Ma-

Cruz Fernández, Carlos Bellagamba, Aníbal Capo, Damián Colombo, Sebastián Ochoa, Rodrigo Veiga y Andrés Visco, todos técnicos mecánicos egresados este año del Instituto Huergo, de San Telmo.

Los chicos—en promedio, de 18 años—tuvieron en cuenta los aspectos comerciales propios del mercado local. "Este equipo lo pueden comprar las empresas periodísticas pero también se lo vamos a ofrecer a los canillitas, porque no queremos que ellos pierdan el trabajo. Pueden poner una máquina en su zona, en un supermercado o en cualquier comercio", sostiene Juan Cruz.

La respuesta a la convocatoria no fue menor: se presentaron 79 proyectos, que recibieron asistencia de la Dirección de Microemprendimientos. Para el secretario de Desarrollo Económico, Eduardo Heccker, "no se trata de convertir chicos en empresarios sino de generar actitudes emprendedoras, porque la sociedad debe prepararse para crear nuevas empresas". "Para eso—agrega María Marta Polemann, directora de Microemprendimientos—tienen que desarrollar la capacidad de asumir riesgos, de ser autocríticos y a la vez, tener valoración personal."

**Concurso: La respuesta a la convocatoria no fue menor: se presentaron 79 proyectos, que recibieron asistencia de la Dirección de Microemprendimientos.**

tías Pujó, uno de los voceros del grupo que lo desarrolló, con un dejo de ironía, "a prueba de argentinos". "La máquina tiene una traba que solo se abre cuando el cliente inserta la moneda. Y sólo permite sacar un diario, a diferencia de lo que ocurre en otros países, donde la puerta se abre y el comprador se lleva un ejemplar aunque tenga toda la pila a su disposición", explica. Junto a Pujó, trabajaron Juan

LA LEGISLATURA APROBO LA REZONIFICACION DE LA ZONA

## El final de Caseros ya está sellado

La Legislatura porteña aprobó ayer la re zonificación definitiva de la cárcel de Caseros, lo que permitirá por fin la demolición de las torres de la ex unidad penal, la venta de esas tierras por parte del Estado nacional para la construcción de un complejo de viviendas y un centro comercial y el reciclado de las instalaciones más antiguas para convertirlas en un centro cultural. La aprobación de la norma es una vieja aspiración de los vecinos de Parque de los Patricios, que lucharon durante años para sacar la cárcel del barrio y se encuentran hasta ahora con un edificio vacío y un proyecto de urbanización—elaborado por ellos mismos—que avanza a paso de hormiga.

Según la ley, aprobada ayer por 39 votos a favor y una sola oposición, la ex Unidad 16, ubicada sobre la avenida Caseros, entre Pi-

chíncha y Pasco, deberá ser reciclada en parte, conservando las torres de las esquinas y un sector de los muros, junto con otros "elementos arquitectónicos que den testimonio de la memoria del sitio".

La norma—sancionada a instancias de un proyecto del diputado Jorge Giorno—contempla también la edificación de una escuela pública, que se costeará con los fondos recaudados por la venta de los terrenos del predio donde está el edificio "nuevo", a demoler, área que será destinada a la inversión privada. El proyecto también incluye la apertura de la calle Rondeau, entre Pichíncha y Pasco, y la construcción de un centro cívico cultural de 500 metros cuadrados a cargo de los futuros compradores privados.

Giorno aseguró que tras aprobarse la ley y luego de realizarse una audiencia pública sobre el tema "hemos logrado tomar medidas que

equilibren el funcionamiento de lo público con lo privado, incentivando todas las actividades que promuevan el desarrollo de la ciudad, la generación de empleo, la calidad urbana y el mejoramiento integral de la zona de Parque Patricios".

Para concretar el proyecto, el edificio nuevo debe ser demolido, pero aún no se saldó el debate sobre si se utilizarán métodos tradicionales—pico y topadoras—o el más expeditivo de explosión, mediante el uso de explosivos.

Al respecto, Giorno anunció que reclamará que la demolición no se realice mediante cargas explosivas ya que, de acuerdo con algunos estudios, la explosión podría provocar el desajuste de los equipos electrónicos de los hospitales cercanos, una propagación de partículas de polvo provenientes del derrumbe y podría poner en riesgo un acueducto subterráneo.

futuro

INFORME DE SALUD

Medicina del sueño

FORASTIERO, MARCELO

Durante los últimos años, la medicina ha avanzado mucho en el conocimiento de los trastornos del sueño. Sin embargo, hasta ahora no se había desarrollado una metodología para su diagnóstico y tratamiento. Este libro, escrito por el Dr. Marcelo Forastiero, es el primer libro en español que aborda este tema de manera integral. El autor, quien es un reconocido especialista en medicina del sueño, explica los diferentes tipos de trastornos del sueño, sus causas y cómo tratarlos. El libro está dividido en tres partes: la primera trata sobre los trastornos del sueño, la segunda sobre los métodos de diagnóstico y la tercera sobre los tratamientos. El libro es muy útil para los médicos, pero también para los pacientes que sufren de trastornos del sueño y quieren saber más sobre su condición.

## MAÑANA CON EL DIARIO

Tapa. Medicina del sueño: tratamientos para superar los trastornos y conseguir un buen dormir. Política científica: nueva biblioteca virtual. Astronomía: el planeta inventado. Además: final de juego, novedades, publicaciones y agenda científica.

Página/12



PROCEDIMIENTO SIMULTANEO EN TODAS SUS PELUQUERIAS

# No me allanen, soy Giordano

Por Mariana Carbajal

El imperio de Roberto Giordano está bajo sospecha. Ayer, más de un centenar de inspectores de la AFIP irrumpió simultáneamente en todas las peluquerías que el mediático estilista tiene en la Capital Federal, el Conurbano y las principales ciudades del interior para analizar minuciosamente sus registros contables. Los allanamientos fueron ordenados por el juez en lo Penal Económico Marcelo Aguirre, que lo investiga por evasión impositiva. Según pudo saber *Página/12*, la fiscalía a cargo de María del Carmen Rogliano detectó 51 casos en los que se acreditó—en diversos juicios laborales— el pago en negro a empleados, y calcula que Giordano facturaría en blanco sólo un 25 por ciento de sus ingresos, que no se limitarían al corte de pelo, sino que abarcarían empresas vinculadas al mundo de las modelos y a la organización de eventos. “Si se comprueba que la evasión es de más de un millón de pesos al año, se lo mandará detener y el delito no es excarcelable”, precisó una fuente cercana a la investigación.

Nervioso, el famoso coiffeur rechazó cualquier sospecha en su contra y aseguró que tiene “todo en regla” y que es un “simple trabajador”. La causa comenzó a partir de la denuncia de Alejandra Lista, una peluquera que durante 10 años trabajó junto a Giordano en el salón principal de la cadena que el estilista tiene en Güemes 3550, barrio de Palermo. Este caso fue difundido a mitad de año por el programa “Punto Doc”. Según declaró la mujer, siempre cobró una parte de su sueldo en negro. Cuando el peluquero la despidió, no tuvo en cuenta los pagos irregulares para indemnizarla y Lista lo demandó en los tribunales. La causa tiene sentencia de primera instancia, en la que se pudo comprobar los pagos en negro de Giordano a sus empleados.

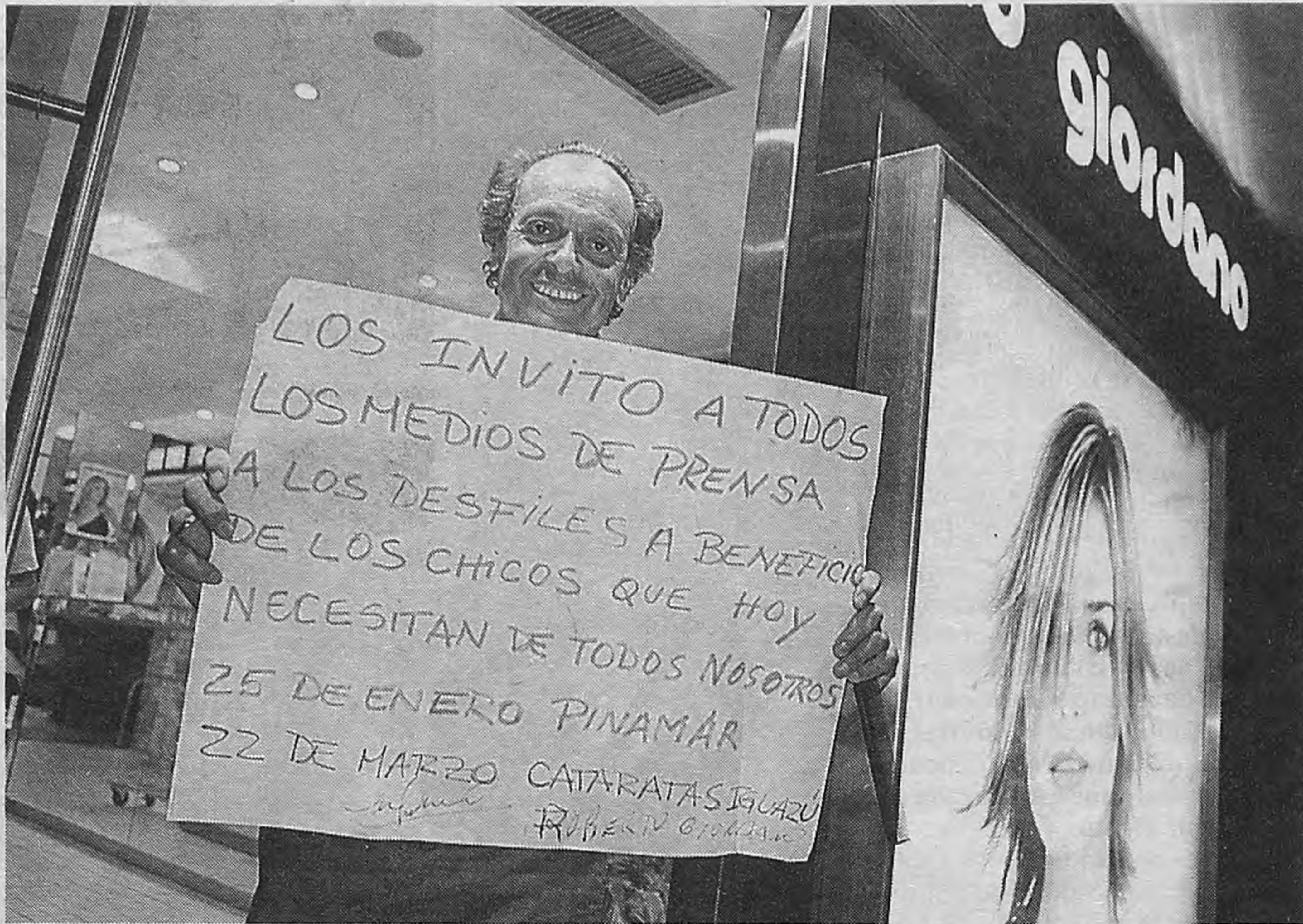
Con este antecedente, la fiscal Rogliano consultó a todos los jueces laborales del país si tenían demandas similares contra el peluquero. “Encontré 51 casos en los que estaba acreditado que tenía personal en negro y que facturaba en negro”, reveló una fuente judicial. Una conocida modelo que trabajó para el estilista en varias oportunidades confió a *Página/12* que Giordano nunca le pagó en blanco. Del mismo modo, varias clientas de sus peluquerías ratificaron a este diario que lo usual es que no les entregue factura. Una cajera que trabajó cuatro años en la peluquería central aseguró a “Punto Doc” que “el señor Giordano me había pedido específicamente que cuando una cliente vaya a pagarme en efectivo haga hasta lo imposible para no darle la boleta”. Esas boletas, describió la mujer identificada como Yenni, “Giordano las hacía mandar a una oficina paralela que tiene para tratar de no pagar a la DGI”. Según el cálculo de la fiscalía, el peluquero que logró hacer de su nombre una marca registrada, facturaría en blanco apenas el 25 por ciento de sus ingresos.

Ayer, unos 130 inspectores de la AFIP cayeron sorpresivamente en las 14 locales que tiene distribuidos en los principales shoppings de Buenos Aires, y en Mendoza, Cór-

Las 14 peluquerías en el país del mediático coiffeur fueron

allanadas por orden judicial por inspectores de la AFIP. La

Justicia busca probar pagos en negro y no entrega de facturas.



Adrián Pérez

Giordano optó ayer por mostrarse despreocupado de la investigación sobre sus cuentas fiscales.

“Si se comprueba que la evasión es de más de un millón de pesos al año, se lo mandará detener.”

doba, y Pilar, entre otras ciudades, y revisaron la contabilidad durante horas. “Hasta les di de comer a estos chicos que estaban trabajando porque la AFIP los mandó sin nada... Se llevaron hasta nuestra intimidad porque se quedaron hasta con las agendas. La Justicia tiene que investigar a los que se llevaron la plata del país, yo mientras tanto acá tengo las tijeras y sigo cortando el pelo”, declaró Giordano a la prensa.

El juez Aguirre lo investiga por la presunta comisión de los delitos de “evasión de los aportes y contribuciones al sistema de seguridad social” y por “omisión de registración contable y operaciones comerciales con el objeto de disminuir su real capacidad contributiva y la consiguiente evasión parcial del pago al IVA y al Impuesto a las Ganancias”. Si la evasión supera los 100.000 pesos anuales lo alcanzarían los términos de la Ley Penal Tributaria. Si se determina que la evasión es mayor al millón de pesos al año, el magistrado ordenaría su detención. El delito, en ese caso, no es excarcelable. Para llegar a esa suma, la facturación en negro de todas sus empresas debería llegar a los 5 millones de pesos.

PADRE PRESO POR ENCADENAR AL HIJO

## Para tenerlo en casa

En Misiones, un hombre de 52 años fue detenido por la policía, luego de que se comprobó que había amarrado una cadena con un candado a una de las piernas de su hijo para evitar que el chico, de nueve años, saliera de la casa y deambulara por el barrio.

Era la media mañana de ayer cuando los vecinos del barrio Motem en el paraje Itaembé Miní comenzaron a escuchar gritos pidiendo auxilio. Al salir a ver qué ocurría se encontraron con un pequeño de nueve años que cargaba con una pesada cadena de cuatro metros, unida en un extremo a su tobillo y en el otro a un candado metálico. Cuando le preguntaron quién lo había atado, el niño contestó sin dudar: “Mi papá”, dijo. Ante esta respuesta los vecinos inmediatamente llamaron a la policía.

Si bien el niño no presentaba ningún rastro de violencia física, el padre pasó todo el día de ayer deteni-

do en la comisaría 9ª de esta ciudad. Según relatan los agentes de esa seccional, el hombre argumentó que como no podía vigilar él solo a sus once hijos, decidió atarle la cadena para que el peso evitara que el niño saliera a la calle.

Pero, evidentemente, lo que no tuvo en cuenta el padre fue que el chico estaba bien alimentado y contaba con la suficiente fuerza para arrastrar con él, la cadena y el candado, lo que le permitió salir a la calle y pedir ayuda.

Se espera ahora el regreso de la madre del niño, que se hallaba en la capital provincial haciendo unos trámites, para decidir qué medida tomar con respecto a este hombre.

## Policías baleados

Un comisario bonaerense fue baleado en el hígado ayer a la tarde en la zona de Villa Centenario cuando se enfrentó con dos delincuentes, que habían asaltado a una pareja y que al verse rodeados por la policía intentaron copar un colectivo. Este caso no fue el único del día en donde un oficial resultó herido. También en José León Suárez, un subcomisario de la policía bonaerense resultó herido cuando dos delincuentes intentaron robarle su auto. El oficial se recupera satisfactoriamente.

## Asalto a Rousselot

El ex intendente de Morón Juan Carlos Rousselot y su hijo fueron asaltados ayer cuando llegaban a su casa de Haedo. El episodio ocurrió cuando Rousselot y su hijo fueron sorprendidos en la puerta de su domicilio por tres delincuentes que a punta de pistola los obligaron a entrar en la vivienda, donde los robaron alhajas, dos televisores, una computadora, algo de plata y un auto Ford Fiesta, con el que huyeron del lugar.

## Drama familiar

Un hombre de 53 años intentó asesinar ayer a su hijo de 30, a quien roció con nafta y prendió fuego, cuando se enteró de que su nieto era portador del virus VIH en una casa de Rafael Castillo, partido bonaerense de La Matanza. Luego del hecho, el agresor huyó, y el herido debió ser internado con graves lesiones en el hospital zonal.

## Contra la impunidad

La Asociación de Víctimas de la Impunidad (Avisé) realizará mañana durante todo el día una feria de ropas para recaudar fondos para su lucha. Habrá grupos musicales y se exhibirá un video institucional. La cita es en el Club Villa Pinerol, ubicado en la calle Tres de Febrero al 3200, en Caseros.



El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz llama a LICITACION para la Construcción de:

PLAN CUATRIENAL EN MARCHA

“ADQUISICION DE TRESCIENTOS CUARENTA Y TRES TONELADAS CON 500 KILOS DE CEMENTO NORMAL IRAM 50.000 C.P. 40, COMODORO 2000 EN BOLSAS DE 800 Kg. DESTINADOS A LA CONSTRUCCION DE VEREDAS MUNICIPALES - SECTOR III, IV Y V Y CONSTRUCCION DE CORDONES, PLAYONES Y SENDEROS DE PLAZAS DE RIO GALLEGOS, DE ACUERDO A LOS CONVENIOS SUSCRITOS OPORTUNAMENTE, ENTRE ESTE ORGANISMO Y EL MUNICIPIO LOCAL.”

LICITACION PUBLICA N° 78 / IDUV / 2002

Presupuesto Oficial: \$ 154.000,00.-  
Fecha de Apertura: 16 de Enero de 2003.- A las 15,00 Hs.-  
Lugar de Apertura: Sede IDUV Río Gallegos  
Valor del Pliego: \$ 154,00.-  
Venta de Pliegos: A partir del 20 de Diciembre de 2002.-  
Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos.  
Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca N° 1651 - 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA  
Por una nueva Santa Cruz

## Universidad Nacional de Mar del Plata Facultad de Derecho

### Llamado a Concurso para profesores regulares

De conformidad con lo establecido en OCS n° 690/93 y sus modificatorias, se llama a Concursos Públicos de Antecedentes y Oposición, según el siguiente detalle:

- Area del Departamento de Derecho Público funciones en la asignatura “Economía y finanzas”

Un (1) cargo de Profesor Titular Regular, con dedicación simple  
Cuatro (4) cargos de Profesor Adjunto Regular, con dedicación simple

- Area del Departamento de Derecho Público funciones en la asignatura “Derecho administrativo”

Un (1) cargo de Profesor Titular Regular con dedicación simple  
Tres (3) cargos de Profesor Adjunto Regular, con dedicación simple

- Area del Departamento de Derecho Civil funciones en la asignatura “Familia y sucesiones”

Cuatro (4) cargos de Profesor Adjunto Regular, con dedicación simple.  
Actividades y funciones prioritarias a cumplir en la docencia

Período de inscripción: 17 de febrero al 17 de marzo de 2003 hasta las 18 hs.

Informes e inscripción: División Concursos - Facultad de Derecho - 25 de Mayo 2855/65 - 1er. Piso (7600) Mar del Plata Tel.: 495-7770/493-5231/4940607/496-0937



## MIRADOR

BRASIL

## Completando el gabinete



El presidente electo de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva (en la foto, con su futuro ministro de Justicia, Thomaz Bastos), anunció ayer otros cinco ministros y secretarios para su gabinete. Todos ellos son altos dirigentes del Partido de los Trabajadores (PT). Luiz Dulci, secretario general del PT, será el secretario general de la Presidencia, mientras que Luiz Gushiken ocupará la Secretaría de Comunicaciones. Humberto Costa será ministro de Salud y Olívio Dutra ocupará la cartera de las Ciudades, un ministerio recién creado. Además, el dirigente Tarso Genro será secretario del Consejo Económico y Social. "El momento más difícil que enfrenté hasta ahora fue la formación del gabinete porque hay más gente que cargos", dijo Lula en una reunión con alcaldes "petistas". Lula espera terminar hoy la formación del gabinete con el que asumirá el gobierno, dentro de 13 días. Aún le falta designar a otros nueve ministros, aunque podrían ser más si decide crear nuevos ministerios. De todos modos, las futuras designaciones dependerían de un acuerdo entre Lula y el Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), que ayer se anunciaba cercano.

ECUADOR

## Ten piedad, Gutiérrez

La Iglesia Católica de Ecuador exhortó ayer al presidente electo de ese país, Lucio Gutiérrez, a compadecerse de los pobres y a no implementar medidas económicas contra los necesitados. "El nuevo presidente prometió que no va a causar daños a los más pobres y que las medidas económicas no deberían afectar a estos sectores", dijo monseñor Mario Cisneros, presidente de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana (CEE). El coronel retirado Lucio Gutiérrez, que asumirá la presidencia el 15 de enero, había anunciado varios ajustes o "pinchazos" para ordenar las finanzas de la economía nacional. Cisneros sostuvo que el presidente electo debería aplicar medidas en las que los ricos paguen más impuestos que los necesitados. En Ecuador, el 80 por ciento de los 12,2 millones de habitantes son pobres y cada año son miles los que emigran para buscar trabajo. Ayer, la Unión Europea (UE) anunció que exigirá visa a los ecuatorianos que quieran entrar en territorio europeo. La medida fue propiciada por España, que en noviembre pasado se había quejado de la excesiva entrada de ciudadanos de Ecuador.

# Un fallo y anuncios de "limpieza" para frenar el petrogolpe a Chávez

En teoría, el corazón de la huelga que paraliza hace dos semanas y media a Venezuela ahora es ilegal. El Tribunal Supremo de Justicia, el mismo que había decidido anteayer que el gobierno debía dar marcha atrás con la intervención de la Policía Metropolitana de Caracas (en manos del alcalde opositor Alfredo Peña), ordenó ayer al personal de Petróleos de Venezuela (PDVSA) acatar las instrucciones del gobierno que está intentando desesperadamente retomar el control de las distintas ramas de la empresa. Esto quiere decir que, si los que pararon la empresa no se reintegran, serán condenados por "desacato a la autoridad" a prisión por 18 meses. Luego de conocer este provisorio amparo legal, el presidente Hugo Chávez anunció que lanzará una "limpieza" dentro de la empresa, cuya plana mayor ya fue destituida. La gran incógnita es saber cómo hará el gobierno para hacer funcionar, y no tan sólo tomar el control, a una empresa de la que depende todo el país y que está parada en un 90 por ciento.

Chávez recibió un apoyo explícito del gobierno electo de Brasil y de Chile. Marco Aurelio García, asesor del futuro presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva y enviado de éste a Venezuela, se reunió ayer con Chávez en Caracas y declaró después que si hubiera elecciones anticipadas "sería un golpe de Estado". El presidente chileno Ricardo Lagos señaló ayer que "si porque hay descontento vamos a anticipar elecciones, entonces no estamos en un Estado de derecho". La oposición reclama la renuncia de Chávez, o la convocatoria a elecciones anticipadas, cuando antes se limitaba a pedir un referéndum consultivo. El gobierno quiere este referéndum, pero cuando lo estipula la Constitución: en agosto próximo. La Coordinadora Democrática fue subiendo sus exigencias a medida que comprobaba el éxito de su medida de fuerza. Hoy sopesará, en las calles de Caracas, cuánta potencia tiene para seguir con la convocatoria a la "segunda toma de Caracas". La primera había sido el sábado 14 y había reunido a cientos de miles de personas. Ayer fue un día de calma en la presión callejera opositora. De hecho, llamaron en volantes y avisos en los medios a la ciudadanía a "cargar las pilas" para la marcha de hoy.

La presión sobre la economía venezolana se mantenía ayer sin ninguna clase de tregua. Según Juan Vaquero, presidente de Fenegás (que reúne a las concesionarias de distribución de combustible), "el 60 por ciento de las estaciones de servicio están secas". El desabastecimiento de alimentos básicos empieza a ser generalizado y el ministro de Agricultura, Efrén Andrades, acusó ayer a la corporación empresarial Fedecámaras, una de las principales impulsoras de la huelga, de "generar un desabastecimiento calculado de productos básicos". Que la situación es muy delicada lo demuestra el hecho de que Venezuela formuló pedidos a Colombia para el suministro de petróleo y alimentos. Sobre los alimentos está trabajando la cámara empresarial colombiana de ese sector. Sobre lo primero, el gobier-

Hugo Chávez dijo que "limpiará" la cúpula de Petróleos de Venezuela, y el Tribunal Supremo de Justicia declaró ilegal el paro.



Colas de caraqueños en estaciones de servicio. Afirman que el 60 por ciento de ellas están "secas".

no colombiano dijo no tener capacidad de refinar más petróleo que para el consumo interno.

Chávez tiene signos positivos respecto de la crisis petrolera, pero no ve por dónde salir de esta crisis. El espaldarazo legal dado por el Tribunal Supremo (la Sala Constitucional, la única donde el chavismo es mayoría) para su intervención en PDVSA se suma al ofrecimiento explícito de apoyo por parte de la OPEP, que en un

comunicado dijo ayer que tiene "la voluntad de asistir temporalmente a PDVSA en el suministro de hidrocarburos a sus clientes domésticos e internacionales". Pero el hecho de que el gobierno haya publicado un aviso pidiendo personal especializado en la industria petrolera muestra hasta qué punto el control de PDVSA no significa su vuelta a la actividad. Las refinerías principales del país, sobre todo la de Paraguaná (el mayor

## Claves

- ◆ El Tribunal Supremo dictaminó ayer que los empleados y gerentes de Petróleos de Venezuela (PDVSA) deberán acatar todas las medidas dispuestas por el gobierno para reactivar la empresa. De lo contrario, serán acusados de desacato, una pena que incluye hasta 18 meses de cárcel.
- ◆ El presidente Hugo Chávez prometió una "limpieza" dentro de la empresa.
- ◆ El desabastecimiento de alimentos y combustible sigue en aumento. El gobierno pidió el suministro de ambos a Colombia, sin éxito. La OPEP volvió a apoyar al gobierno aludiendo a la posibilidad de entregarle petróleo.
- ◆ La opositora Coordinadora Democrática convocó para hoy a la "segunda toma de Caracas", en la que pretende llegar hasta el Palacio presidencial de Miraflores.

complejo refinero del mundo), siguen paradas. A partir de la decisión del Tribunal Supremo, Chávez tiene las manos libres para hacer su "limpieza", pero las posibles idas y vueltas judiciales de este fallo, sumadas al hecho de que parece difícil que pueda llevar a la gerencia despedida a volver, a punta de pistola, a operar barcos y refinerías, transforman la buena noticia para el gobierno en una incógnita sobre su futuro.

350 NORTEAMERICANOS ENTRARÁN A BOLIVIA EN 2003

## Tropas, insultos y trompadas

El oficialismo boliviano autorizó ayer el ingreso de un contingente de 350 militares norteamericanos que llegarán entre mayo y agosto del año que viene. La votación se hizo en una sesión tensa que incluyó una trompada del senador opositor Filemón Escobar para el oficialista Gonzalo Barrientos. Según la oposición, los estadounidenses vienen a exterminar a los indígenas caleros, mientras que el gobierno boliviano asegura que llegan para brindar asistencia a poblaciones carenciadas y entrenar junto al ejército nacional.

Ayer al mediodía, cuando Escobar argumentaba su oposición a la entrada del contingente estadounidense, Barrientos lo acusó de corrupto. Y Escobar le pegó una trompada gritando "el MNR (Movimiento Nacionalista Revolucionario) y el MIR (Movimiento de la Izquierda Revolucionaria) son ladrones, carajo". Escobar pertenece al Movimiento al Socialismo (MAS),

que es la principal fuerza boliviana de oposición y rechaza la entrada de los uniformados estadounidenses. El líder del MAS, el indígena Evo Morales, logró pasar sorpresivamente a la segunda vuelta de las elecciones de este año, pero perdió en junio pasado frente al liberal Gonzalo Sánchez de Lozada.

Para el ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez, la opinión del MAS es "desajustada" y "fuera de la realidad". Según el funcionario, la misión estadounidense no llegará a Bolivia para tratar "ningún tema vinculado con la problemática de la coca ni indígena", sino para construir obras civiles en aldeas carenciadas del sur boliviano. Además de construir cuatro escuelas, mingitorios y dos pozos de agua, los militares norteamericanos tienen previsto practicar ejercicios castrenses con el ejército boliviano. Pero la defensora del Pueblo de Bolivia, Ana María Romero de Campero, también se opone al contingente norteamericano. Y

señaló que las fuerzas armadas bolivianas pueden hacer las mismas tareas que un ejército extranjero.

La mayoría del oficialismo aprobó la entrada de los norteamericanos por 82 votos contra 65 de la oposición, a la que pertenecen el MAS, el Movimiento Indígena Pachacuti (MIP), la Nueva Fuerza Republicana (NFR) y el Partido Socialista. Hasta ayer, la mayoría del gobierno era muy delgada, con 88 escaños contra 69 de la oposición. Pero el legislador y empresario de medios, Ivo Kuljis, se alió con el gobierno de Sánchez Lozada y sumó tres bancas de su Movimiento Unidad y Progreso, que acaba de fundar, al bloque oficialista. En las elecciones de junio pasado, el empresario fue compañero de fórmula del candidato a presidente Manfred Villa, líder del NFR, que controla 27 de las 157 bancas parlamentarias. La alianza de Kuljis se celebró justo cuando el oficialismo y la oposición iban a pelear en el Congreso el ingreso de los militares norteamericanos.



EE.UU. DENUNCIO UNA "VIOLACION FLAGRANTE" A LA ONU

# Tienes poco tiempo, Saddam

Estados Unidos hizo retumbar ayer sus latigazos verbales contra Irak, pero la letra chica de su propia retórica bajó los alcances de sus denuncias. "Irak ha perdido su última oportunidad para cumplir con la ONU", tronó el embajador estadounidense John Negroponte. "El persistente menosprecio y desdén de Irak por la comunidad internacional acerca el día en que deba afrontar las consecuencias", dijo el secretario de Estado, Colin Powell, en Washington. Los dos se referían al informe entregado por Irak al Consejo de Seguridad sobre sus arsenales, pero Powell hizo claro que su país "seguirá trabajando en la ONU" y "hará todo lo posible por evitar una guerra". Al mismo tiempo, la prensa estadounidense dijo que la Casa Blanca habría autorizado el despliegue de 50.000 soldados en el Golfo, y que la decisión final se tomaría en la última semana de enero.

El Consejo de Seguridad fue escenario de un verdadero carnaval de declaraciones, la mayoría de tono crítico, respecto del informe de casi 12.000 páginas en que Irak dijo haber rendido cuenta de sus arsenales.

Previamente a las declaraciones de Powell, también el jefe de los inspectores de armas de Naciones Unidas, Hans Blix, y el director general de la Agencia Internacional de la Energía Atómica (AIEA), Mohammed el Baradei, calificaron al mamotreto de "inexacto e incompleto". También faltan datos sobre la situación del programa de armas atómicas desde fines de 1998, expresó El Baradei. Previsiblemente, el embajador británico ante las Naciones Unidas, Jeremy Greenstock, calificó de "profundamente decepcionante" el dossier iraquí. Desde París, el canciller Dominique de Villepin habló de "zonas de sombra" en el informe, aunque declaró su confianza en que Blix y el Baradei "nos aclaren estas áreas". El disenso quedó limitado a Rusia, cuyo embajador Sergei Lavrov calificó las posiciones de EE.UU. de "opiniones personales", y dijo que solo el Consejo de Seguridad puede dar un "veredicto definitivo".

El Departamento de Estado detalló las siguientes omisiones del informe:

- ◆ No incluyó al menos 2160 kilos de cultivo biológico identificado por el grupo de inspectores de la ONU (Unscm) que realizó tareas en Irak hasta 1998. Esos cultivos pudieron servir para producir 26.000 litros de ántrax, es decir tres veces la cantidad declarada por Irak; 1200 litros de la toxina botulina y 5500 litros de clostridium, 16 veces la cantidad declarada.

- ◆ Reveló la fabricación de nuevos combustibles útiles para un tipo de misil cuya posesión no reconoce.

- ◆ EE.UU. no cree que "un misil de diámetro mayor" que ha sido probado por Irak esté incluido dentro del límite máximo de 150 kilómetros establecido por la ONU.

- ◆ Se hace caso omiso de esfuerzos iraquíes para procurarse uranio de Níger.

- ◆ No suministra información adicional y verosímil sobre la producción del agente neurológico VX, como lo habían solicitado Unscm e inspectores internacionales en 1999.
- ◆ No proporciona pruebas verosímiles de que se hayan perdido o des-

Colin Powell, secretario de Estado norteamericano, denunció que el informe de Irak sobre sus arsenales era falso e incompleto, mientras trascendía que la decisión sobre una guerra vendrá a fines de enero.



El secretario de Estado Colin Powell en un momento de su conferencia de prensa.

El Departamento de Estado enumeró una decena de omisiones graves en la declaración de armas de Irak.

tuido 550 cápsulas de artillería llenas con gas mostaza y 400 bombas aéreas capaces de propagar armas biológicas.

- ◆ No da cuenta adecuada de centenares, posiblemente miles, de toneladas de precursores químicos.

- ◆ No da cuenta adecuada de casi 30.000 municiones vacías que po-

drían ser llenadas con agentes químicos.

- ◆ Niega que haya alguna vinculación entre programas para fabricar vehículos aéreos no tripulados y la dispersión de agentes químicos o biológicos. Sin embargo, Irak admitió en 1995 que un MiG-21 a control remoto se probó en 1991 para servir

como transporte de un sistema de armas de dispersión biológica.

- ◆ La declaración no suministra información acerca de instalaciones móviles para armas con agentes biológicos. En cambio, insiste en que éstos son "vehículos de refrigeración y laboratorios para prueba de alimentos".

GANO EL CANDIDATO REFORMISTA EN COREA DEL SUR

## Un voto contra la Guerra Fría

Por John Gittings \*

Los votantes de Corea del Sur eligieron un nuevo presidente progresista ayer en una ajustada elección que le puede dar mejores oportunidades a la paz en la dividida península de Corea. El reformista Roh Moo-hyun, el candidato del oficialista Partido Democrático del Milenio, derrotó al conservador Lee Hoi-chang por un margen de 2,3 por ciento. La brecha se había achicado mucho en los últimos días de la campaña. Con la mayoría de los votos contados, Roh tenía el 48,9 por ciento contra el 46,6 por ciento de Lee. La asistencia fue del 70,2 por ciento, casi 11 por ciento más baja que en las elecciones presidenciales de 1997.

"La paz y la cooperación intercoreanas no son cuestiones de elección. La supervivencia de 70 millones de personas está en juego", dijo Roh el día antes de las elecciones. Roh proviene de una familia pobre de granjeros y prometió continuar la "política de la luz del sol" del presidente Kim Dae-jung hacia el norte, a pesar de la obstrucción diplomática de Washington. Sin embargo, atacó "la corrupción y la mala administración" dentro del gobierno. Kim perdió el apoyo del público después de una ola

de escándalos que se extendió a su propia familia. Roh se benefició con el apoyo de los coreanos más jóvenes que están más deseosos de correr riesgos para escapar a la sombra de la Guerra Fría. Siete de cada 10 votantes tenían entre 20 y 40 años. Roh, de 56 años, es nueve años más joven que el halcón Lee. Ambos prestaron servicio en el ejército. Lee fue capitán antes de convertirse en juez de alta corte, y Roh se hizo conocido como abogado de derechos humanos después de servir como cabo.



Roh Moo-Hyun con su esposa. Festejando el triunfo en Seúl.

Lee, postulándose por el derechista Gran Partido Nacional, sostuvo sin éxito que la guerra era más probable salvo que el sur se mantuviera firme contra el chantaje nuclear del norte. Su advertencia de que Corea del Sur caería en "las manos de los radicales", era más efectiva entre los coreanos más viejos que crecieron en los tiempos de la guerra civil y la división. El miércoles, Roh pareció haber ido demasiado lejos al sugerir que el sur no apoyaría necesariamente a Estados Unidos en un conflicto con el norte. "Si Estados Unidos y Corea del Norte comienzan una lucha, los deberíamos disuadir", dijo. Su declaración impulsó el retiro de su compañero oficial de fórmula, Chung Mong-joon, un ex candidato y el organizador popular de la Copa Mundial.

Roh comenzó su carrera como un abogado radicalizado que defendía a estudiantes acusados de sedición por el régimen militar de la década de 1980. Fue arrestado en 1987 después de apoyar una protesta laboral prohibida. Se hizo conocido un año después al exponer la corrupción del gobierno.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyham-béhère.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### La elección de las armas

Si se cree que Saddam Hussein es el demonio, resulta ingenuo esperar que entregue una declaración auténtica y completa sobre sus arsenales. Pero Estados Unidos actúa como si hubiera sido ingenuo, esperando el turno de las Naciones Unidas para actuar. Una lectura a contrapelo sugiere en realidad que esa disposición a actuar nunca existió, y sigue siendo tan dudosa como siempre. Veamos.

La prensa norteamericana dice ahora que George W. Bush habría autorizado al Pentágono a desplegar a partir de ahora 50.000 soldados adicionales en el área del golfo Pérsico y que la decisión final sobre una guerra contra Irak sería tomada en la última semana de enero. Estas no son primicias de la prensa norteamericana, sino lo que los funcionarios de la administración Bush están filtrándole —sea verdadero o no— para influir en la opinión pública y en sus enemigos. El transporte de 50.000 soldados es imposible de ocultar, de modo que pronto deberá poder saberse si la decisión es auténtica. Pero, aún de serlo, se seguiría quedando corta de lo necesario para una verdadera guerra de derrocamiento de Saddam Hussein. Los generales del Pentágono han estimado en 250.000 el número de fuerzas para operar en Irak. Conviene recordar que los 60.000 soldados ya desplegados desde el Mediterráneo hasta Asia Central no cuentan para Irak, ya que están asignados a misiones de las que no pueden ser apartados —como Afganistán—. De modo que Bush necesitaría desplegar 200.000 más para estar seguro. Y ni siquiera ha comenzado el envío de tanques en forma significativa. La decisión de postergar una decisión para fines de enero también es extraña. Enero, febrero y parte de marzo delimitan la estación ideal para atacar Irak; la mayoría de los expertos coincide en que la llegada del calor y las tormentas de arena volverían muy desventajosa, si no imposible, la operación de tropas estadounidenses de tierra en pesados uniformes de guerra químico-bacteriológica. En otras palabras, después de haber perdido al menos tres meses (octubre, noviembre y diciembre) sin agregar nada al dispositivo militar en el Golfo, EE.UU. estaría dispuesto ahora a conceder cuatro semanas más al villano.

Esto sigue sin cerrar. De haberse propuesto seriamente la guerra contra Irak, no había nada que impidiera que Bush concentrara fuerzas mientras se aprobaba la resolución 1441 de la ONU y los inspectores hacían su trabajo. Pero en estas condiciones, "no tendrá más remedio" que pasar la guerra a los titulares de fines del año próximo, cuando la campaña por su reelección comience a calentarse.



## LOCO

Sebastián "El Loco" Abreu, el notable goleador uruguayo de exitosa trayectoria en su patria, Argentina, España y México, está pasando por un momento complicado. En la mañana de ayer se accidentó en una ruta interbalnearia del Uruguay. El jugador del Cruz Azul mexicano, de vacaciones en su país, manejaba su propio coche cuando a unos 70 kilómetros al este de Montevideo se fue de la carretera y chocó contra un poste. Lo trágico: un amigo que lo acompañaba, Pedro Suárez, falleció en el acto; Abreu resultó con heridas leves, no tuvo fracturas y aunque permanecía anoche internado y en observación, su estado no revestía ningún peligro. En las últimas horas de ayer se especulaba con la posibilidad de que el accidente podría tener derivaciones legales graves para el futbolista si la prueba de alcoholemia a la que iba a ser sometido anoche diese resultado positivo. En tal caso, Sebastián Abreu podría ser acusado de homicidio culposos.

# Aguilar en misión imposible, traer a Chacho Coudet y Sorín para la Copa



El Chacho Coudet celebrando con el último River campeón. Su partida fue, según Pellegrini, desequilibrante para el equipo.

El presidente de River está en España y hoy hablará con el Chacho en Vigo. Lo de Juampi parece aún más lejano. Obsesión por la Copa.

Los dirigentes de River agitan el mercado y movilizan el plantel propio. Los rumores y la concreción de ventas se emparejan con las posibles incorporaciones. Pero hay una constante: la referencia a la necesidad de reforzarse para la conquista en la próxima temporada de un título continental. Así, intentarán en las próximas horas, aunque sin demasiadas esperanzas, convencer a dos ex jugadores del club, Juan Pablo Sorín y Eduardo Coudet, para que retornen a la entidad para liderar el equipo que participará de la próxima edición de la Copa Libertadores. El presidente José María Aguilar —que se encuentra en España, donde cerró el martes la transferencia de Martín Demichelis al Bayern Munich— se reunirá hoy con Coudet en Vigo para tratar de convencerlo de que juegue la Copa Libertadores. Sin embargo, no hay mucho margen para ser optimistas. Y tampoco en el caso de Juampi. Sin embargo, Aguilar, empeñado en fortalecer el equipo para encarar la Copa —casi una obsesión en las declaraciones de dirigentes, técnico y jugadores—, no se volverá de Europa sin haberlo intentado.

El caso de Coudet, que no tiene puesto seguro en un Celta saturado de argentinos, es muy particular. Chacho no estaría dispuesto a regre-

sar al país por razones de seguridad, ya que esos fueron los argumentos que utilizó al decidirse a partir, hace pocos meses. Sin embargo, parece "dispuesto a escuchar". Lo que está claro es que Pellegrini dijo, reiteradas veces, que su partida fue uno de los factores determinantes en el desequilibrio estructural de River.

En cuanto a lo de Sorín, se intentaría en principio una aproximación por vía telefónica y el argumento para atraerlo sería su poca participación en el sorprendente Lazio. Pero no será fácil. El equipo italiano está compitiendo —y muy bien— en tres frentes y necesita de todos sus jugadores para cubrir los compromisos del Campeonato, la Copa UEFA y la Copa de Italia. Juampi viene luchando mucho, desde su primer y breve paso por Juventus, para hacer pie en el fútbol europeo, y no estaría dispuesto a bajarse justo ahora que pelea el "scudetto" con el conjunto romano.

Sobre el resto del eventual movimiento de pases. No habrá novedades hasta la semana próxima: los hermanos Husain, el colombiano Bedoya y el zaguero Lembo, de Nacional de Montevideo, siguen tan cerca y tan lejos como a comienzos de semana. Habrá que esperar el regreso de Aguilar e Israel a Buenos Aires para que esas gestiones —como la del lateral Ferrari, de Central, y la venta de Lequi a Europa— se reactiven.

ACREEDOR ACUSA A BLANQUICELESTE

## ¿Marín no depositó?

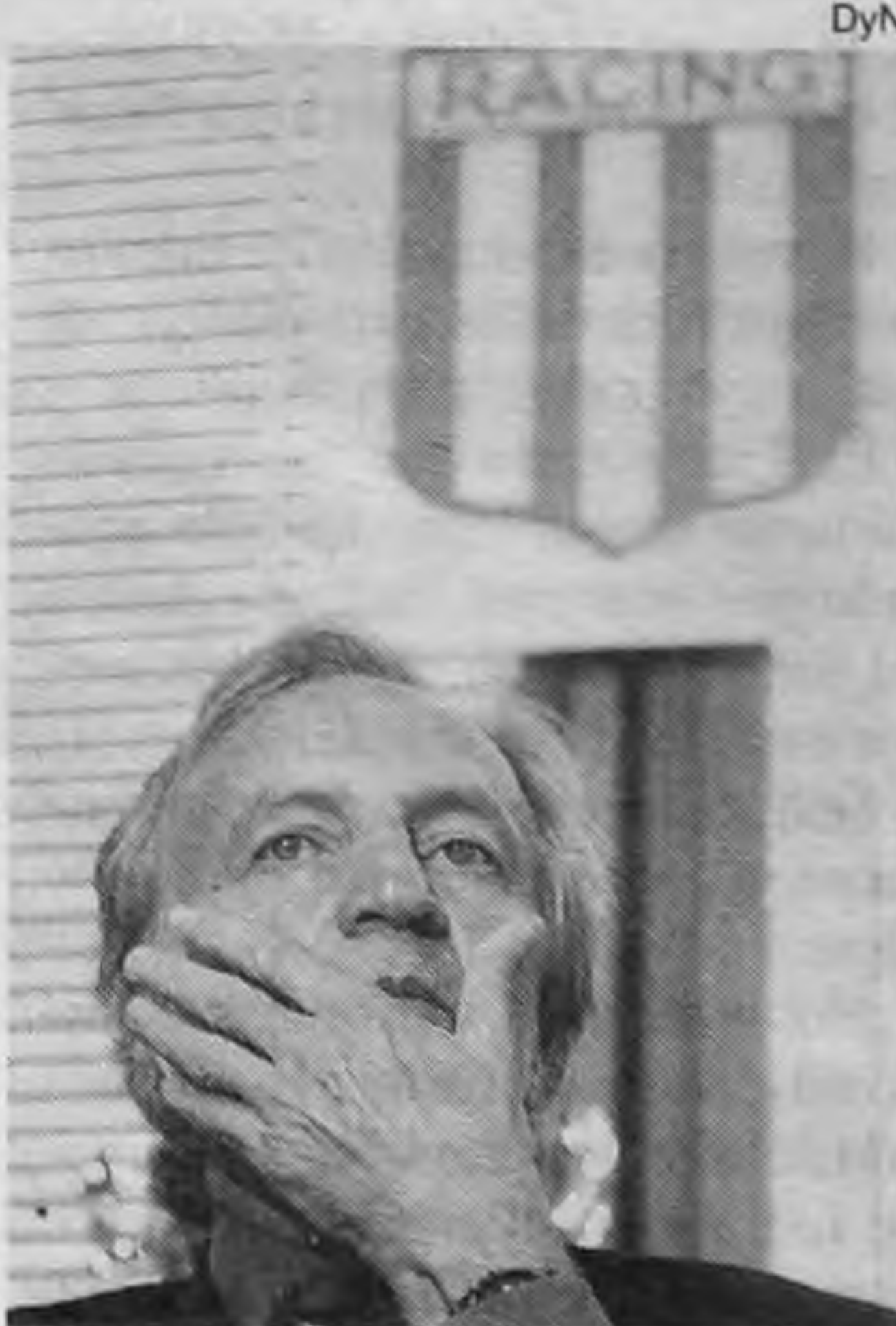
Racing y la evolución de su quiebra siguen siendo noticia. Porque el fideicomiso que le dio en principio solución a la cuestión que puso en peligro la subsistencia misma del club significó un compromiso de pagos escalonados —a cargo de Blanquicelste S.A.— que debe cumplimentarse. Ayer, la firma Tekeris, vinculada al ex presidente de Racing Daniel Lalín, asegura haber constatado que no había comprobantes del depósito correspondiente a la segunda cuota de la quiebra del club de Avellaneda. Así, Tekeris se presentó con un escribano público en el Juzgado Civil y Comercial número 16 de La Plata, donde asegura haber comprobado que no estaba el talón del depósito del dinero correspondiente a una de las cuotas de la quiebra de Racing.

Blanquicelste S.A. tendría que haber depositado el 10 de diciembre cuatro millones de pesos en el Banco Provincia, sucursal La Plata, para que los acreedores pudieran cobrar parte del dinero que se les adeuda. En tanto, el contador Eduardo Gilberto, integrante del órgano fiduciario, le comunicó a Tekeris que les correspondería "cobrar en febrero del año próximo, por cuestiones operativas del banco". Como Gilberto no mostró el comprobante del depósito, Tekeris supone o sospecha que no se realizó.

De todos modos, Blanquicelste S.A. no estaría en falta porque los

tres integrantes del órgano fiduciario del club, más allá de lo que expresa la ley, armaron un cronograma de pagos que favorecería a la empresa de Fernando Marín, por lo que quedaría excluida de las acciones judiciales que podría iniciar Tekeris. Debido a la ley de fideicomiso, Racing tiene que pagar su deuda en un lapso de siete años en cuotas semestrales, pero Tekeris asegura que no se cumplió con el pago de la segunda cuota.

Blanquicelste, al gerenciar Racing, paga la deuda verificada del club, compró los créditos y arregló en forma privada los créditos de Daniel Lalín, la AFA y TyC.



Fernando Marín, gerenciador. Tekeris lo acusa de no cumplir.



20 de diciembre de 2001.



DAN POR SEGUROS EL DESPIDO DE VAN GAAL Y SU LLEGADA

# Bianchi es fija en Barcelona

Las negociaciones con Boca deberán esperar hasta la definición de este fin de semana en la Liga: si el Barça no gana, va Carlos.

La novela del largamente anunciado retorno de Carlos Bianchi a Boca sigue sin tener demasiados avances, aunque cada vez es más notoria la amenaza que llega desde Barcelona. En los medios catalanes ya dan por segura la incorporación de Bianchi para reemplazar al holandés Louis van Gaal, que aparentemente tiene sus horas contadas al frente del club. Lo cierto es que una versión muy firme indica que gente del Barcelona ya se comunicó con el Virrey para que al menos dilate su respuesta a Boca, a la espera de lo que suceda con Van Gaal luego del partido del sábado ante Mallorca. Todo indicaría que si los catalanes no consiguen una victoria en el partido previo a la pausa de fin de año, será el fin del resistido holandés.

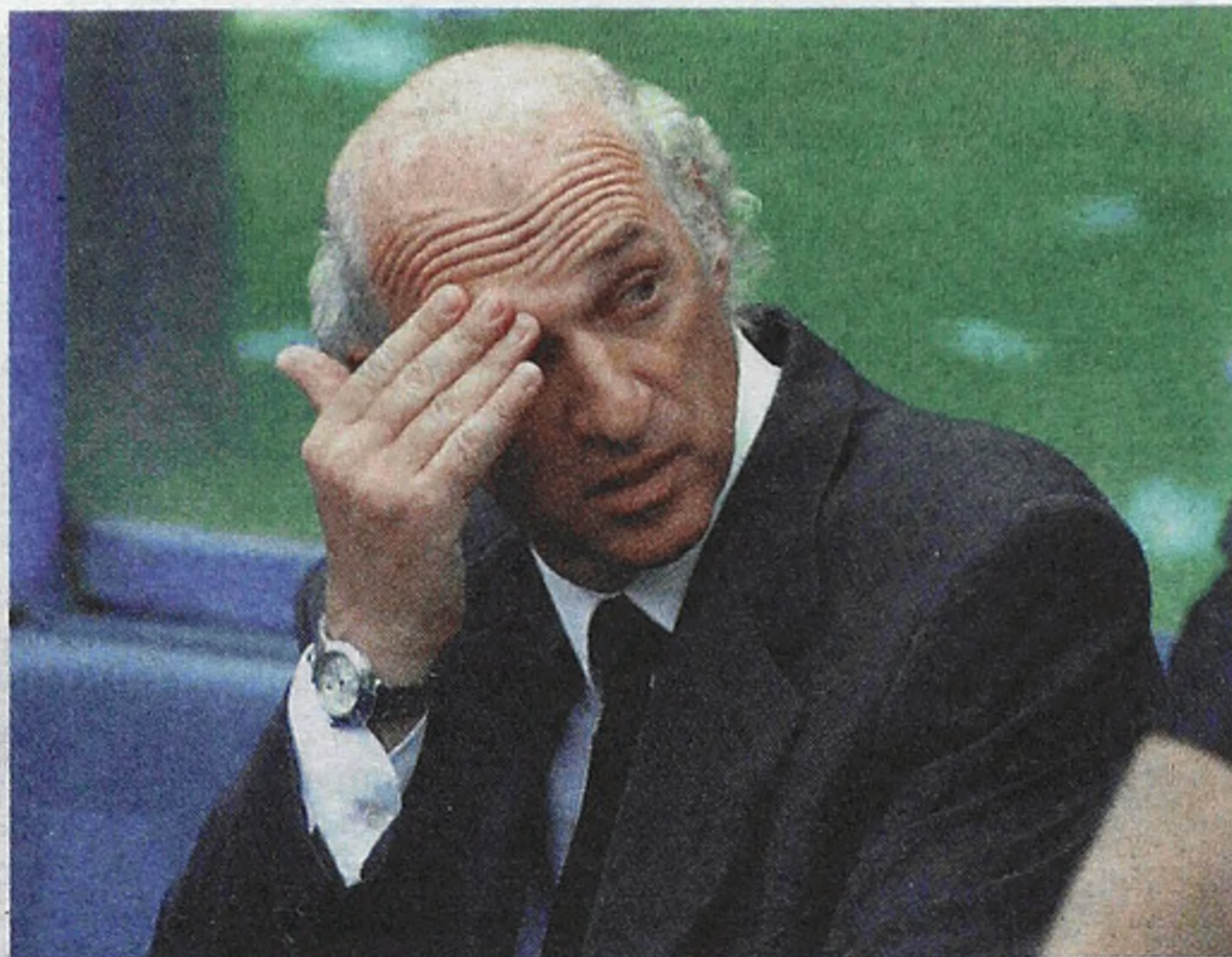
Mientras la semana pasada los dirigentes de Boca se peleaban por brindar detalles del seguro retorno de Bianchi, ahora esas voces casi no aparecen. La negociación está estancada, más allá del optimismo que exhibió el presidente Mauricio Macri en su último contacto con la prensa. Las diferencias siguen siendo las mismas que frenaron la llegada de Bianchi el pasado domingo. Mientras que el club le ofrece 900 mil dólares por temporada, el entrenador pretende 1.300.000 por cada uno de los tres años de contrato. En esa cifra estaría englobada la remuneración de sus colaboradores, el preparador físico, Julio Santella, y el ayudante de campo, Carlos Veglio.

Claro que más allá de las diferencias, el principal inconveniente para Boca es el cada vez más marcado interés por Bianchi que muestra el Barcelona. Incluso ayer el presidente catalán, Joan Gaspart, ni siquiera pudo garantizar la continuidad de Van Gaal. "Querría, ojalá, que el entrenador estuviera muchos años en el Barça, es mi verdadera ilusión. Y soy de los que confían, como todos los barcelonistas, en ganar y no me planteo otra hipótesis", comentó Gaspart cuando se le preguntó si Van Gaal seguiría en su cargo si Barcelona perdía el sábado ante Mallorca. La situación de Gaspart al frente del club es cada vez más crítica, ya que ayer renunció Joan Castells, el quinto vicepresidente que dimite durante su gestión. Ante ese panorama, el margen de maniobra de Gaspart es cada vez más limitado. Por eso, desde varios sectores del barcelonismo señalan a Bianchi como la mejor opción para salir de la crisis.

Lo cierto es que más allá de las palabras, los diarios de Barcelona

dan por segura la salida de Van Gaal y la llegada de Bianchi. "Carlos Bianchi es el hombre elegido por Joan Gaspart para reflotar al equipo, puesto que Van Gaal tiene las horas contadas en el Barcelona y el argentino firmaría hasta el final de la temporada", señaló *Sport*, que tituló en su portada "Bianchi ya está a punto". Una versión indica que el técnico argentino habría sido contactado por allegados al Barça para que no defina su situación con Boca al menos hasta el próximo fin de semana. De esa manera, si finalmente Van Gaal es despedido el próximo sábado, los dirigentes del Barcelona vendrían a buscar a Bianchi.

Para agudizar aún más la crisis del conjunto catalán, el que pidió la salida de Van Gaal fue Rivaldo, el ex crack del club echado a principios de temporada por el entrenador holandés. "La única solución para salir de esta grave crisis deportiva es cambiando de técnico. Sería un error tardar un día más. A Van Gaal no le gustan los grandes jugadores y mucho menos los futbolistas con personalidad, con opinión propia, porque con ellos no podría presumir de su táctica. Se trata de un mal entrenador, que hace tonterías como llevar una libreta en la mano", aseguró el ahora jugador del Milan.



Carlos Bianchi, un entrenador con un pie en cada continente.

Rivaldo, hoy en el Milan, le dio duro y parejo a Van Gaal.

CHILE-ARGENTINA SE POSTULAN PARA EL MUNDIAL 2014

## Hay que psicopatear a Blatter

La resolución de FIFA difundida esta semana que establece nuevos cupos en la participación de los continentes futboleros en el próximo Mundial dejó secuelas en Sudamérica. La Conmebol tarda en digerir la decisión de Blatter y compañía -África, Asia, Oceanía & Cía, nuevos aliados estratégicos- que significó la pérdida de "media plaza" para el subcontinente. Ahora serán cuatro y sólo cuatro los representantes sudamericanos. De ahí que haya resurgido, rápidamente, una estrategia de reivindicación "compensatoria": el Mundial del 2014 debe realizarse en la zona. Y Chile ha sido el primero en hablar.

La noticia viene de Santiago y dice que Argentina podría compartir la organización del mundial 2014 con Chile, según reveló ayer Reinaldo Sánchez, titular de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional chileno (ANFP) al sitio de internet del diario santiaguino *La Tercera*. La designación de Chile y Argentina en caso de serle otorgada a Sudamérica

ca la organización del certamen ecuménico del 2014 obedecería a una especie de "resarcimiento" por haberle sido quitada a la Conmebol media plaza mundialista a partir de Alemania 2006.

"En caso de que la FIFA apruebe la organización del Mundial 2014 en Sudamérica (algo que podría suce-



Julio Grondona, hombre bisagra. ¿Se prenderá en el pedido?

der en marzo próximo), reactiváramos de inmediato el proyecto que teníamos junto a Argentina y lanzáramos la candidatura", advirtió Sánchez. "Así aprovecharíamos nuestras excelentes relaciones con la dirigencia argentina para organizar, con una escasa inversión, un torneo mejor que en cualquier otra parte de Sudamérica", evaluó el máximo dirigente del fútbol chileno.

Este intento por organizar un Mundial compartido entre Chile y Argentina ya fracasó a fines de 2000, cuando se pretendía conseguir la sede de 2010, algo que la FIFA cedería al continente africano. Al respecto, cabe recordar que la dirigencia argentina, a través de Julio Grondona, nunca demostró demasiado interés al respecto, ejemplificando las dificultades que podrían surgir con un organización compartida a partir de la experiencia Corea-Japón. Habrá que ver cuál es la actitud de AFA ahora que pareciera que la época en que FIFA se apoyaba ostensiblemente en Sudamérica parece haber concluido.

## MAFIOSO

El príncipe Rainiero de Mónaco vetó ayer una iniciativa para que el grupo Fedcom Invest, propiedad del magnate ruso Alexei Fedorichev, sospechoso de vínculos con la mafia, se transformara en accionista mayoritario del club Mónaco, informó el palacio monegasco en un comunicado. "Esta convención no aportaba las garantías necesarias, especialmente en el plano financiero. El Consejo de Administración de la Asociación Deportiva de Mónaco Fútbol Club se reunirá el 21 de diciembre para examinar propuestas de otros inversores privados que serán sometidas al príncipe", dice el comunicado. El diario parisino *Le Monde* publicó que un reporte de los servicios de informaciones de agosto de 1997 en el que señalaba que el grupo Fedcom Invest, patrocinante del club en los últimos cinco años, era "sospechoso de ser una pantalla del crimen organizado en Europa Oriental". El Mónaco atraviesa turbulencias financieras y, según diversas fuentes, afrontaría una deuda superior a los 50 millones de dólares.

## Fulham va por Bati

El Fulham de Inglaterra anunció ayer que está dispuesto a hacer una "gran oferta" para contratar al delantero Gabriel Batistuta, quien no se siente a gusto en la Roma. Mohamed Al Fayed, el magnate egipcio propietario de las tiendas Harrod's y del club inglés, aseguró que está dispuesto a ofrecerle unos 90 mil dólares por semana a Batistuta para incorporarlo a partir de junio de 2003, cuando concluya su contrato con la Roma.

## Camoranesi dio el OK

Mauro Camoranesi decidió que responderá afirmativamente a una convocatoria de la Selección Argentina, ante la versión que indica que será citado para la próxima gira por el entrenador Marcelo Bielsa. De esa manera dejaría de lado el ofrecimiento que le hizo el entrenador Giovanni Trapattoni para que se sume a la selección italiana.

## Amistoso en peligro

El amistoso entre los seleccionados de México y Argentina, programado para el próximo 4 de febrero, en Los Angeles, podría fracasar debido a problemas con las empresas promotoras que tienen los derechos de organización. El partido es el segundo previsto para la gira del equipo de Marcelo Bielsa, que primero jugará ante Honduras y luego ante Estados Unidos.

## ESCOLASO

| Quiniela Nacional (O-B-M-X) Matutina |      |    |      |         |
|--------------------------------------|------|----|------|---------|
| 1                                    | 3843 | 8  | 2415 | 15 6989 |
| 2                                    | 0449 | 9  | 3488 | 16 0347 |
| 3                                    | 6589 | 10 | 0612 | 17 4329 |
| 4                                    | 8928 | 11 | 4708 | 18 6665 |
| 5                                    | 2841 | 12 | 0659 | 19 5347 |
| 6                                    | 4859 | 13 | 0311 | 20 3459 |
| 7                                    | 3763 | 14 | 3616 |         |

| Quiniela Nacional (A-F-R-Y) Vespertina |      |    |      |         |
|--|------|----|------|---------|
| 1                                      | 1459 | 8  | 1827 | 15 6362 |
| 2                                      | 3817 | 9  | 7806 | 16 1819 |
| 3                                      | 3279 | 10 | 2266 | 17 2811 |
| 4                                      | 1027 | 11 | 9472 | 18 0851 |
| 5                                      | 4675 | 12 | 5630 | 19 6056 |
| 6                                      | 9259 | 13 | 9824 | 20 9657 |
| 7                                      | 7254 | 14 | 1477 |         |

| Quiniela Bonaerense Vespertina |      |    |      |         |
|--------------------------------|------|----|------|---------|
| 1                              | 8029 | 8  | 3970 | 15 7882 |
| 2                              | 3967 | 9  | 3644 | 16 4433 |
| 3                              | 6326 | 10 | 7342 | 17 9446 |
| 4                              | 8694 | 11 | 4454 | 18 5558 |
| 5                              | 5414 | 12 | 5307 | 19 1970 |
| 6                              | 5015 | 13 | 1718 | 20 4434 |
| 7                              | 3665 | 14 | 8143 |         |

| Quiniela Nacional (J-N-Q-W) Nocturna |      |    |      |         |
|--------------------------------------|------|----|------|---------|
| 1                                    | 4380 | 8  | 6311 | 15 1621 |
| 2                                    | 1489 | 9  | 6808 | 16 3049 |
| 3                                    | 5414 | 10 | 0137 | 17 3711 |
| 4                                    | 8821 | 11 | 1675 | 18 3959 |
| 5                                    | 3854 | 12 | 2684 | 19 1935 |
| 6                                    | 3959 | 13 | 9408 | 20 9726 |
| 7                                    | 2780 | 14 | 2365 |         |

| Quiniela Bonaerense Nocturna |      |    |      |         |
|------------------------------|------|----|------|---------|
| 1                            | 3252 | 8  | 9695 | 15 4654 |
| 2                            | 2771 | 9  | 7491 | 16 1240 |
| 3                            | 1506 | 10 | 8923 | 17 8071 |
| 4                            | 9518 | 11 | 3849 | 18 6699 |
| 5                            | 4831 | 12 | 9324 | 19 9048 |
| 6                            | 5175 | 13 | 7578 | 20 1959 |
| 7                            | 3610 | 14 | 7478 |         |



## Visitantes



"Las criadas", de Jean Genet.

Los artistas que visitaron la Argentina en 2002 se caracterizaron por expresar, en entrevistas y a través del propio trabajo, su solidaridad con los argentinos. Esto sucedió tanto con los extranjeros como con los compatriotas que desde hace tiempo eligieron vivir en otro país. En cuanto a los trabajos, los mejores fueron los presentados por el catalán Manel Barceló (*La tigresa y otras historias*, de Dario Fo y Franca Rame; y *Shylock*, del galés Gareth Armstrong. Otros espectáculos que se agradecieron fueron *Las criadas*, de Jean Genet, con Marilú Marini, Alfredo Arias y Laure Dut-hieul (en el Centro de Experimentación del Teatro Colón), y *Las sin tierra 1.00: 7 intentos de cruzar el Estrecho*, del Nomad Teatro de Málaga, un trabajo experimental que intentó reflejar la cruel realidad de los que emigran ilegalmente a España. Fue presentado con apoyo de Armar (Artes Escénicas Contemporáneas).



"Shylock", de Gareth Armstrong.

CONCIERTO DESPEDIDA 2002

**Xeito**  
Folk Celta

22 de Diciembre - 20 hs  
**CLUB DEL VINO**  
José A. Coviello 4737  
Reservas: 4533 0050

La cartelera porteña sumó cerca de 500 espectáculos, en un amplísimo panorama de propuestas, lenguajes y estéticas.

En paralelo con la situación social, los teatristas argentinos comprendieron que en la organización estaba la llave. La calidad de las obras hizo el resto.

Por Hilda Cabrera y Cecilia Hopkins

En un año de protestas y desmembramientos, de exclusión social y pérdida de material humano que costará tiempo y esfuerzo recuperar, quienes se hacen cargo del teatro en Argentina se lanzaron a producir como antídoto contra la angustia. Con cambio de autoridades en el Instituto Nacional del Teatro —tras la caída del gobierno radical quedó a cargo de José María Paolantonio, quien acaba de anunciar la firma del decreto 2278, que otorgaría a la entidad un presupuesto de 11 millones— y en el Nacional Cervantes, cuyo titular es desde marzo Julio Baccaro, los teatros oficiales, incluidos los que se encuentran bajo la órbita del Gobierno de la Ciudad, lograron encarrilarse a pesar de tensiones y recortes.

Es probable que 2002 haya sido el año de la conciencia en acción: la certeza de vivir en una Argentina rifa da apuró los tiempos, y tras la catarsis colectiva que desató la *débâcle* de diciembre de 2001, organizarse fue, también en lo teatral, la alternativa



"Lo que va dictando el sueño" (izquierda), de Griselda Gambaro.



"Temperley", una obra notable del ciclo "Biodrama" de Vivi Tellas.

## Las cruces de estilos

En otros registros, se destacaron *La cremallera*, de Alberto Agüero (cruce de circo y teatro); *Rábano*, espectáculo compuesto por sketches, con actuación y dirección de Jean-François Casanovas; *Historia de varieté*, de Roberto Cossa, donde Gogó Andreu demostró su carisma. *Candome Nacional*, con Enrique Pinti, *La cabalgata argentina*, un musical satírico, y el thriller *Bésame mucho*, este último de Javier Daulte. También *Glorias porteñas*, con Soledad Villamil (protagonista en *La venganza de Don Mendo*, del español Pedro Muñoz Seca, ofrecida en De la Ribera), *Canciones degeneradas*, *Tangos canallas*, *Arrabaleras* (mujeres que trabajan), de Mónica Cabrera; *Para qué las canciones*, con Claudia Lapacó; *El romance del Romeo y la Julieta*; *Tango, ese loco espejismo* (sobre poesía tanguera), con Francisco Cocuzza; *El violinista en el tejado* (con Pepe Soriano) y *Tanguera*, sobre coreografía de Mora Godoy, actuación de la bailarina María Nieves y puesta de Omar Pacheco, director del Grupo de Teatro Libre.

## Cumpleaños y literatura

En el 2002, el Teatro Payró (que dirigen Diego Kogan y Felisa Yenni) cumplió 50 años de vida, y hubo festejos y estrenos. Entre otros se vieron *Las razones del bosque* y *De rigurosa etiqueta*. Se organizaron talleres de "emergencia" y ciclos de lectura, como *Tintas frescas*, auspiciado por entidades culturales francesas. Marilú Marini, actriz argentina residente en Francia, participó de estos encuentros. No hubo en general demasiados espectáculos inspirados en la literatura, pero los pocos representados alcanzaron un buen nivel. Es el caso de *Corramos ondulamos*, *Historias de malamor*, y los unipersonales de Ana María Bovo (*Hasta que me llares*) y Ana Padovani (*Cuentos de terror*). Otros de interés fueron *Procedimiento Praga* (sobre textos de Kafka) y *Una cabeza de más*, de Patricia Espinosa y Román Podolsky, con actuación de Martín Salazar: una pieza inspirada en la novela *Una cuestión personal*, de Kenzaburo Oé.

EN MEDIO DE LA CRISIS, EL TEATRO

## La gente busca salir,

de supervivencia. Se sacó partido de la experiencia y la imaginación, y la cartelera porteña sumó cerca de 500 espectáculos. De ahí que presentar un balance implica asumir la limitación de no haber visto todo. El recuento es una aproximación a una actividad que, aun con desniveles y tropiezos, se impuso con gran variedad de temas y estéticas. Se trataron asuntos tanto trascendentales como nimios y se bosquejaron historias de vida. Un ejemplo de esto último fue el ciclo *Biodrama*, coordinado por Vivi Tellas, donde se destacó *Temperley*, sobre dramaturgia de Luciano Suardi y Alejandro Tantanian.

Integrados en su mayoría por obras breves y experimentales, renacieron ciclos y encuentros, como *Proyecto Puentes*, *Contra viento y marea* (en el Celcit) y el *IV Festival del Rojas*, en tanto las salas independientes se mantenían activas con espectáculos propios y ajenos. Es el caso, entre muchos otros, de Andamio 90, IFT, Callejón, Del Abasto, Vitral, El Portón de Sánchez, Camarín de las Musas, El Excéntrico de la 18ª y La Casona. Los centros culturales funcionaron a pleno, y se multiplicaron los ciclos destinados a la Identidad y la Memoria. *Teatro X la Identidad*, impulsado por Abuelas de Plaza de Mayo, cumplió un nuevo año, y algunas obras participaron de un encuentro en La Plata, *Escenas del pasado presente*.

El derrumbe del país y el desencuentro social se colaron de manera diversa. A veces a través del montaje de piezas de autores extranjeros, en las que se descubrían puntos de contacto con asuntos cercanos. Esta mirada valorizó la puesta de *Las presidentas*, cuyos diálogos corrosivos daban cuenta de un desquicio social que los personajes convertían en rito. Esta pieza del austríaco Werner Schwab fue interpretada con arte por Graciela Araujo, Thelma Biral y María Rosa Fugazot, dirigidas por Manuel Iedvabni. De otro austríaco se estrenó *Resplandor en los Alpes*, una puesta de Juan Freund. La coerción y la tragedia sufrida por otros pueblos fueron el eje de *Son palomas*, de Daniel Jorge Fernández. Allí se recordaba la matanza de armenios por los turcos, pero su puesta se convirtió en alerta de un genocidio universal. Otra propuesta referida a otro país y otra historia, *Cuento de hadas*, de la uruguaya Raquel Diana, hurgó también, desde una mirada femenina y doméstica, en un tiempo oscuro y no demasiado lejano.

Ya en el terreno de lo propio, *Finlandia*, de Ricardo Monti, reflejó a fondo el desamparo. Las reflexiones sobre la desintegración y la muerte generaron títulos como *Lomorto* (*carnaval dramático*), basado en improvisaciones, conducido por Pompeyo Audivert y Andrés Mangone;

*El suicidio* (*apócrifo I*), de Daniel Veronese y Ana Alvarado, integrantes de El Periférico de Objetos, donde, acaso, quedó expuesto el agobio de no poder sostener un anhelo: mantener contacto con lo vivo y no con la podredumbre. El estreno de *Los murmullos* significó otro descenso al infierno de la dictadura más feroz, y *La clase del Marqués de Sade*, de Carlos Somigliana, una mirada si se quiere humorística sobre la corrupción de los poderes institucionales, incluidas la iglesia y la policía. Otra obra de notables resonancias de un clásico de la dramaturgia argentina, *El reñidero*, de Sergio De Cecco, volvió a escena en una excelente interpretación del elenco del Colegio Nacional Buenos Aires, dirigido por Orlando Acosta.

Casi al finalizar el año se presentaron *Una carretilla de música*, de Vicente Zito Lima, y *La prudencia*, de Claudio Gotbeter, pieza de humor absurdo. Pero se vieron otros trabajos que, igual que éstos pero de distinta manera, reflejaron a un país quebrado, como *El paciente*, una desoladora obra de Luis Cano; la excelente *Freno de mano*, de Víctor Winer, donde una pareja ve frustrados sus sueños de salvación económica (la actuación de Victoria Carreras y la dirección de Roberto Villanueva fueron decisivas), y *Lo que va dictando el sueño*, de Griselda Gambaro. Dirigida por Laura Yusem, la pieza juega con las fantasías liberadoras de sus personajes y las tensiones que provoca lo que va camino de desaparecer.

La imposibilidad de concretar algo quedó plasmada en *Pampa*, así como *Y sus pies tocaron la tierra* fue espejo de un "exilio emocional". *Siempre nada*, de Orlando Leo, apuntó a la desesperanza argentina,

**Calidad: Este recuento es una aproximación a una actividad que, aun con desniveles y tropiezos, se impuso con gran variedad de temas y estéticas.**

especialmente de los más jóvenes. El mercantilismo sobre la cultura fue dramatizado en *Pequeños fantasmas*, y en *La madre*, la puesta de Raúl Serrano y Carlos Branca, se quiso homenajear a las Madres de Plaza de Mayo. *El suicidador*, de Luis Sáez, apareció como retrato de una perversión social; *Esquirlas*, de la persecución política, y *El Gran Funeral o Transvaloración*, de la perversión de los ideales comunitarios. Los creadores de este espectáculo de teatro callejero (La Runfla) se encuentran entre los más perseverantes del género, como El Baldío (El



Un pasaje de la puesta de "El reñidero", de Sergio De Cecco. El elenco del Colegio Nacional de Buenos Aires sigue impactando.



TUVO UNA TEMPORADA NOTABLE

# entretenerse, pensar



"Las presidentas", del austriaco Werner Schwab, una pieza que pareció a medida de esta Argentina.

El achicamiento general impulsó los proyectos de pequeños ciclos y encuentros experimentales.

Palomar), que organiza espectáculos de sala y, periódicamente, seminarios y encuentros en la Quebrada de Humahuaca.

La presión social, los desencuentros y el extravío de la identidad incidieron en obras tan disímiles como *Las polacas* (sobre la trata de blancas en la Argentina a comienzos del siglo XX), y las logradas *Lengua madre sobre fondo blanco*, de Mariana Obersztern; *Ya no está de moda tener ilusiones*, de Ariel Barchilón; *Juego de escondidas*, de Paul Auster, y *El padre*, de August Strindberg, que dirigió Pablo Ruiz. Los choques en el seno familiar fueron radiografiados

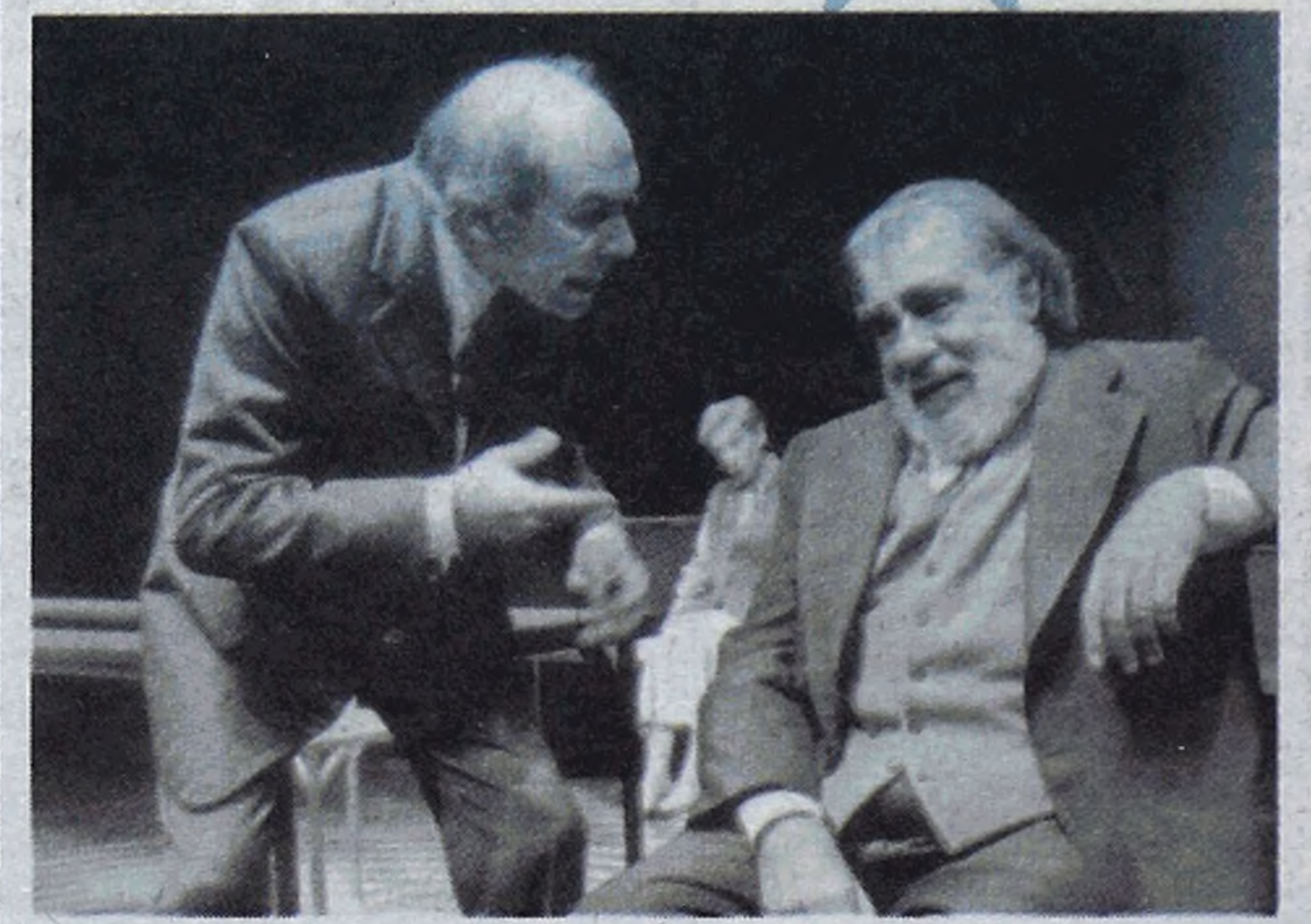
con desahogada violencia en *Extinción*, otro acierto de la temporada, que dirigió Rubén Szuchmacher y tuvo en Ingrid Pelicori a una intérprete de excepción. Diferentes, pero también apuntando a las conflictivas relaciones humanas, *Sonata otoñal*, de Ingmar Bergman, mostró a un elenco homogéneo y a una Verónica Del Vecchio convertida en revelación, como lo fue Esteban Pérez en *Stéfano*, vista en el Cervantes. Otra pieza de interés en el campo de las relaciones fue *Mi querido mentiroso*, con Norma Aleandro y Sergio Renán.

Se rescataron oros clásicos, argentinos, como *Relojero*, *Mateo* y *Stéfa-*

*no* (acertada puesta de Juan Carlos Gené), y otros de autores más cercanos en el tiempo como *Nuestro fin de semana*, de Roberto Cossa, en una cuidada puesta de Hugo Urquijo; y una versión de *300 millones*, de Roberto Arlt, dirigida por Claudio Tolcachir (*Jamón del diablo*, *cabaré*). Entre los extranjeros sobresalieron *Para todos los gustos*, de William Shakespeare, en versión y dirección de Miguel Guerberof, la desarticulada puesta de Vivi Tellas sobre *La casa de Bernarda Alba*, *Final de partida*, de Samuel Beckett, dirigida por Berta Goldenberg, *La voz humana*, de Jean Cocteau (de la que se ofrecieron tres puestas de diferentes actrices), y *El zoo de cristal*, con lucimiento de Claudia Lapacó en el papel de Amanda Wingfield. La historia argentina fue revisitada a través de *El farmer*, de Andrés Rivera, y, entre otras piezas, de *Juana Azurduy*, dirigida por Alberto Rubinstein. Personalidades de diferente extracción interesaron a autores e intérpretes. Así nacieron *El petiso orejado*, de Luis Ordano; *Ritmo por cinco* (sobre figuras del rock, la política, la literatura y la iglesia), *Sabor a Freud*, de José Pablo Feinmann, y *Fridas*, donde Ana María Casó homenajeó a la artista plástica mexicana Frida Kahlo.

## La provocación como arte

Una performance del actor y director Emilio García Wehbi (integrante de El Periférico) conmocionó a mediados de noviembre a algunos habitantes de Buenos Aires al ubicar estratégicamente 25 muñecos de látex que imitaban a humanos accidentados o heridos. En marzo de este año ya había impactado con una instalación fotográfica en Filo, que denominó *Ensayo sobre la tristeza* ("De cómo la tristeza de un muñeco, reflejada en sus ojos vidriados, o en sus oquedades, es casi más humana que la del hombre"). Pero la sorpresa no siempre surgió de trabajos provocadores. A veces, como sucedió con *Copenhague*, de Michael Frayn, de un montaje despojado pero tradicional en varios aspectos, incluidas, en este caso, las actuaciones de los experimentados Juan Carlos Gené, Alicia Berdaxagar y Alberto Segado, a quienes dirigió Carlos Gandolfo. La obra atrapó a pesar de su larga duración (unas dos horas y media) y de su tema, interesante pero complejo. Se convirtió en éxito de público y partió de gira por universidades y centros de estudios del país.



## Un Mercosur en crisis

El Festival del Mercosur, que se desarrolló en Córdoba durante quince días, tuvo problemas graves derivados de los cambios drásticos en la realidad nacional. La reducción al presupuesto que había sido asignado a las dos anteriores ediciones del festival obligó a los organizadores a no ofrecer cachet a los grupos participantes, lo cual determinó un criterio de selección orientado únicamente hacia las compañías que estaban dispuestas a costearse sus pasajes. De este modo, no fue posible ejercer un efectivo control de calidad. Así entonces, solamente algunas propuestas internacionales despertaron el interés general, como *12 de setiembre*, del italiano Leo Bassi, o *Venecia*, de Jorge Accame, con actores eslovenos y dirección del cordobés Omar Viale. Por el contrario, entusiasmaron las locales *Intimatum*, dirigida por Paco Giménez; *PVC*, por el grupo Canto Rodado, y *Guernica*, con La Resaca, en una puesta de Marcelo Massa.

## En busca de oxígeno

La necesidad de respirar otro aire impulsó el traslado de obras a Europa, y de unas pocas a Canadá y Estados Unidos, la mayoría invitadas. El deseo de oxigenación fue retratado en *Lejana tierra mía*, donde también asomaron otros conflictos de tipo generacional. Es que en 2002 la realidad incidió de manera poderosa en los temas y en las estrategias de producción. Surgieron nuevas salas en casas, talleres y fábricas, como La Maravillosa, Timbre 4, El Alambre y La Sodería, y en bares-teatro como Tuñón, Kaló, Virasoro, Kafka, donde el actor Horacio Roca debutó como director conduciendo al músico y actor Martín Pavlovsky en *El afinador*. La autogestión fue en aumento. Se reforzaron fundaciones como *Crear Vale La Pena*, y se inauguró un espacio que promete cultura: el Centro Cultural de la Cooperación, levantado frente al Teatro San Martín.

## El escenario encuadrado

La actividad escénica se complementó con nuevas ediciones de libros teatrales por Atuel, Corregidor, Eudeba, Adriana Hidalgo y el Centro Cultural Rojas. Se publicaron obras de Eduardo Pavlovsky, quien estrenó *Pequeños detalles* y cumplió una gira por el exterior con *La muerte de Marguerite Duras*. "Genio en el desierto barcelonés" fue el título de un comentario sobre su desempeño en esta obra presentada, entre otras salas, en el Espai Lliure, el 24 de octubre. También textos del dramaturgo Mauricio Kartun y varios de otros autores reunidos en las colecciones del Getea, dirigidas por el investigador Osvaldo Pellettieri. Otros de dramaturgos franceses contemporáneos y un valioso trabajo de Beatriz Seibel sobre historia del teatro argentino, desde los rituales de 1884 hasta las piezas de 1930.

**paloma color**  
ropa para chicos

Belgrano R.  
Mendoza 3782  
4544-2455  
Palermo Viejo  
Serrano 1438  
4831-1601  
chicos@plazacolor.com.ar

**ROPA PARA CHICOS**  
Y AHORA TAMBIEN MAMAS

**JOPAJAPA** JOPAJAPA JOPAJAPA JOPAJAPA

**TODOS PARA LOS NIÑOS**  
GURRUCHAGA 1660 - CIUDAD DE BUENOS AIRES  
tel: 4831-6570 WWW.JOPAJAPA.COM.AR

**MALASARTES**  
PLAZA SERRANO  
HAPPY HOUR: DOMINGO A MIERCOLES 19 a 22 Hs.  
CERVEZA TIRADA • DAIKIRIS • MARGARITAS  
• 4831-0743 •

**UFFICIO**  
ARQUITECTURA INFANTIL  
PROYECTOS - MUEBLES - CUNAS  
CUNAS FUNCIONALES - CAMAS  
ACOLCHADOS - CHICHONERAS y LAMPARAS  
JORGE LUIS BORGES 1733/3741

**harapos reales**  
Piezas tejidas a mano desde el arte.  
psjc. santa rosa 4901 palermo viejo  
tel.: 4834-6363  
e-mail: haraposreales@fibertel.com.ar

**TEMA DE RAMIREZ**  
Restaurante Afrodisíaco  
En Palermo:  
• Miercoles Sensual Jazz  
• Jueves Teatro Erótico  
• Viernes y Sabados Jazz en San Isidro  
• ESPERANZAS EN FIN DE AÑO  
PARAGUAY 4062 4831-9156  
PRIMERA JUNTA 702 4747-8618

**EL PRINCIPIO**  
RESTO - BAR  
CARRANZA 1948  
PALERMO HOLLYWOOD  
RESERVAS: 15 5308 3031

**MASAJES TERAPEUTICOS**  
(DESCONTRACTURANTES)  
• UNICAMENTE PARA DAMAS •  
La sesión de una hora: \$200 una  
promoción de 5 sesiones por \$ 900  
ANIMATE A RELAJAR TUS TENSIONES  
Maria Fernanda Manzziotti  
4 7 7 1 - 8 4 1 2  
CONSULTORIO: 4 7 8 6 - 2 9 8 7

restaurant  
**LOMO**  
palabra santa argentina  
4833 3200 - costa rica 4661 - palermo

sifones & dragones  
no es un restaurante,  
es una cocina con mesas  
ciudad de la paz 174  
reservas 15 44139871

resto bar **Beckett**  
desayunos • almuerzos  
cena show  
Mar. Mier. Jue. y dde. 18.30 Hs. al cierre  
Vie. Sab. y Dom. Todo el día  
El Salvador 4960/68  
Tel.: 4831/7373 4833-5151

PRESENTANDO ESTE CUPON  
GRATIS 1 CHAMPAGNE CON SU CENA  
(MINIMO 4 PERSONAS)

**TANGO**  
Cocina  
mediterránea  
a ritmo de tango

**MARTES Y MIERCOLES**  
20 Hs.  
CLASES DE  
TANGO y  
CENA \$20

CENA DE  
FIN DE AÑO \$55  
CON CHAMPAGNE  
LIBRE  
(DESPUES DE LA CENA)  
SOLO CON RESERVAS

JULIAN ALVAREZ 1998 • PALERMO  
RESERVAS DDE. LAS 18 Hs.: 4864-4507

**RESCATE**  
de DORYA  
wine bar / bistró  
Bonpland 1762 - reservas: 47 71 65 55



## TV

6.50  
7-EN AYUNAS.  
7.00  
7-DESAYUNO.  
10.00  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.  
11.00  
7-UPA EL ANIMO.  
11.30  
2-MESA EN LA COCINA.  
9-CHESPIRITO.  
11-GRAN HERMANO 3.  
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.  
12.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
13.00  
7-RICOS Y SABROSOS.  
9-MEDIODIA CON MAURO.  
11-MAXIMO CORAZON.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
14.00  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-DIARIAMENTE.  
11-MUÑECA BRAVA.  
13-GRANDIOSAS.  
14.30  
9-RUMORES.  
15.00  
11-LA NIÑERA.  
13-EL INUTIL.  
16.00  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
7-TV EDUCATIVA.  
9-COTIDIANO.  
11-SIETE VECES AMADA.  
13-NOTICIAS DE NOVELA.  
17.00  
7-EL ANIMAX DE MORGADO.  
11-MARU A LA TARDE.  
13-LOCURAS DEL MUNDO.  
18.00  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-TV REGIONAL.  
9-EL CHAVO.  
11-LA BANDA DE CANTANIÑO.  
13-SIEMPRE LISTOS.  
18.30  
11-QUIERO SER FAMOSO POR UN DIA.  
19.00  
2-AMERICA INFORMA.  
7-DEPORTIVO 7-ARCHIVO.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-EL CLON.  
20.00  
2-INDOMABLES.  
7-EN LAS MEJORES SALAS.  
11-GRAN HERMANO 3.  
13-TELENOCHE.  
20.30  
9-SABRINA.  
21.00  
2-LA INFORMACION.  
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.  
9-ESPECIAL 20 DE DICIEMBRE.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-SON AMORES.  
22.00  
2-OKUPAS.  
7-YO AMO A LA TV.  
9-CINE DE HIPERACCION: "Lo mejor de lo peor".  
11-PONE A FRANCELLEA.  
13-PULSACIONES.  
23.00  
2-PUNTO DOC.  
7-TESTIMONIOS.  
11-LA BIBLIA Y EL CALEFON.



"La Biblia y el calefón", conducido por Jorge Guinzburg. A las 23 por Telefé.

23.30  
13-EN SINTESIS.  
24.00  
7-CANAL 7 NOTICIAS.  
0.15  
7-YO SOY UNA CAMARA.  
1.30  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

# Después de la cumbia-Marquesi, lo que se viene es el flamenco-Laport

Por Emanuel Respighi

▲ Traiciones ocultas, amores prohibidos, pasiones extremas y dos familias enfrentadas por el odio y la venganza. Estos son los ingredientes que se entrelazarán en la historia de "Soy gitano", la nueva realización de Pol-Ka que llegará la pantalla de Canal 13 a partir del próximo 6 de enero, de lunes a viernes a las 21. Centrando las acciones en el hermetismo y los colores característicos de la cultura gitana, el programa contará la conflictiva relación de dos familias de la colectividad distanciadas por una traumática historia de deslealtad amorosa. Sin embargo, será justamente el amor cruzado de las jóvenes generaciones de ambas familias los que traerán nuevamente a escena la rivalidad histórica. Algo así como una versión *polkeana* y gitana del *Romeo y Julieta* de Shakespeare.

La parada que se juega "Soy gitano" no es nada fácil: reemplazará a "Son amores", el programa que obtuvo el mayor rating del año (finaliza el 3 de enero, aunque vuelve en marzo). Para no desentonar, Pol-Ka apuntó a figuras conocidas de su factoría a la hora de buscar protagonistas. Osvaldo Laport, Arnaldo André, Juan Darthés, Luisina Brando, Antonio Grimau, Julieta Díaz, Romina Gaetani, Valentina Bassi, Betiana Blum, Toti Ciliberto, Luis Ziembsky y Malena Solda comparten el cartel del ciclo que tendrá características mucho más cercanas a la telenovela tradicional que a la tira diaria.

La trama de "Soy gitano" transcurrirá por dos ejes que, aunque se complementan, están bien diferenciados. Por un lado se cuenta la his-

"Soy gitano", el producto clave de Pol-Ka para el inicio de temporada 2003, será una especie de "Romeo y Julieta" pero de palmas y tablado.



Parte del elenco de "Soy gitano", la nueva apuesta de Adrián Suar. Tendrá más relación con la estructura clásica de telenovela.

toria que llevó al distanciamiento total de los Amaya y los Heredia. Hace un cuarto de siglo, Jano Amaya (Grimau) perdió al amor de su vida en manos de su mejor amigo, Lázaro Heredia (André), quien finalmente se casó con Amparo (Brando). La traición hizo enfrentar a estas dos familias, cuya rivalidad renace por la atracción amorosa que comienza a darse entre los hijos de Jano y los hermanos de Lázaro. Amador (Laport) y Josemi Heredia (Darthés) se enamorarán perdidamente de Mora Amaya (Díaz), en un conflictivo triángulo amoroso. Paralelamente, el amor prohibido continuará sucediéndose

entre otros Heredia y Amaya, aunque condenado a mantenerse en el más absoluto silencio.

El otro eje por el que avanzará la historia se centra en los conflictos internos que se produce dentro del clan Heredia. La tranquilidad familiar se quiebra a partir de que Amador decide independizarse del mando de su hermano Lázaro, que tras la muerte de su padre se convirtió en el jefe de la familia. Pese a que los tres hermanos pactaron no volver a abrir el *tablao* de su padre, Amador traiciona ese juramento condicionando el lugar para el baile flamenco. La traición de Amador, nunca perdonada por Lá-

zaro y Josemi, divide a la familia.

La participación de André marca el regreso a la Argentina después de cuatro años del experimentado actor en telenovelas. A tal punto que ésta será la tercera vez que André interpretará a un gitano. "En Puerto Rico -cuenta André- hice de un gitano de carromato, de circo. En 'Amor gitano', con Luisa Kuliok, era un gitano más de época, cargado de romanticismo y dolor. En cambio, este es un gitano más moderno, más contemporáneo, casi imperceptible por su vestimenta. El vestuario es normal, sólo tengo algunos detalles gitanos como chalecos, chalinas y joyas."

Otro que vuelve -en este caso a

**Laport: "La cultura gitana descansa sobre valores que los argentinos hemos perdido: el respeto al prójimo, el valor de la tradición, el lazo filial".**

las huestes de Pol-Ka- es Laport, tras el fallido paso de este año por Telefé con "Franco Buenaventura". Para el actor, la atracción de la telenovela girará en torno de la magia de la cultura gitana, muy diferente a la que vive el país por estos días. "La cultura gitana descansa sobre ciertos valores que lamentablemente los argentinos hemos perdido: el respeto al prójimo, el valor de la tradición, el lazo filial", dice. Por su parte, Grimau define al proyecto como "la vuelta de la TV al teleteatro clásico, con muchos romances y sin hacer un forzado foco en la realidad, como últimamente viene sucediendo en la ficción argentina".

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**SHAKESPEARE APASIONADO**

De John Madden.  
A las 19.30 por TNT.

Una comedia sobre el mundo del espectáculo que intenta humanizar el mito del gran dramaturgo isabelino. Un Shakespeare joven y dubitativo debe entregar su obra. El problema es que sufre un terrible caso de bloqueo mental. Viola De Lesseps se convertirá en la musa que necesitaba. Pero Viola está comprometida con otro y comenzarán los problemas. En esta parodia del creador de *Romeo y Julieta* abundan los enredos románticos de la mano de Gwyneth Paltrow y Joseph Fiennes, hermanito de Ralph.



**TIEMPO DE GITANOS**

De Emir Kusturica.  
A las 23.35 por Europa Europa.

El pequeño Perham es hijo natural de un soldado y una gitana, criado por una cariñosa abuela. Víctima de una estafa, es llevado a Italia, donde debe trabajar para un mafioso involucrado en el tráfico de niños. El cineasta bosnio, autor de *Sueños en Arizona* y *Underground*, aborda una conflictiva cuestión social: el tráfico de jóvenes gitanos por países de Europa, donde se los obliga a ejercer la mendicidad, la prostitución o el delito. Lo hace sin perder la poesía y la belleza que caracteriza a su cine.



**CARLITO'S WAY**

De Brian De Palma.  
A la 0.20 por Cinecanal 2.

Un policial acorde con las dimensiones que caracterizaron a los clásicos. Carlito Brigante (Al Pacino) es un gangster que acaba de cumplir una condena de 5 años y sale de la cárcel con la intención de dedicarse a una vida tranquila, sin los desgastes de su vieja profesión. Sin embargo, su retiro será efímero porque un abogado amigo le pedirá un favor que lo involucrará nuevamente en el ambiente de la mafia. La película tiene una yapa: actúa el argentino Jorge Porcel, como dueño de un cabaret.



**BOCCACCIO '70**

De L. Visconti, F. Fellini, V. De Sica y M. Monicelli. A la 1.50 por Europa Europa.

Clásico de los '60, este film en episodios reúne a cuatro notables directores italianos y a grandes estrellas del cine europeo. Vittorio De Sica dirige a Sophia Loren en *La Rifa*, y Mario Monicelli adapta un cuento de Italo Calvino en *Renzo y Luciana*, con Marisa Solinas y Germano Giglioli. Los episodios más destacados son de Federico Fellini, que dirige a Peppino De Filippo en *Las tentaciones del Dr. Antonio*, y *El trabajo*, de Luchino Visconti, basado en un relato de Guy de Maupassant.



## REGLAS DE COMBATE

Tommy Lee Jones y Samuel L. Jackson. Dir. William Friedkin.

HOY - 22.00 hs

Por CINECANAL

CableVisión

4778-6600



ESTA NOCHE COMIENZA EN EL SUR EL FESTIVAL DE MUSICOS ARGENTINOS

# Un encuentro rico y desprejuiciado

Por Cristian Vitale

“La diversidad no es un problema, es riqueza. El problema es la desconexión que hay entre nosotros y también el hecho de no asumir que estamos hechos de pedacitos. Este es un país conformado por varias culturas y la música, en sí, es útil como herramienta de tolerancia y reconocimiento mutuo.” La sentencia del Chango Spasiuk resume nítidamente el espíritu del primer Festival de Músicos Argentinos, que se concretará desde hoy y hasta el lunes en el anfiteatro del Parque Nacional Lanín, San Martín de los Andes. El festival agrupará músicos de diferente procedencia regional y estilística. Habrá jazz, rock, fusión, candombe, chamamé y folklore, interpretados por representantes rioplatenses, misioneros, entrerrianos, patagónicos y santiagueños (ver aparte). Además, se realizarán talleres, charlas, feria de artesanías, clínicas, jam sessions y peñas, actividades que le otorgan al evento un tinte integrador y comunicativo que va más allá de los shows.

“Voy a tener la posibilidad de charlar con mapuches que tocan acordeón, que se interesan por la música del noroeste argentino. Creo que va a ser un encuentro productivo”, analiza Spasiuk, antes de viajar. “Es una buena ocasión para que se creen fertilizaciones que de otra manera no se darían. Tenés la oportunidad de ver el show de tus colegas, algo que no siempre sucede por el tiempo que demanda tu propia actividad”, puntualiza Pedro Aznar.

El cierre de los tres días de música e integración estará a cargo de León Gieco, en reemplazo de Mercedes Sosa, afectada por un cuadro de

León Gieco, Chango Spasiuk, Pedro Aznar y Luis Salinas encabezan un nutrido cartel de músicos que tocarán desde hoy al lunes en San Martín de los Andes, en la primera edición de un festival integrador.



Aznar, Spasiuk y Salinas, tres de los participantes de un festival que incluye talleres, peñas y zapadas.

“El objetivo es construir algo diferente: vivir en la acción”, afirma el acordeonista misionero.

hipertensión que la obligará a mantener reposo y distancia de los escenarios hasta marzo de 2003 (ver recuadro). El resto de la programación se mantiene tal cual fue anunciada. “Es interesante poner el foco en algo que no lo tiene. La música patagónica tal vez sea una de las expresiones más desconocidas por Buenos

Aires, en parte porque los espacios de difusión están acaparados por productos foráneos. Por eso, la música cuyo fin no es el lucro sino conmover el alma, atraviesa un momento grave. Es la idiotez versus la sensibilidad”, reclama Aznar, reparando en la importancia que tendrá el festival para divulgar la música patagónica que, además de Antú, representarán Blues Valentín y Abel Calzetta (jazz-rock), el grupo de música andina Huerquén y Mapuche, una obra de la comunidad indígena local.

Las expectativas de artistas, público y organizadores también están puestas en el futuro. La idea, como tal, significa un punto de partida interesante cuyo fin pasa por ensamblar expresiones autóctonas que, un poco por geografía y otro poco por desinformación, aparecen como estáticas en su regionalismo. De todas formas, este “optimismo” inicial amerita un llamado de atención por parte de Spasiuk, que razona mirando la historia: “Ojalá que estemos

atentos para que el paso de los años no modifique el objetivo inicial, como suele pasar cuando este tipo de festivales crecen. Será constructivo en la medida que siga siendo un espacio con estas reglas de juego. Si se modifica la dirección, puede pasar lo que ocurrió con el folklore. Todo el mundo creyó que era un boom

cuando en realidad fue un crecimiento virtual, porque quedaron vedadas un montón de músicas folklóricas. El chamamé y la música popular patagónica, en este sentido, no han tenido un marco de contención para que se difundan por el país.” Salinas tiene claro que “un ejemplo de eso es Cosquín”. El guitarrista señala que allí, aunque parezca, no están todos los ritmos argentinos. La tonada, que es una de las cosas más lindas que tenemos, nunca aparece”. Para el músico misionero, “algunas músicas son marginadas por el tipo de gente que representan, porque tienen otras formas de belleza que no entran dentro del target de belleza habitual. Somos un país cada vez más fragmentado por culpa de esa ignorancia.” Aznar cree que “la tontera se genera desde aquí”, desde Buenos Aires. El ejemplo está en todos esos grupos inventados que salen de un casting como si se tratara de una película, o se inventa un sujeto al estilo de los Monkees o un grupo de sujetas que hacen una cosa que no sé que es para que consuma determinado tipo de gente. Este fue el año de los inventos. Y lo peor es que va en perjuicio de la gente que se peló ‘el que te dije’ durante décadas para tener algo que decir. Los que hemos hecho todo ese trabajo hoy no tenemos espacio. Y esto no ha cambiado, se ha agravado. Además, es muy fácil digitar lo que hace y opina un pueblo cuando tenés tres megagrupos digitando todo. El que dice que estamos en un país libre está muy equivocado. Hay una especie de dictadura mediática”. “El objetivo, en definitiva, es construir algo diferente: vivir en la acción y lo que querés desde un lugar de responsabilidad”, cree Spasiuk.

## La programación completa

### Hoy

Antú (trío de fusión andina - San Martín de los Andes) - Escalandrum (jazz - Buenos Aires) - Luis Salinas

### Mañana

Blues Valentín (rock-fusión - San Martín de los Andes) - Abel Calzetta (jazz-rock - San Martín de los Andes) - Escalandrum (jazz - Buenos Aires) - Hugo Fattoruso (jazz, rock y candombe - Uruguay)

### El domingo

Huerquén (música andina - San Martín de los Andes) - Condomí Snajer-Guevara (folklore fusión - Buenos Aires) - Chango Spasiuk Pedro Aznar

### El lunes

Carlos Aguirre (folklore - Paraná) - Motta Luna (cuarteto de música de Santiago del Estero) - León Gieco

## Reprogramación de fechas

Las próximas funciones del espectáculo “Argentina quiere cantar” de Mercedes Sosa, León Gieco y Víctor Heredia fueron pospuestas para marzo de 2003, según informaron ayer los productores, a raíz de los problemas de salud de la cantante tucumana. Mercedes sufrió una descompensación física de la que ya está repuesta, pero los médicos le solicitaron que se imponga un descanso antes de volver a trabajar. La reprogramación es la siguiente: 20 de diciembre (21 de marzo de 2003), 21 de diciembre (22 de marzo), 22 de diciembre (23 de marzo), 26 y 27 de diciembre (28 de marzo), 14 de diciembre (29 de marzo) y 15 de diciembre (30 de marzo). Todas aquellas personas que compraron tickets para los días indicados, podrán concurrir a la nueva fecha, sin ningún trámite. También se podrá solicitar la devolución del importe de su entrada desde el lunes 23 y hasta el viernes 10 de enero, a las 12, en las boleterías del teatro Opera.

Ahora **viajá** con Info Trans y **ganá** órdenes de compra de **disco**

¡Buscá la coincidencia entre los 4 últimos dígitos de tu boleto con los cuatro últimos de tu número de teléfono!

- Si ganaste llámanos al 4011-6666 y pasá a retirar tu premio con el boleto ganador, la factura de teléfono que acredite el número correspondiente (original y fotocopia), y tu D.N.I. (original y fotocopia)
- Requisito: ser mayor de 18 años.

- Podés concursar desde el 1 de Noviembre de 2002 hasta el 31 de Diciembre de 2002.

- Consulte bases y condiciones en el Diario Clarín del domingo 3 de Noviembre de 2002, página 7 del Suplemento Económico, o en nuestras oficinas de lunes a viernes de 9 a 18 hs.

- Premios: 20 órdenes de compra por \$100 cada una durante el mes de Noviembre y 20 órdenes de compra por \$100 cada una durante el mes de Diciembre.

- Concurso sin obligación de compra.

- Los boletos deben pertenecer a unidades equipadas con pantallas electrónicas de la red Info Trans. Si no tenés la posibilidad de viajar en alguna de ellas, pasá por nuestras oficinas a retirar un cupón para poder participar del concurso, los días y horarios mencionados.

**INFO TRANS**  
El medio de la gente

La mayor red de información en tiempo real del autotransporte público de pasajeros

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4011-6666 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



Mariano Espinosa

# "La pretensión de Los Shakers era absurda"

El mítico músico uruguayo Hugo Fattoruso confiesa que tiene una visión crítica del grupo que integró en los '60. El tecladista toca hoy en Buenos Aires, al frente de un cuarteto de tambores.

Por C. V.

Hugo Fattoruso y su cuarteto de tambores cruzaron el charco con doble fin. Esta noche se presentan en La Trastienda y mañana viajan al sur para integrarse como únicos invitados internacionales al Festival de Músicos Argentinos en San Martín de los Andes (ver nota en la página 27). En verdad, la formación es una reducción económicamente inevitable del grupo Del Cuare, que brilló este año como fiel representante de la tradición afrouruguaya con su espectáculo *La Mama Vieja*. "Si tenemos que traer la totalidad del grupo, unas 16 personas, nos fundimos. Ni siquiera podemos solventar los 150 dólares que cuestan los pasajes", cuenta sobre las razones que lo forzaron a traer la miniformación.

Extinguidos Los Pusilánimes —su anterior banda—, el músico de 59 años mixturó este año sus dos pasiones: el

candombe y el jazz. Al color melancólico, percusivo y fuertemente identitario de Del Cuare, contrapuso el virtuosismo del Trío que comparte con su hermano Osvaldo y su hijo Francisco, de 22 años. Pero esta vuelta está dedicada de lleno a la primera opción. "Vamos a tocar —dice— canciones que nunca se han grabado, como por ejemplo algunas de Pedro Ferreyra, y en el medio habrá un descanso en el que quedará solo para improvisar con el teclado. No estoy muy autorizado para hablar de candombe, pero es una de mis mayores pasiones."

**—Acaba de definir su relación con el candombe como pasional, ¿cómo identifica su vínculo con el jazz, el otro estilo que cultiva incluso desde antes de Los Shakers?**

—También pasional. Tuve la suerte de que mis padres escucharan ópera, zarzuela, opereta, música típica, folklórica, clásica. Hablo de la época en que los discos eran de pasta y a 78 rpm. Entonces, entre toda esa mezcla, aparecen Louis Armstrong, Duke Ellington y todos ellos. El jazz me conquistó por ese lado y es el lenguaje que hablé mucho tiempo. De hecho, el Trío es la más importante de mis tareas.

**—Se percibe una fuerte presencia familiar en su temprana educación musical, ¿es esa la razón por la que comparte el trío con su hermano y su hijo, en el sentido de no desprenderse de sus raíces?**

—Sí. Somos plantas de la misma maceta. Es importante conectarte con los tuyos después de tocar tanto tiempo fuera de tu país y para otros músicos. El trío es el lugar donde volcamos el estilo que nos representa.

**—Un estilo muy ecléctico, ¿cómo lo define?**

—Como brioso, agresivo y despegado de todo. Quizá no sea jazz íntegro, más bien fusión. Tiene que ver con nuestro antipurismo. Parece jazz pero para muchos no lo es. Si le preguntás a un estadounidense te va a decir que no. Si le decís a un brasileño que es samba, te lo va a negar. Candombe... tampoco porque no hay tambores.

**—¿World Music tal vez?**

—Sí. Fusión de fusiones.

Si bien los hermanos Fattoruso comenzaron haciendo jazz en el Hot Club de Montevideo, su primer reconocimiento masivo se lo deben a la irrupción de Los Shakers en Argentina. Es un lugar común decirlo, pero eran impresionantes. Editaron su primer disco en 1965 y la versión de "Rompan todo" en inglés produjo un crack sin retorno en el primigenio y arcaico mundillo del rock criollo. En 1966 siguió "For You" y se transformaron en Los Beatles —psicodélicos— del Río de la Plata con el estupendo "La conferencia secreta del Toto's Bar", editado en 1968. "Fue suerte. Cuando formamos Los Shakers estábamos imitando a un grupo que ni siquiera era de acá. A mí me rechina un poco esto de Los Shakers, no me llevo bien con eso porque yo era muy joven de la cabeza y estaba imitando a un grupo sajón, cantando en inglés. Era demasiado fotocopia. Nos fijábamos en el pelo, los zapatos, los pantalones. Igual, si fue favorable para alguien yo lo festejo. Pero nuestra pre-

tensión era jugar a ser The Beatles, algo absurdo."

**—Entrados los '70 irrumpe OPA, un grupo que sí podría definirse como más genuino en comparación con lo que acaba de expresar acerca de The Shakers.**

—Nos salvó el candombe, porque al principio tocábamos una fusión que no iba para ningún lado. Además, contamos con un gran jugador en el cuadro como el negro Rada, a quien siempre admiré por su talento tanto con la lapiceras como con la garganta.

**—Hay un vínculo que persiste entre usted y los músicos argentinos que, como el caso de Litto Nebbia o Luis Salinas, lo convocan para grabar.**

—Siempre me han llamado por cariño. Es evidente que Salinas, por ejemplo, me convoca por OPA y no por The Shakers. A Nebbia le agradezco que me haya editado un disco que grabé solo en 1985 con una cuerda de tambores, cuya tirada en Montevideo había sido de 200 discos. Ese disco —*Varios nombres*— fue salvado por Litto porque lo incluyó en otro —*Dos pianistas uruguayos*—, al que adhirió un trabajo de Ricardo Nolé. Si no fuera por él ese disco no existiría. Por eso hablo de cariño.

**—Muchos músicos tienen una mirada crítica al respecto, ¿considera que la música regional no es respetada como debiera?**

—Conciencia total no tengo. Pero veo que en Argentina la música local tiene más apoyo que en Uruguay. Uruguay es uno de los países con más estaciones de radio per cápita. Y esas radios solo pasan el 2 por ciento de música local, un desastre. En Francia, por ejemplo, el 70 por ciento tiene que ser música francesa. Eso es protección. Tal vez no sea necesario semejante porcentaje, pero alguien tiene que proteger tu cultura.

**Idea: "Cuando formamos Los Shakers estábamos imitando a un grupo que ni siquiera era de acá. No me llevo bien con eso: era demasiado fotocopia".**

**—¿Cuál es su opinión sobre Jaime Roos?**

—Es un compositor de la gran puta en todos los sentidos. Es certero. Y explica las cosas de una manera que resalta.

**—Otro de los referentes de la música popular uruguaya es Canario Luna, quien tal vez no tenga la trascendencia que merece, ¿a qué lo atribuye?**

—Es que su estilo es ultrapopular y ultraabandonado al mismo tiempo. En Uruguay no le dan ni la hora y al mismo tiempo todos lo reconocen. Es raro lo que pasa con él. Se la pasa viajando por Canadá, Australia y todas las comunidades uruguayas del exterior. En Uruguay, nada. Canario es la voz que representa a todos los cantantes de murga. Es el carnaval montevideano. Es como escuchar dos acordes de Piazzolla para sentir todo Buenos Aires dentro tuyo. Tal vez por eso no le den importancia...



Hugo Fattoruso dice que en Uruguay no se protege la música local. Integró Los Shakers, Opa y tocó con Chico Buarque, entre otros trabajos.

Manos sudorosas

Mirada concentrada

Garganta seca

Pulsaciones a mil

Por más que conozcas los síntomas del nerviosismo,  
hasta que no lo enfrentes, no sabrás vencerlo.

Esta noche, más participantes se juegan  
por **250.000 pesos.**

**DO LU MA MI JU VI SÁ**

estás en casa  
**HOY 22:00**  
**PULSACIONES**



"EL HOMBRE QUE CAMINA", EN LA SALA VILLA VILLA

# La vida como asunto relativo

Por Silvina Frieria

Si la vida y la muerte representan dos caras de la misma moneda, el hombre sólo se diferencia del animal porque, consciente de su finitud, anhela la inmortalidad. Tal vez la existencia se parezca bastante a la imagen que transmite el que se está ahogando y manotea desesperadamente los bordes. "Cuando nacemos, la única certeza que tenemos es que vamos a morir. Desde ese punto de vista todo lo que hace el hombre es pasar el tiempo. Lo absurdo de la existencia es que por más que planifiquemos empecinadamente nuestro futuro la muerte es inevitable. Otro aspecto absurdo es la espera: el ser humano siempre está esperando que las cosas mejoren, cuando ese propósito resulta una misión imposible", cuenta Pilar Beamonte, bailarina y coreógrafa que, junto con Ana María Garat, ideó y dirige *El hombre que camina*, espectáculo de teatro físico que acaba de estrenarse en la sala Villa del C. C. Recoleta (Junín 1930). "El título es una alegoría sobre el transcurrir ilógico de la existencia. Caminar es una metáfora del hacer", dice Beamonte a **Página/12**.

Un contenedor de estructura tubular en tres niveles, diseñado por las arquitectas Adriana Vázquez y Mariana Ibáñez, permite que los espectadores se ubiquen en el centro del espacio, mientras que los intérpretes realizan escenas simultáneamente en la periferia (en los laterales, delante y detrás del espectador, por debajo y por arriba). Al subvertir la relación entre el espectador y los actores-bailarines, el público siente la necesidad de desplazarse para observar otras perspectivas, distancias y encuadres. "Todas las relaciones humanas vinculadas con la violencia, la manipulación, el sometimiento y el poder también parecen absurdas porque el destino ineludible de los hombres es la muerte. Pero planteamos lo absurdo desde un lugar tragicómico porque logramos reírnos de esto", explica Beamonte, graduada en la prestigiosa Martha Graham School of Contemporary Dance (Nueva York). Además de las directoras, que interpretan diversos cuadros, participan Eduardo Campo, Gabriela Branda, Fabián Gandini, Cecilia Massa, Edgardo Mercado, Dalilah Spritz, Patricia Zapata, Lucio Baglivo, Darío Rodríguez, Lisa Streif y Paula Rosignoli, entre otros bailarines y actores. El diseño de iluminación y la coordinación actoral son de Omar Pacheco, director del Grupo Teatro Libre y de las obras *Cinco puertas*, *Memoria* y *Cautiverio*.

Se recomienda a los espectadores dejar en la puerta la noción de que *se hace camino al andar* y otras de similar índole. Una vez despojados de los prejuicios, deberán entregarse al desafío de una propuesta provocadora: con música industrial, los recursos de repetición y superposición de imágenes, acompañados por un movimiento envolvente, provocan una sensación de vértigo. "Nos interesa mostrar la cara absurda del caminar, concepción que late en una multiplicidad de secuencias donde el tiempo y el espacio se vuelven relativos", aclara Garat, ex integrante del ballet del San Martín y miembro del grupo Nucleodanza durante diez años. "Con la escenografía y la iluminación buscamos producir cierta inestabilidad emocional en el espectador en cuanto a la percepción de las distancias, que no pueda com-

La obra de teatro físico que proponen Pilar Beamonte y Ana María Garat busca modificar en el espectador las nociones de tiempo y espacio, a través de un novedoso dispositivo escenográfico.



Sandra Cartasso

"Queremos generar cierto desconcierto en el espectador", admiten las autoras de "El hombre..."  
La escenografía altera la disposición habitual de público y actores, en una rara interacción.

prender cuán lejos o cerca está de lo que sucede", explica Beamonte. "Usamos mucho el criterio de quitar el piso con respecto de la luz, para lograr escenas que parezcan como si flotáramos en el espacio."

Garat comenta que hay cuadros que ponen de manifiesto la idea de la jerarquía y la burocracia. "A partir de la rivalidad, generada por la competencia, el hombre intenta acaparar la mayor cantidad de espacio posible. En muchas secuencias, los movimientos transmiten esta cuestión, pero lo más interesante es que, después de esa pugna aparente, todos terminamos en el mismo lugar", señala Garat. En esta lucha por sobrevivir, acumular prestigio y "ganar" el reconocimiento público, el humor se funde con la tragedia, y en algunas acciones los hombres aparecen cosificados, sustituidos por objetos. Según Beamonte, el lenguaje que prevalece es el movimiento que va de lo sutil a lo metafórico, pero considera que está alejado del lenguaje de la danza contemporánea, muchas veces hermético y abstracto. "Además de lo absurdo de la vida, el espectáculo tiene tres hilos: la rivalidad entre los seres humanos, la relatividad del tiempo y del espacio", precisa Beamonte. "Nos preguntamos qué pasa con el tiempo, hay escenas que tienen mucho movimiento y duran muy poco. Otras de mayor duración apenas tienen movimiento. Esta dialéctica genera una pérdida de conciencia del tiempo. El espacio es relativo; nos reímos mucho del ser humano que quiere ocupar mucho espacio. A partir de la superposición de imágenes, muy cinematográficas, queremos generar desconcierto, que el espectador dude, no sepa qué pasa con lo espacial y lo temporal."

Identificadas con la estética teatral de Pacheco, Garat y Beamonte estuvieron becadas en Londres y en la inauguración del Greenwich and Docklands International Festival, el año pasado, presentaron *Thank you, this awful*. "Me cuesta catalogar este espectáculo con etiquetas de teatro, danza o teatro-danza. Lo acer-

caría al teatro físico, porque me identifico con una compañía que trabaja en Londres, DV8 (fundada por el coreógrafo Lloyd Newson), y creo que lo que hacemos se aproxima a esa estética. En el teatro físico los bailarines son individuos que están representando o entretejiendo la realidad. Una de las características es que se trabaja a partir de las individualidades de los intérpretes, con improvisaciones, pero nunca con una idea impuesta del movimiento", sostiene Garat. "En esta puesta, cada espec-

tador puede proyectar una lectura abierta desde su propia sensibilidad. El ballet posee una narrativa cerrada y la danza contemporánea, en el otro extremo, a veces ni siquiera tiene narrativa. Buscamos un contacto más emocional y sutil con el público. Esto nos diferencia con De la Guarda -advierte Beamonte-, que busca directamente el contacto físico. Nunca tocamos al espectador porque preferimos generar otro tipo de sensaciones, que sea el público el que intente acercarse."

## Una gente muy loquita

"Al poco tiempo de ingresar en la escuela de Martha Graham me becaron y estuve durante tres años. Tomaba clases y bailaba con grupos independientes en espacios under y alternativos de Nueva York. Al principio lo disfrutaba mucho, pero después me cansé. Esos grupos lo único que querían eran hacerse los loquitos: 'Está de moda hacerse el loquito, seamos locos'. Me acuerdo de que en una de las obras había un cerdo gigante dibujado en la pared y había que ir corriendo y tirarle carne. ¡Qué loco que soy!", se ríe Pilar Beamonte al recordar los tres años que vivió en esa ciudad. "Hacía esas obras por el hecho de estar con gente y divertirme", aclara. *El hombre que camina*, obra que indaga en la alienación que produce la esperanza eterna de encontrar un destino y ganarle la batalla a la muerte, empezó a gestarse en octubre del año pasado. Beamonte y Ana María Garat recién regresaban de Londres y convocaron a Adriana Vázquez, una de las arquitectas que diseñó la escenografía, para "delirar juntas", como dice Beamonte, y darles forma a las imágenes e ideas sueltas que rondaban por sus cabezas. El montaje se podrá ver hasta el 12 de enero, los jueves y domingos a las 21.30 y los viernes y sábados a las 22.30.

**Centro Oro**  
ASISTENCIA, DOCENCIA Y PREVENCIÓN EN SALUD MENTAL  
Pte. Honorario: Dr. Octavio Fernández Mouján

**PSICOTERAPIAS CON OBJETIVOS**

PRIMERA ENTREVISTA DE ORIENTACIÓN SIN CARGO  
HONORARIOS INSTITUCIONALES  
INFORMES: 4773-8289/ 4037 4772-8851

HOY 20 HS. EN EXCLUSIVO,  
**CARLOS MENEM.**

### DEL ARCO POLÍTICO

➤ CONDUCE: DARIÓ DEL ARCO

A un año de la caída de Fernando De la Rúa, un análisis a fondo sobre la situación del país y sus propuestas como candidato presidencial.

Este programa se repetirá mañana a la 01:00 y a las 18:00 hs.

**P+E**  
POLITICA Y ECONOMIA

UN CANAL DE PRAMER • Bonpland 1745 • C1414CMU • Bs. As. • Argentina • Tel.: (5411) 4778-5300  
Fax: (5411) 4778-5446 • contacto@politicayeconomia.tv • www.pramer.com.ar



## cines

### CORTAZAR

(Documental) Dir.: Eduardo Montes Bradley. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50, 17.30, 19, 21 y 22.20 hs.

### DETRAS DEL SOL

Dir.: Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumont. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.10 y 22.40 hs.

### DRAGON ROJO

Dir.: Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P/16.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 20.20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

### EL BONAERENSE

Dir.: Pablo Trapero, con Jorge Román. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.40 y 21.20 hs.

### EL CAMINO DE LOS SUEÑOS

(Francia-EE.UU.) Dir.: David Lynch, con J. Theroux y N. Watts. P/16. **Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.50, 17.20 y 21.50 hs.

### EL CHEVROLE

Dir.: Eduardo Ricagni, con Rubén Rada, Pipo Cipolatti y Leo Masliah. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 20.20 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Benca")

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.50, 15.50, 19.30, 21 y 23 hs.

### EL CUMPLE

Dir.: Gustavo Postiglione. P/13.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 18.20 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

### EL HOMBRE ARANA

Dir.: Sam Reimi, con Tobey Maguire y K. Dunst. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.

### EL PLANETA DEL TESORO

Dir.: John Musker y Ron Clements. S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30 y 18.15 hs. (En castellano).

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano).

### EL REINADO DEL FUEGO

Dir.: Rob Bowman, con Christian Bale. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.10 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

### EL SMOKING

Dir.: Kevin Donovan, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.30, 21.40 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

### EL TIEMPO DE SER FELIZ

(U.K) Dir.: Simon Shore, con Ben Silverstone y Charlotte Britain. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

### EL TRANSPORTADOR

Dir.: Cory Yuen, con Jason Statham y Shu Qi. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10 hs. Sáb. trasn.

### FRIDA

(Matrices de una pasión). Dir.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P/13.

**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.40 hs.

**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 17.45 y 22.20 hs.

### FUERA DE CONTROL

Dir.: Roger Michell, con Smuel L. Jackson y Ben Affleck. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. Sáb. trasn.

### HABLE CON ELLA

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P/16.

**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 18.10, 20.15 y 22.20 hs.

**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.

**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.25, 17.40, 19.50 y 22.10 hs.

### HALLOWEN 8

(Resurrección). Dir.: Rick Rosenthal, con B. Rhymes. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

### HARRY POTTER

(y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus. Con Daniel Radcliffe. S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.50, 18.40 y 21.30 hs. (En castellano). Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-

4219. A las 13, 16, 19 y 22 hs. (En castellano).

**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15.55, 18.55 y 21.55 hs.

### HISTORIAS MINIMAS

Dir.: Carlos Sorín, con A. Benediclis y Javier Lombardo. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 16.35, 20.10 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 y 21 hs.

**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs.

### INTUICION FEMENINA

(U.K.) Dir.: J. MacKay, con Andie MacDowell e Imelda Staunton. P/13.

**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

### LA ERA DE HIELO

Dir.: C. Wedge-C. Saldanha. (En castellano). S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 21.20 hs.

### LA MUJER DE MI VIDA

(Israel-Francia). Dir.: Dover Kosashvili, con Lior Loui Ashkenazi y Ronit Elkabetz. P/13.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 19 y 22.30 hs.

**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20 y 20.05 hs.

### LAS CUATRO PLUMAS

Dir.: Schekhar Kapur, con Heath Ledger, Wes Bentley y Kate Hudson. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 2.40 hs.

### LUGARES COMUNES

Dir.: Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Mercedes Sampietro y Arturo Puig. S/R.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

### MICAELA

(Una película mágica). Dir.: Rosanna Manfredi, con M. Cassotto y Ch. Villafañe. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 16.40 y 18.30 hs. (Sala "Amelia Benca")

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.10, 18 y 19.50 hs.

### MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO

Dir.: J. Zwick, con Nia Vardalos y John Corbett. S/R.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.50 y 22.40 hs.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

### NO ME OLVIDES

Dir.: Andy Tennant, con R. Witherspoon y J. Lucas. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 18.45, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn.

**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 15.40 y 20.10 hs.

### ¿SABES NADAR?

Dir.: Diego Kaplan. P/13. **Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.10 hs. (Sala "Delia Garcés").

### SEÑALES

Dir.: Night Shyamalan, con Mel Gibson. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.05 y 23 hs. Sáb. trasn. 2.35 hs.

### SCOOBY-DOO

Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano)

### TRIPLE X

Dir.: Rob Cohen, con Vin Diesel y Samuel L. Jackson. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 2.45 hs.

### 3000 MILLAS AL INFIERNO

Dir.: Demian Lichtenstein, con Kurt Russell y Kevin Costner. P/16.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.30, 17.45, 20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

### UN OSO ROJO

Dir.: Adrián Caetano, con Julio Chávez y Soledad Villamil. P/13.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 14.40, 16.25, 20 y 21.45 hs. (Sala "Delia Garcés").

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.50 hs.

## shoppings

### ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**EL PLANETA DEL TESORO:** 11, 11.20, 11.40, 13, 13.20, 15.20, 15.40, 16.05, 17.40, 18 y 18.25 hs. (En castellano) S/R.

**HABLE CON ELLA:** 20.10 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 11.20, 13.40, 14.50, 17.05, 18.25, 19.30, 22 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 11.05, 14.30, 18 y 21.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**FUERA DE CONTROL:** 11, 13.05, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

### INTUICION FEMENINA:

12, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**3000 MILLAS AL INFIERNO:** 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

### NO ME OLVIDES:

13.40, 20.45 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

### EL SMOKING:

11.10, 20.30 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

### EL TRANSPORTADOR:

11.30, 13.30, 18, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

### SANTA CLAUSULA 2:

12, 14.30, 17, 20.20 y 22.50 hs. S/R. (En castellano). Viernes y sáb. trasn.

### MICAELA

(una película mágica): 11.10, 13.15, 15.30 y 17.45 hs. S/R.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 15.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

### ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 13, 16.05, 19.05 y 22.05 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**EL PLANETA DEL TESORO:** 13.20, 15.30 y 17.35 hs. (En castellano). S/R.

### FRIDA

(matrices de una pasión): 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.

### CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

### FRIDA

(matrices de una pasión): 19.20 y 21.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 11.30 y 15 hs. (En castellano) S/R.

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 11.45, 18.45 y 22 hs. (Subtitulada) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**HABLE CON ELLA:** 12.40, 15.10, 20 y 22.35 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 11.55, 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**INTUICION FEMENINA:** 17, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**FUERA DE CONTROL:** 13.10, 15.30, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EL PLANETA DEL TESORO:** 11.25, 13.40, 14.55, 15.50, 17.05 y 18 hs. S/R.

### MICAELA

(una película mágica): 12.30, 14.40 y 17.40 hs. S/R.

**NO ME OLVIDES:** 12.45, 15.15, 17.50, 20.20 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**3000 MILLAS AL INFIERNO:** 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EL TRANSPORTADOR:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.35, 20.50 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

### SANTA CLAUSULA 2:

12.20, 14.45, 17.20, 19.45 y 22.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

### CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**NO ME OLVIDES:** 11.50, 14, 18.10, 20.35 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

### MICAELA

(una película mágica): 11.40, 13.50, 15.40 y 18.20 hs. S/R.

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 11.30, 12.50, 15.10, 16.20, 19.50 y 23.10 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.

**HARRY POTTER** (y la cámara secreta): 18.50 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**EL PLANETA DEL TESORO:** 11, 12.40, 15.20, 16.10, 17.30, 19.40 y 22 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.

**FUERA DE CONTROL:** 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**3000 MILLAS AL INFIERNO:** 11.20, 15.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 13.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**EL TRANSPORTADOR:** 13.20, 15.30, 17.40,



(guitarra-Entre Ríos). Invitados: Darío Siciliano, Martín Funes, Los Mariachis Torales. Sábado: 21.30 hs.

**DEL ARTEFACTO**  
Sarandi 760. Tel.: 4308-3353.  
**LA MADRE**,  
de Brecht-Eisler. Con Alejandra Anistegui y elenco. Dir.: Raul Serrano y Carlos Branca. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644.  
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**

"16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 7 y 5). Sala 1.

**CRITICAS DEL AÑO**. Con el humor de Divino Vivas. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Sala 2)

**MONOLOGOS DEL PENE**, de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 7 y 5). Sala 2.

**DEL PASILLO**  
Colombes 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. **BS. AS.:** HISTORIA ENCUBIERTA. Música: Leopoldo Federico Gessi. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 3.

**DEL VIEJO PALERMO**  
(Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.  
**MEN S.O.S.**, de Daniel Beltrán y Néstor Lara. Con Gabriela Minardi, Daniel Beltrán y Néstor Lara. Dir.: Daniel Beltrán. Sábado: 23 hs. (Despedida). Ent.: \$ 8.

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**LILIA BARINOVA**. Con "Argentinos en mi corazón". Música clásica, boleros y tangos. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**ALEJO LACLAU**  
"Ay, que el alma se me sale". Poemas y canciones de amor de todos los tiempos. Con Pablo D'Aquino (piano). Sábado: 21.15 hs. (Despedida). Ent.: \$ 8.

**LUZ BENGALA** (voz). Con Pablo Miro (piano y percusión). Sábado: 23.30 hs. (Única función). Ent.: \$ 5.

**DE LA FABULA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.

**MEPAQUENE CUANTEHA**. Libro y dir.: Esteban Bruzzone. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 5.

**LA CANTANTE CALVA**, de Eugene Ionesco. Dir.: Armando Díaz. "Humorístico Ionesco". Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 5.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**DANZA CONTEMPORANEA** (Dúos): "Un paso" Jazmin Tesone y Pilar Shinji; "Baba" Laura Dzwonik y Cecilia Kropsl. Hoy: 22 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

**INTERIOR AMERICANO**. Fundación "Crear Vale la Pena". Dir.: Andrea Severa y Manuel Attwell. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**PLANICIE BANDERITA**. Con Celeste Gerardi, Gerardo Carrot y elenco. Dir.: Andrea Severa. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. (Sábado despedida). Ent.: \$ 6 (vier.: \$ 6).

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.

**FUGA Y ASEDIO**. Con Gerardo Baamonde. Dir.: Silvia Vladimisky. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 7. (Sala I)

**OTELLO**  
(No es moro, no es Venecia), de William Shakespeare. Con Octavio Borro, Gianna Prado y Gisela Riette. Adapt. y dir.: Gianna Prado. Hoy: 23 hs. (Despedida). Ent.: \$ 6. (Sala I)

**SOLEDAD... ES**. Con María Claudia Filippini, Constanza Boquete y elenco. Libro y dir.: Pablo Di Croce. Sábado: 20 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5. (Sala II)

**SOLO 80**  
(Harold y Maude), de Colin Higgins. Con Mariano Dossena, Ellen Wolf y Silvia Miodgliani. Dir.: Gabriela Bianco. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 8. (Sala I)

**DIARIO DE UN LOCO**, de Nicolás Gogol. Con Leonardo Azamor. Dir.: Rubén Viani. Sábado: 22 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5. (Sala II)

**PUERTO MONTT**, de Marcelo Strupini. Con Fabiana Maier, Gabriel Almirón y Vesna Stegnar. Dir.: Ricardo Sverdllick. Sábado: 23 hs. (Despedida). Ent.: \$ 4. (Sala I)

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**PAMPA**. (Boceto de un acto imposible), de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 21 hs. (Despedida). Pl.: \$ 10.

**VARIETE-ESPECIAL FIN DE AÑO**. Con "Los del Río", "Eugenia Gherty", entre otros. Dir.: Jorge Leyes. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 3.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**BREVISIMO:**  
"El árbol, el loco, la muerte, la luna", de Patricia Suárez y Ariel Barchilón. Dir.: Marcelo Mangone (22').

"Cachetazo", de Federico León. Dir.: Hugo Meni (18'); "Vengo por el aviso", de Cristina Merelli. Dir.: Pablo Ponce (18'); "Soy feliz". Libro y dir.: Cristina Merelli (10'). Hoy: 22.40 hs. Ent.: \$ 1 c/obra, \$ 3 toda la función. (Sala III)

**IMPROVISACION REGISTRADA**. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes: 23 hs. (Sala I)

**LA CELEBRACION DEL CUERPO**, "dürer... durero... tanto da", de Humberto Rivas. Música: José Luis Castiñeira de Dios. Dir.: Ariel Bonomi. Viernes: 20.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Sala II)

**EL EXITO EN EL ULTIMO PISO**, de Max Aub. Dir.: Alejandro Giles. Sábado: 19 hs. (Sala III)

**NARCISA GARAY**, mujer para llorar, de J. C. Ghianno. Dir.: Fernando Medina. Domingo: 21 hs. (Sala II)

**FALSA ESCUADRA**  
Mario Bravo 722. Tel.: 4865-5955.  
**REPTILIS BALLARE**. Con Luciana Mastromauro, Juan Pablo Piemonte y Matías Scarvaci. Dramaturgia y dir.: Ariel Farace. Hoy: 23.15 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **ARRABALERA** (Mujeres que trabajan), de y por Mónica Cabrera. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 4.

**GRAN REX**  
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **VICENTICO**  
Pta. su CD como solista. Sábado: 22 hs.

**LA CARBONERA**  
Balcarse 998. Tel.: 4362-2651. **LA VOZ HUMANA**, de Jean Cocteau. Dir.: Dora Milea. Domingo: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 8.

**LA CLAC**  
Chile 802. Tel.: 4343-0310. **EL ACOMPAÑAMIENTO**, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750. **APOLO Y JACINTO**, ópera de Mozart. Dir.: Omar Brandan. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

**LA SCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Giuffr4 371. Tel.: 4362-1187. **GUIDO NAPP-GASTON BRIAN** y otros en: "Canciones de la Calle Broadway" (canciones de navidad). Sábado: 20 hs.

**DE JAZMIN Y MADRESELVAS:** Marcela Fiorillo (piano), Omar Cyrulnik (guitarra). Obras de Gardel, Lepera, Cobián, Dávalos y otros. Sábado: 22.30 hs., domingo: 22 hs. Bono contrib.: \$ 10.

**GABRIELA BERNASCONI**. Obras de Schumann, Webern, Cage y Berg. Ciclo "Jóvenes pianistas". Domingo: 17.30 hs. Ent. libre a la gorra.

**NESSY MUHR** (piano). Obras de Clara Schumann, Julio Perceval. Domingo: 20 hs. Ent. libre.

**LA TRASTIENDA**  
Balcarse 460. Tel.: 4342-7650. **HUGO FATTORUSO** (piano). Pta.: "Rey tambor". Con la más importante cuerda de tambores uruguay, compuesta por el Lobo Núñez, Fernando Núñez y Nicolás Peluffo. Hoy: 23 hs. Ent. de: \$ 15 a \$ 25.

**LA VOLTERETA**  
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **EL PAQUETE**, de R. Labardén. Por Compañía "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein y D. Perissé. Sábado: 21 hs. (Sábado 28 despedida). Ent. a la gorra.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **PALA AGUILERA** (ex primera voz de Los Nocheros y Los Cuatro de Salta). Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 9.

**MATCH** (Liga Profesional de Improvisación). "Theatre Sports". Dir.: Ricardo Behrens. Viernes: 0.30 hs. Ent.: \$ 4. **COMO ESTA TU MADRE**. Dir.: Gisela Gaeta. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**AL CABARE, NO VOY**, de Omar Aita. Con Ricardo Miguelez. Dir.: Alicia Zanca. Sábado: 22 hs. Ent. libre.

**MALDITO HUMOR**. Humor, magia y música. Con "Sergio Lombardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LOS TRAMONTINAS**. Humor. Sábado: 1.15 hs. Ent.: \$ 5. **CONVERGENCIAS** (fusión). Show poético musical. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**LOLA MEMBRIVAS**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **SOLO TANGO**  
"The Show". El tango como nunca se vio!!! Sensual, deslumbrante, impactante. Miércoles a domingo: 20.30 hs.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar

**LA TRAVIATA**  
de Giuseppe Verdi. Dir. musical: Mario de Rose. Régie: Daniel Suárez Marzal. Con Gustavo López Manzitti (Alfredo), Luis Gaeta (Germon), Kalinka Damiani (Violetta) y elenco. Sábado: 21 hs., dgo.: 19 hs. Loc. desde: \$ 15.

**METROPOLITAN II**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **SMOKE**. Un Music Hall. Con Andrea Lefevre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida).

**MOLIERE**  
Balcarse 682. Tel.: 4343-0777. **LAURA RIVERO** en: "Haznos famosos". Music hall. Dir.: Alberto Favero. Viernes y sábado: 22 hs. (Sábado despedida). Ent.: \$ 20. (Venta. tel.: 5237-7200)

**ND/ATENE0**  
(Espacio cultural). Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.

**OMAR MOLLO** pta. su primer CD de tango. Sábado 21 de diciembre: 21.30 hs.

**LA CHILINGA**  
Domingo 22 de diciembre: 21 hs.

**PATIO DE ACTORES**  
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LAS POLACAS**. Trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.

**SALA 420**  
Balcarse 999 (San Telmo). Tel.: 4300-6863. **BOLERO CRIOLLO**. Con Alejandro Orduna, Carolina Katz y elenco. Libro y dir.: Rubén Monreal. Sábado: 21.30 y 23.30 hs. (Despedida). Ent. libre.

**SPINETTO SHOPPING**  
Aisina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). **La abuela María**. Libro y dir.: Rubén Fernández Silva. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3.

**TUÑON**  
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.



**TEATRO**

Viernes 21 hs.

**LAPRUDENCIA**

**HOY VIERNES NO HAY FUNCION**

Dir.: Claudio Gotbeter

Sábados 21 hs.

**HISTORIAS DE MALAMOR**  
Marcela Ferradás  
Dir.: Manuel Iedvabni

Sábados 24 hs.

[MUZIK]  
Damián Nisenson, Fernando Kabusacki, Pablo Dawidowicz

Domingos 21 hs.

**TANGOS CANALLAS**  
Jana Purita y Carlos Durañona

**MAIPU 851 TEL.:4312-0777**

**YUPANQUI**  
Guaimini 4512. Tel.: 4601-4477. **EL COCINERO**  
de Carlos Nine y Pablo Alarcón. Una historia brutal de la comida. Con Pablo Alarcón y Martín Silva. Dir.: Héctor Malamud. Sábado 21.30 hs. Ent.: \$ 5. (Única función).

**chicos**  
**CENTRO CULTURAL BORGES**  
(Auditorio "Astor Piazzolla")  
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

**UNA CARTA PARA NAVIDAD**  
Un musical del grupo "Parapente". Dir.: Alejandra Vera. Sábado, domingo y lunes: 17 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (int. 117). Juega a ser actríz, locutor, periodista, mecánico... Un puerto. Martes a viernes: 13 a 20 hs., sábado y domingo: 13, 15.30 y 18 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Ahora también... Monstruos Marinos. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: \$ 7,90 (menores de 12 años: gratis).

**concert**  
**AZUCAR ABASTO**  
Av. Corrientes 3330. Tel.: 4865-3103/4866-4439. Para disfrutar con la mejor salsa y toda la música caribañal!

**CENA-SHOW**  
Viernes y sábado: 21 hs. (entrada, plato principal, postre y bebida: \$ 20). De 0 a 7 hs., después de tomar una clase de salsa, podrás bailar hasta el amanecer con la mejor onda caribañea.

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonsina Stormi"). Av. de Mayo 829. Reservar: (15)4915-7780/4342-4328. **MARIA VOLONTE** en: "Tango y otras pasiones". Jueves: 21 hs.

**CHECHE** en: "Alma de tango... pasión de mujer". Viernes: 21 hs.

**QUINTETO TIPICO DE BS. AS.**  
Tango. Viernes: 23.30 hs.

**CASA JOVEN**. Av. Berro y Av. Sarmiento (Fte. al Planetario).

**INCONSCIENTE MICRO:**  
Jorge Cabrera (guitarra-voz), Daniel Cabello (guitarra), Federico García Vior (teclados), Oscar Benenatti (bajo) y Federico Guteraman (batería). Recital solidario. Sábado: 15.30 hs. Ent.: 1 alimento, libros, juguetes, ropa, etc.

**CASUAL**  
(Bar) Cabrera 3877. Tel.: 4863-4242.

**ALBERT KING TRIBUTE BAND**. Blues. Invitado: "Pappo". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 6.

**MEDIO VIATICO**. La banda de plomos y técnicos de "León Gieco" pta. su nuevo disco y video. Rock. Sábado: 22 hs.

**MANPORRO**. Rock. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 4.

**CLARK'S**  
(Recoleta). Junín 1777. Reserv.: 4801-9502. Para disfrutar con todos los sentidos...!

**CENA-BAILE**  
Lunes a "sábado... la noche diferente de Bs. As.!. Festejamos... "Noche Buena" y "Año Nuevo".

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **ENCUENTRO A TODO TANGO**. 8ª temporada consecutiva. Con Horacio Salgan, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violin), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21.30 hs. (Despedida). Ent. desde: \$ 15.

**CACHAFAZ**, de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs. (Despedida). Ent. desde: \$ 8.

**XEITO NOVO**  
Música celta, gallega. Domingo: 20.30 hs. (Última función). Ent.: desde \$ 10.

**EL GORRITI**  
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel.: 4862-8031. Para despedir el año con amigos...!

**GRUPO AZARES**. Flamenco. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición) ó \$ 25 (c/cena).

**HECTOR LOPEZ FURST TRIO**. Jazz. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 5 (c/consumición) ó \$ 12 (c/pizza).

**EL SANTO**  
(Punta Carrasco). Av. Costanera y Av. Sarmiento. Temporada 2002/2003. Tragos y buena música en inmensos jardines sobre el río...

**Viernes: 0 h.** Pista de música pop, latina, rock, hits; pista de música dance. Ent.: \$ 10.

**Martes 24:** "Fiesta de Navidad". **Martes 31:** "Fiesta de Año Nuevo".

**FAMILY DANCE**  
(beach club). "Punta Carrasco". Av. Costanera y Av. Sarmiento. Cocktails de buen humor bajo las estrellas... **Dj Carlos Díaz** (Ibiza), Dj Javier Bussola, "Club 69". **Djs:** Nicio Cota, Fabián Dellamónica, Tortuga, Apolo. Músicos invitados. Sábado 0 h. Ent.: \$ 12.

**GOLDEN**  
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres**. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 20 (c/consumición)... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

**LA BIBLIOTECA**  
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673. **PURA CANELA FINA** (voces, guitarra, cuatro venezolano y percusión). Música latinoamericana. Hoy: 21.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 15 (c/cena); \$ 7 (c/consumición)

**LA DAMA DE BOLLINI**  
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. **CARITA MORENA** "La Peña de Choché". Con Choché Márquez Urquiza, Pablo Martínez Zuviría, Payo Silva y sus amigos. El mejor folclore. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**CLAUDIA PUYO**. Con Facundo López Burgos (guitarra), Ricardo Maril (piano) y Dardo Ruiz Díaz (armónica). Ciclo "Las damas del Jazz". Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

**LA REVUELTA**  
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-4422.

**BIG BAND**. Con "Los Sápoxpatas". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 6.

**MC PHANTOM** pta.: "Estado puro". Humor. Hoy: 23.30 hs.

**ADRIAN IAES** (piano) pta. su CD: "Las cosas tienen movimiento". Con Arturo Puertas (contrabajo) y Fernando Martínez (batería). Sábado y domingo: 22 hs. Ent. desde: \$ 15.

**TRIO CASTRO-ALVAREZ-BOCCO**. "Trasnoco Club de Jazz". Sábado: 0 h. Ent.: \$ 2.

**LA SODERIA**  
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

**TOMATELOCONSODA**. Varieté de humor. Con Silvina Alfie, Pablo de Nito, Leonardo Abdul y otros. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 2.

**MITOS ARGENTINOS**  
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Bolicho. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional...

**Hoy:** "Orfeo" (23 hs.); "Vuelo Cero"

(0 h.); "La Vieja Ruta" (1 h.); "Heróicos" (2 hs.); "Mandriles" (3 hs.)

**Sábado:** "Omnia" (0 h.); "El Terco" (1 h.); "Pequeños Ser 2" (2 hs.). Después de las 3 hs. III Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.III Entrada: desde las 23 hs. Damas: \$ 2, Caballeros: \$ 5. Cons. mínima obligatoria: \$ 3.

**MR. JAZZ**  
San Martín 687. Tel.: 4315-0337. **BAR TRIO:** Baraj-Astarita-Remus. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**TRIO JORGE CUTELLO**, Jorge López Ruiz, Néstor Astarita. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**JAM SESSION:**  
Carlos Campos (guitarra), Fernando Dieguez (batería), Juan Pablo Navarro (contrabajo). Jazz. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**NICETO CLUB**  
Nieto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. **PATO CARPOSSI** (guitarra), Natalio Sued (Saxo tenor), Jerónimo Carmona (contrabajo), Marcos Baggiani (batería). Jazz. Hoy: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

**LA TURBOSONORA**  
Dj "Diego Ro-k", Dj "Fede Schragel" y Dj "Soular". Viernes: 1.30 hs. Ent.: \$ 10 (damas: \$ 7).

**CIENFUEGOS**. Despide el 2002!. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.

**NOAVESTRUZ**  
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.

**LA ACUSTICA:**  
Ana Artura (voz), Pablo Tossi (contrabajo-voz), Gustavo Alvarez (percusión) y Guillermo Capocci (guitarra). Ptan.: "Hambre". Folclore improvisado. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5 (c/consumición).

**JUAN CARLOS "MONO" FONTANA** (teclados y sintetizador) pta.: "Incolumnado-Solo set". Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5 (c/consumición)

**OBRAS DEL LIBERTADOR**  
Av. Del Libertador 7395. Tel.: 4701-1190. **ESTEBAN MORGADO**, "Teresa Usandivaras", "Sol Mihanovich", entre otros. A beneficio de la "Fundación Educar en el Monte". Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**SANTANA**  
(Bar). Pte. Perón 414 (Ramos Mejía). Tel.: (15) 4406-6819.

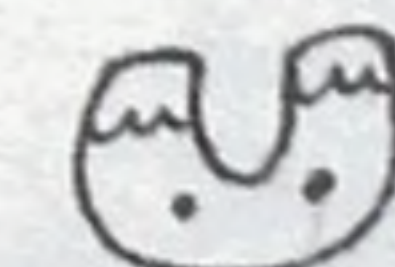
**COLOMBIANA**. Rock latino. Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 4.

**LA SENDA DEL KAOS** pta. "Tributo a Héroes del silencio". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 4.

**THE CAVERN CLUB**  
(La Plaza). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4862-2996.

**CONCIERTO DE NAVIDAD:**  
"Coral Demos", "Coro Juvenil de Buenos Aires", "Coral Somos" y la participación especial de la "Cofrad





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.  
Vientos prevaleciendo del Este.  
Mínima: 18°. Máxima: 26°.

#### 14.00

◆ Convocatoria a artistas noveles (artes plásticas, cine-video, música y diseño de vestimenta) para participar de *Arte&Parque*, evento que incluirá muestras y espectáculos en vivo. En Videoclub Mondo Macabro, Avda. Corrientes 1248, o La Marquería de Gascón, Gascón 292.

#### 15.00

◆ Muestra-instalación *Red-Red*, de Mariela Farina. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 16.00

◆ Muestra de pintura, dibujo y escultura de Alejandra Vernaschi, Toti Santoro y Marcela Zelikowicz. En Mercedes 4146.

#### 20.00

◆ Espectáculo musical *Piazzollismo*, a cargo del Quinteto Fundación Astor Piazzolla. Con la participación de Raúl Lavie y José Angel Trelles. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

◆ Espectáculo de danza *Ceremonias Dúo*, con Graciela Martínez y José Luis Roccataglia. En Liberarte, Corrientes 1555.

#### 21.00

◆ Estreno de la obra teatral *La recaída*, con Cecilia Hopkins y voz en off de Luis Machin. Dramaturgia y dirección de Julio Cardoso. Música de Nicolás Varchausky. En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034.

#### 21.30

◆ Recital de Patricia Peláez en el Resto Bar Pronto, Junín 375.  
◆ Espectáculo musical *Pura Canela Fina*. En La Biblioteca Café, M. T. de Alvear 1155.

#### 22.00

◆ Espectáculo de danza *La huella de la espuma*, interpretado y dirigido por Rhea Volij. En La Fábrica, Avda. Corrientes 6131, piso 2.  
◆ Show musical de Miguel De Caro en La Viga, Cochabamba 156.

#### 22.30

◆ Espectáculo musical *De jazmín y madreselvas*, con Marcela Fiorillo y Omar Cyrulnik. En La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371.

#### 24.00

◆ Recital de Sergio Pángaro & Bacarat. En La Confeitería Ideal, Suipacha 384.

Por Jack Fuchs\*

Cuando pienso en la Argentina de hoy no puedo dejar de recordar mi pasado. Las privaciones, la miseria del gueto, el hambre y la violencia en la Europa de entreguerras. Después llegó la catástrofe de los campos, del exterminio, pero no es ese recuerdo el que me despierta la Argentina de estos años. En 1946, después de la liberación, pasé una temporada recuperándome en un hospital de Baviera y llegué a Nueva York; para mí, un judío de Lodz, un hombre de pequeños mundos, la gran ciudad me deslumbró; vi las luces, el tráfico, los edificios enormes, las marquesinas, las tiendas, la muchedumbre de paseantes en las calles, tuve la ilusión de que la ciudad era un verdadero teatro de libertad, me preguntaba cómo podía esa vida ahí tener los matices, los tonos, el ritmo que tenía mientras Europa, por todas partes, estaba convertida en un conjunto gris y ruinoso de escombros y desasosiego. Me preguntaba si Nueva York había vivido esa intensidad vital durante los años míos en el gueto y los campos. Yo era un joven bundista lleno de esperanzas en el socialismo, y creí que Estados Unidos, América, era un país maravilloso, enorme, hospitalario, pródigo. Pero como siempre, como cualquier hombre en cualquier momento, tuve una impresión parcial, vi lo que pude ver en el estado de emoción en que me encontraba, y después de haber visto lo que había visto en Europa. Ignoré, por ejemplo, que no muy lejos de Nueva York, en Alabama, había ejecuciones, linchamientos, que había negros que morían asesinados sólo por ser negros. ¿Cómo? ¿Estados Unidos, mundo libre, rival declarado de la miseria totalitaria, permitía en su suelo —tierra prometida— el horror y la esclavitud del racismo? Las imágenes de la memoria son confusas: cuando por primera vez vi salir, en la Grand Station, un tren repleto de pasajeros rumbo a sus vacaciones, se me presentó la visión de los trenes de Auschwitz. La memoria es irónica: porque parece que una playa en verano y un campo de concentración no tienen nada en común. El pasado distorsiona. En esa época me di cuenta de que no había una sola América. Aprendí que la miseria, entre hombres, tiene muchas caras, que el vitalismo americano se combinaba con el horror de las ejecuciones: esto lo supe un día escuchando la radio, supe que más tarde se hicieron museos acerca del racismo en América, que las cosas cambiaron y que estos cambios no fueron producto de la casualidad sino de la lucha de la gente.

Cuando vine a quedarme en Buenos Aires, en 1966, hace 36 años, escuché decir a mu-

chos amigos que ya vivían acá que la Argentina era un lugar sin salida, y ciertamente quizá lo sea. O más que eso: que la Argentina no tenga salida quiere decir que la historia no la tiene, que el teatro humano no puede salir de su patetismo, que no hay solución.

Salgo a la calle, vaya donde vaya, verifico que la pobreza se mide en relación con su imagen contradictoria, la abundancia, el exceso. Buenos Aires empieza a parecerse a Calcuta, cierto, hay mendigos, hombres durmiendo en las plazas, los zaguanes, niños que revuelven la basura, ruinas. Pero también Buenos Aires conserva motivos, realidades de las más grandes y bellas ciudades de Occidente, también es cierto que hay restaurantes lujosos, muchos, a la moda, y llenos de gente, hay barrios muy confortables, calles limpias, guardias de seguridad privada, automóviles de 30 o 40 mil dólares. Barrios oscuros, suburbios peligro-

## Argentina, Argentina

sos, y avenidas elegantes, iluminadas; necesidad y despilfarro. Todo al mismo tiempo. Entre Calcuta y París. Hay más de una Argentina. En las plazas hay jovencitas pidiendo y mujeres muy paquetas, trotando, para mantenerse en forma y bajar de peso. El desequilibrio es una ecuación simple. No soy economista, no soy sociólogo, no puedo culpar tal o cual dogma, no sé suficientemente qué es la globalización ni cuál es el nuevo mal del capitalismo, lo dejo para los expertos; el detalle de lo que veo me remite a la experiencia, abre mi memoria. Me tranquilizo pensando que con los años aprendí a mirar este espectáculo de insensatez elemental, esta comedia disparatada, perversa. Pero al lado del sufrimiento, ¿qué importa lo que ahora sé? Poco, o muy poco. Me importa en cambio descifrar la mirada del chico que busca en la basura. Me mira, hay resentimiento, es seria, amenazante, su mirada, los ojos se retraen al dolor, se adormecen en el límite de la sumisión. Detesto considerar las estadísticas, me gusta el ejercicio de invertirlas; es más grave un solo niño hambriento que 500 mil.

No soy un gran lector de novelas, me gusta leer poemas, porque en pocas líneas a veces concentran mucha sabiduría, mucha experiencia. Recuerdo que en mi juventud cantaba un poema de Itzjok Leibush Peretz, polaco, nacido en 1852. Ese poema era "No creas". Lo repaso ahora en una traducción de Eli-hau Toker: "¡El mundo no es taberna, ni bolsa, ni marcha a la deriva! ¡Todo es medido y pesado! ¡No se evapora una lágrima ni una gota de sangre, ni se apaga inútilmente la chispa de ojo alguno. Las lágrimas se hacen río; los ríos se hacen mares; los mares un diluvio; las chispas, un rayo; ¡Oh, no creas que no hay juez ni justicia!". Esto se cantó mucho antes y después de la Revolución Rusa del '17, con mis amigos lo repetíamos para el 1° de mayo. Ahora lo releo y creo que Peretz invita a considerar que el mundo no puede permanecer indiferente, que habrá un día de justicia; acabo de advertir que la esperanza que promueve el poema es contradictoria con mi idea de que la historia no tiene solución, quizá esta contradicción sigue siendo la fuente de la emoción que me ocasiona el poema, me parezco a las cosas, yo tampoco estoy hecho de una sola pieza. Hay otro poema, un clásico de la poesía norteamericana, "El hombre con la azada" ("The man with a hoe"), de Edwin Markham, un maestro de escuela también nacido en 1852. Este poema lo aprendí en Nueva York, hace muchos años. Habla de un hombre vencido e inclinado por el peso del trabajo, por la opresión y el sufrimiento; cito los versos finales: "Oh, señores, amos y gobernantes de todo el mundo, ¿cómo será el futuro con este hombre así? ¿cómo responder su pregunta brutal en esa hora? cuando la tormenta de la rebelión sacuda todas las orillas, ¿qué pasará con los reyes y los reinos? ¿qué con lo que hicieron del hombre? ¿cuándo se alzarán este terror mudo para juzgar el mundo/ después del silencio de los siglos?". Me sorprende en el recuerdo de estos textos, los dos hablan de lo mismo, cada uno, en el otro extremo del mundo, da su advertencia, pronuncian un desafío, no piden violencia, pero saben que un día u otro va a desatarse, le hablan a la gente, pero les hablan también a los gobernantes, a los jueces, para advertirles lo que vendrá. Siento que en Argentina, y quizá en todo el mundo, estamos en un momento en el que lo que dicen Peretz y Markham vuelve a cobrar su plenitud de sentido, no estaría de más, me digo, que los gobernantes, los administradores, los senadores de hoy los aprendieran de memoria.

\* Sobreviviente de Auschwitz. Docente, escritor e investigador.

\*1234

Usted también puede colaborar con Proniño.

Con sólo llamar al \*1234 sin cargo desde su Movicom estará donando automáticamente \$3, que se cargarán en su factura de servicio. Por otras donaciones contáctenos en [pronino@crm.com.ar](mailto:pronino@crm.com.ar). Programa Proniño de Movicom BellSouth, para que más chicos vayan a la escuela en lugar de trabajar.

Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Bully 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.



BellSouth  
**Proniño**

Un programa para escribir el futuro.

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH